imburgs agblad

Klapdeur

Vrijdag 8 augustus 1986. 68e jaargang nr. 185.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredakteur: Ben Romijn. Adjunkt-hoofdredakteur: Jan Ros — Losse nummers ƒ 1,25

Deur als projectiel...

SITTARD – Een zware kastdeur heeft een flatbewoonster uit de Eisenhowerstraat in Sittard op een haar gemist. De deur was waarschijnlijk van de elfde verdieping van een der hoogbouwflats gegooid en ketste af op een lager gelegen balustrade waarachter de vrouw zat. De politie heeft nog gezocht naar de dader, maar die bleek zich ijlings uit de voeten te hebben gemaakt. Aangenomen wordt dat de deur uit een der flatwoningen afkomstig is.



Het Vrijheidsbeeld van Amerika in de haven van New York, in de wandel „ de oude dame " genoemd, kan gerestaureerd worden. Het monument is geschonken door immigranten die de Verenigde Staten hebben opgebouwd. In miljoenenvoud gefotografeerd en gefilmd, in het klein gecopîeerd, is dit enorme standbeeld een begrip geworden. Niettemin zorgde de tijd en de weersinvloeden voor een aftakeling. Na verkoop van voornamelijke gouden munten in de Verenigde Staten zelf kwam ook een internationale verkoop op gang. Washington laat trots weten dat van de Victoria Haven van Hong Kong tot aan de Noordzee en Maas en Rijn de oproep tot het redden van het Vrijheidsbeeld is verhoord. Via een netwerk van banken worden de munten in veertien andere landen verkocht. Het ministerie van financiën en de Amerikaanse Munt hebben van het Congres toestemming gekregen drie gedenkmunten te slaan en te verkopen, een gouden munt ter waarde van vijf dollar, een zilveren munt van een dollar en een koper-nikkelen munt van een halve dollar. De Amerikaanse directeur van de Munt, Pope, is tevreden. Er komt op zijn minst 2 miljoen dollar aan verkoop uit het buitenland. In de VS zelf is al voor meer dan veertig miljoen dollar verkocht. Een toeslag op de verkoopprijs, wettelijk mogelijk gemaakt, wordt afgedragen aan de stichting, die zich ten doel gesteld heeft het Vrijheidsbeeld te restaureren. Pope leidt uit de internationale belangstelling voor deze restauratie af dat „ de oude dame " werkelijk wereldwijd model staat voor de vrijheid. En natuurlijk komt ook de efficiency om de hoek. De thans aangelegde verkoopkanalen kunnen gemakkelijk ook in de toekomst een blijvende buitenlandse markt scheppen voor de Amerikaanse Munt. Goede Morgen, uitmuntend.

Het weer in Limburg

Koeler

Een depressie trekt vandaag in betekenis afnemend via de Noordzee naar Zuid-Zweden. Door een matige westenwind wordt koelere lucht aangevoerd. Naast stapelwolken zijn er ook zonnige perioden. Vanochtend is er kans op een bui. De temperatuur zal oplopen tot ongeveer 20 graden. Op de oceaan ten westen van Frankrijk bevindt zich een hogedrukgebied, dat zich de komende dagen naar de Noordzee verplaatst. Meteo Beek verwacht dat dit gebied ons vanaf morgen opnieuw veel zon en temperaturen tot 25 graden zal bezorgen.

VANDAAG:

zon op:	06.11	onder: 21.18
maan op:	09.00	onder: 22.35

MORGEN:

zon op:	06.13	onder: 21.16
maan op:	10.19	onder: 22.46

TripTip

Een dagje Kasteel Hoensbroek, een dagje rondlopend in oude historische omgeving en met, bijvoorbeeld, een bezoek aan het schutterijmuseum.

Zie verder TIJDJE VRIJ pagina 13

Belangstelling voor functie van stewardess enorm



„Ik heb al veel ervaring in hoger sferen...."

● Jos Smits krijgt voorkeur boven Jan Nederburgh.

● Strijd om DSM-Cup vanavond in Sittard van start.

ONTWAPENINGSBESPREKINGEN OP HOOG NIVEAU

Zware delegatie VS naar Moskou

WASHINGTON – De Amerikaanse regering heeft gisteren bekletoond dat het gesprek tussen hoge Amerikaanse en Russische ontwapeningsdeskundigen, begin volgende week in Moskou, niet beschouwd mag worden als onderhandelingen. Het gesprek is volgens Washington bedoeld als „ondersteuning" van de ontmoeting in september tussen de ministers van buitenlandse zaken Shultz en Sjevardnadze en van het wapenoverleg in Genève, dat 18 september wordt hervat.



Het is voor eerst sinds de ambtsaanvaarding in 1981 van president Ronald Reagan dat de belangrijkste Amerikaanse ontwapeningsexperts naar Moskou gaan. Waarnemers in Washington zien het als een nieuw bewijs dat de Amerikaanse regering gebrand is op een nieuwe topontmoeting tussen Reagan en Sovjetleider Michail Gorbatsjov voor het einde van dit jaar.

De Amerikaanse delegatie bevat alle kopstukken die in Washington betrokken zijn bij het ontwapeningsbeleid. Delegatieleider is Paul Nitze, Reagans speciale ontwapeningsadviseur. Hij wordt vergezeld door Edward Rowny, eveneens adviseur van Reagan, onderminister van defensie Richard Perle, en de drie Amerikaanse onderhandelaars in Genève: Max Kampelman, Ronald Lehman en Maynard Glitman. Het gesprek vloeit voort uit het werkplan dat de Russische onderminister van buitenlandse zaken Aleksander Bessmertnych eind juli voorlegde aan Washington.

'Keerpunt'

Volgens het hoofd van het Amerikaanse bureau voor wapenbeheersing en ontwapening, Kenneth Adelman, zijn de wapenonderhandelingen tussen de Verenigde Staten en de Sovjetunie op een „keerpunt" aangekomen. „Men zou op weg kunnen zijn naar een akkoord over sterke vermindering van strategische raketten en afschaffing van middellange-afstandsraketten, terwijl toch SDI-onderzoek zou zijn toegestaan. Het bezoek van de delegatie Amerikaanse wapenonderhandelaars aan Moskou volgende week is een bemoedigend teken", zo zei hij. „Er gloort hoop aan de horizon."

Het officiële Sovjet-persbureau Tass heeft gisteren de jongste ontwapeningsvoorstellen van de Amerikaanse president Ronald Reagan veroordeeld. Het waarschuwt dat Reagans vastbeslotenheid om een anti-rakettensysteem te plaatsen de totstandkoming van een ontwapeningsovereenkomst zal blokkeren.

● Monseigneur Paolo Giglio inspecteert een Sandinistische militaire erewacht, nadat hij als nieuwe pauselijk gezant (nuntius) besprekingen had gevoerd met president Daniel Ortega. Het was het eerste contact op hoog niveau tussen de Katholieke Kerk en de Nicaraguaanse regering sinds de uitwijzing in juni van een Nicaraguaanse bisschop.



● *Voerendaalse Fieny geeft aan Valkenburgse Tiny een réchaud kado. Een alternatief presentje voor iemand die zes maanden per jaar ijs in de handen heeft...*

Foto: PERSBUREAU WIDDERSHOVEN

ZWOEGEN IN DE ZOMER (28)

Met Pasen begint voor haar het seizoen. En pas op 1 oktober verlaat mevrouw **Tiny Simons-Habets** haar vaste plekje naast het pretpark *De Valkenier* in Valkenburg. Tiny ('Dat is tenminste nog eens een ouderwetse Limburgse naam he?') verkoopt ijs. Samen met haar man runt zij een tentje waar het soms heel druk kan zijn. Haar echtgenoot staat de hele dag gereed om 'nieuw' ijs bij te slepen zodra de voorraad op dreigt te raken. En zij doet de verkoop. Het zijn lange, vermoeiende dagen, tien tot twaalf uur staan en amper beschutting tegen de zon. In de afgelopen dagen was het – met die warmte – letterlijk zwoegen in de zon. Tiny: 'Dat hoort er nu eenmaal bij. Zolang ik maar goed verkoop, vergeet ik de felle zon.'

Zij staat al vijf jaar op dat ene plekkie, zes maanden per jaar. En altijd heeft zij koude handen 'want wij verkopen nog dat ouderwetse schepijs', meldt ze vol trots.

Tiny kreeg van de Voerendaalse **Fieny Boumans** (20), die zelf als verkoopster weet hoe je met klanten om moet gaan, een réchaud kado, zo'n apparaatje waarmee je het eten op tafel warm kunt houden. Tiny: 'Hoe bedenken jullie het! Zo'n ding voor een vrouw die het halve jaar ijskoude handen heeft...'

Wespen vallen kinderen aan

ROERMOND – Twee achtjarige kinderen uit de Plutostraat in Roermond, G.R. en H.S., zijn gisteravond door een zwerm wespen aangevallen. De twee moesten met respectievelijk 47 en 27 wespensteken in het Roermondse ziekenhuis worden opgenomen. Er bestaat geen levensgevaar. Tot vandaag blijven zij ter observatie in het ziekenhuis. De twee kinderen waren bij kennissen een eindje verderop aan het spelen toen zij plots vele malen werden gestoken door de talloze wespen. Na het voorval roeide de brandweer de zwerm wespen met vergif uit.

Benzine en diesel drie cent duurder

ROTTERDAM – De prijzen voor benzine en diesel worden morgen met drie cent per liter verhoogd. Ook de huisbrandolie en petroleum worden daardoor duurder.

De aanpassing van de prijzen volgt de stijging van de olieprijs op de internationale markt, die wordt veroorzaakt door het besluit van de OPEC-landen om de olieproduktie te verminderen.

De adviesprijs per liter bij de zelftank komt met ingang van zaterdag op 1,43 cent voor superbenzine, 1,37 cent voor normale benzine en 75,4 cent voor dieselolie.

NA ALARMERENDE BERICHTEN IN VS:

Geen defecten aan Nederlandse F-16-toestellen

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Volgens de Koninklijke Luchtmacht vormen de berichten in de Amerikaanse pers over een geheimgehouden defect aan de motor van het gevechtsvliegtuig F-16 geen aanleiding tot onderzoek van de Nederlandse toestellen. De gebreken aan de turbinebladen van de motor zouden uitsluitend voorkomen in latere series dan die welke ons land heeft gekocht.

Aantal verdachten van coupplan in Suriname mag op borgtocht vrij

NEW ORLEANS – De districtsrechtbank in de Amerikaanse stad New Orleans heeft de aanbeveling van een lagere rechter van vorige week bevestigd dat zes van de veertien verdachten die van plan waren een invasie in Suriname uit te voeren, in voorarrest moeten blijven tot aan het begin van het proces op 22 september. De acht anderen mogen op borgtocht worden vrijgelaten.

Het Openbaar Ministerie had gevraagd allen tot aan het begin van het proces in voorarrest te houden omdat zij volgens de officier van justitie, John Volz, een gevaar opleveren voor de samenleving en er een reëel gevaar was dat zij het land zouden verlaten. De vereiste borgsom bedraagt voor de meesten ongeveer 25.000 dollar. Volgens Volz schijnt dat voor enkelen een probleem te zijn.

Intussen is het onderzoek van de FBI, de Amerikaanse federale recherche, naar de organisatoren van het invasieplan nog steeds gaande. Officier van justitie Volz zei daar gezien het delikate karakter van de zaak geen verdere mededelingen over te kunnen doen.

De 14 verdachten werden eind juli in de VS gearresteerd toen ze op het punt stonden te vertrekken naar Suriname. Ze zijn in staat van beschuldiging gesteld wegens overtreding van de Amerikaanse neutraliteitswet in verband met plannen om een bevriende regering omver te werpen. De huurlingen hadden zich willen voordoen als bankiers en zouden proberen Bouterse en andere leidende figuren te gijzelen of te doden.

Zie ook pagina 3

Openluchtfestival Lorelei maakt een vuist tegen atoomenergie

Duitse rock-top concerteert 'voor kinderen van Tsjernobyl'

door rené van zandvoort

HEERLEN/BONN – De kernramp in de centrale van Tsjernobyl. die op 26 april de wereld wakker schudde, heeft ook de rockwereld niet onberoerd gelaten. En dan met name die in de Bondsrepubliek, waar de politiek geëngageerde popmusici altijd al open oor en oog hebben gehad voor zaken waarbij het ging om 'Atomkraftwerke' en wat dies meer zij. Tsjernobyl is volgende week zaterdag de rode draad die loopt door de grote rockmanifestatie 'Rock Gegen Atom', Für die Kinder von Tsjernobyl', die gehouden zal worden op de Lorelei langs de Rijn ter hoogte van St. Goarshausen. Nobelprijswinnaar en SPD-voorzitter Willy Brandt is een van de prominente gasten die het politieke gehalte van deze meeting mede cachet zal geven.

POP CORNER

„Das 'Nein' zu den Atomwaffen hat sich als richtig erwiesen, das 'Ja' zur Atomenergie als falsch," heeft **Willy Brandt** eerder al gezegd. Climax van een dag atoomrock zal het optreden van een speciaal samengestelde groep zijn, gerecruteerd uit de bands van **Udo Lindenberg**, **Klaus Lage**, **Heinz Rudolf Kunze** en **Peter Maffay**.

Tien musici uit deze groepen vormen samen een 'all star band', die ruim twee uur lang zal concerteren. De vier eerdergenoemde groepsleiders zullen zelf meewerken, alsmede de Amerikaan **Tony Carey** en **Inga Rumpf**. Elk van hen zal vijf nummers zingen. Udo Lindenberg brengt onder meer Wir Brauchen Keinen Führer en In 15 Minuten Sind Die Russen Auf Dem Kurfürstendamm ten gehore en Peter Maffay onder meer Eiszeit en Ich Geh' Fort. Een primeur voor het Duitse rockpubliek zal het gezamenlijke optreden van Udo Lindenberg en Peter Maffay zijn, de beide Duitse rock-goden, die elk een geheel eigen schare fans aan zich heeft weten te binden. De opbrengst van het festival komt geheel ten goede aan de behandeling van de kinderen van Tsjernobyl, die het meest van de catastrofe te lijden hebben gehad.

De organisatoren verwachten op de Lorelei zeker 18.000 bezoekers. Voor het programma zie Popagenda. Willy Brandt zal omstreeks 20.30 uur aantreden. Kaarten kunnen schriftelijk worden besteld via **HPS Promotion**, Postfach 410 465, 5000 Köln 1. Het telefoonnummer luidt 0949-221431006.



● *De Nederlandse formatie Bots is ook present op Lorelei.*

Billy Cranston Folkfestival

ROERMOND – Morgen, zaterdag 9 augustus, zal in Kasteel Hattem in Roermond voor de tweede keer het **Billy Cranston Folkfestival** worden gehouden, ter nagedachtenis van de in 1984 bij een auto-ongeluk om het leven gekomen vioolvirtuoos **Billy Cranston**. De **Stichting Volksmuziek Limburg** organiseert dit festival. Zij is ontstaan onder de bezielende leiding van Billy's weduwe **Marjan Cranston**, die na zijn dood vastbesloten was Billy's grote droom van een eigen folkfestival in Limburg gestalte te geven. Marjan is een Limburgse, die Billy in zijn geboorteland Schotland leerde kennen en met haar naar 'de Nederlandse Hooglanden' toog. Het festival wordt niet gesubsidieerd en de artiesten zijn nagenoeg allemaal bereid gevonden om op basis van onkostenvergoeding op te treden. Voor het programma en voorverkoop zie Popagenda.

Niet altijd hetzelfde liedje

AMSTERDAM – Onder de titel '**NOT the same OLD song**' houdt de actieve **Stichting Popmuziek Nederland** in samenwerking met de **Stichting Conamus** op dinsdag 7 oktober in de **Melkweg** in Amsterdam een wedstrijd voor songwriters. Daarbij zal het accent komen te liggen nieuwe melodieuze popcomposities. Alle muziekstijlen komen daarvoor in aanmerking. Degenen die ooit al de voetsporen van hun idolen hebben willen drukken en mee willen dingen naar een glansrijke start van een veelbelovende carrière, kunnen zich vóór 15 augustus opgeven bij de Stichting Popmuziek Nederland, Postbus 5591, 1007 AN Amsterdam. Zij moeten een cassette opsturen met maximaal drie composities en bijbehorende tekst, waarbij elke song maximaal vier minuten mag bedragen. De jury die de inzendingen gaat beoordelen bestaat uit **Fay Lovsky**, **Hennie Vrienten**, **Henk Hofstede**, **Paul Evers** en **Jochem Fluitsma**. Voor meer informatie bel naar **Laurence van Haren**, ☎ 020- 682255 (bereikbaar op maandag tot en met vrijdag van 10 tot 17 uur).



● *Udo Lindenberg ...bang voor de Russen...*



● *Peter Maffay ...(atoom)energie...*

★★★ POPAGENDA ★★★

AUGUSTUS

- 8-8: Midzomerfestival Margraten: Vitesse, Secret Eye
- 8/9/10-8: Zomer Parkfeest Venlo met Heartware, Toon Roos Kwartet en J.C. Tans & Rockets (8), Zero To Zenith, The Potato Five, Flesh For Lulu, Claw Boys Claw, Candy Dulfer's Funky Stuff en The Virgin Prunes (9), Drs. P, De Drie Heren, Folk Big Band, The Baztardz, No Musa, De Kreuners, I've Got The Bullets, Fatal Flowers en Las Chicas Del Can (10)
- 9-8: Kasteel Hattem Roermond: Billy Cranston Folkfestival met Brewer's Droop, The Crooks, Davy Steele, Kormorán, Andariëgos, Dougie McLean, Pyewackett, L'express Cajun (15 tot 1 uur; kaarten bij Disco Limburg Roermond, Dom van de Bergh Venlo, Radio Stribos Weert, Siva Sittard, Music Plus Maastricht, Muziekcentrum Reijnen Roermond en ★)
  Oost-Maarland: openluchtconcert The Run (21 uur)
- **10-8: VLIEGVELD OOSTENDE: BELGA FESTIVAL MET DE KREUNERS, DOCTOR & THE MEDICS, TOPPER HEADON, GARY MOORE, ROD STEWART (KAARTEN LIMBURGS PLATENHUIS GELEEN; 13.30 TOT 23 UUR)**
  Zomerparkfeesten Venlo: Las Chicas del Can
  Carte Blanche Weert: Imagination
  Des Artistes Maastricht: The Run
- 15-8: ROZ: The Run (18.15 uur)
- **16-8: ST.GOARSHAUSEN (DLD): LORELEY-FESTIVAL 'ROCK GEGEN ATOM' MET BOTS, MANFRED TAUCHEN, ESPE, ANNE HAIGIS, KLAUS HOFFMANN, HEINZ RUDOLF KUNZE, UDO LINDENBERG, PETER MAFFAY, TONEY CAREY, KLAUS LAGE, INGA RUMPF, THE ROCK 'N' ROLL ALL STAR BAND (19 TOT PLM. 1 UUR)**
  Cadier en Keer: Janse Bagge Bend, Secret Eye
- 16/17-8: Openluchttheater De Lichtenberg Weert: Bospopfestival
- 17-8: Limrock Beek: o.a. The Clan
  Carte Blanche Weert: Jaki Graham
  Carosseer Maastricht: The Run
- **17/18/19-8: AHOY ROTTERDAM: PRINCE (BURO PINKPOP GELEEN, ★, KAARTEN VANAF 1 AUGUSTUS)**
- **20-8: AHOY ROTTERDAM: TALK TALK (20 UUR, v.a. 2-8 voorverkoop ★)**
- 23-8: Feesttent Berg aan de Maas: Los Vast
  OOC Venlo: Sniper
- 24-8: De Fuu Swalmen: The Clan
  Des Artistes Maastricht: The Run
  Carte Blanche Weert: Miquel Brown
- 29-8: Feesttent Susteren: Janse Bagge Bend, Secret Eye
- 31-8: Gulpen: Warm & Stil Festival met o.a. The Run

SEPTEMBER

- **2/3-9: AHOY ROTTERDAM: ROD STEWART (★)**
- 7-9: Geusselt Maastricht: Geusseltpop met Doebisjek, Bubble Up Four, Shebatic, Straight Ahead, Rud a Dub Dub (13 tot 20.30 uur)
  Carosseer Maastricht: The Run
- **19-9: RODAHAL KERKRADE: STEVIE RAY VAUGHAN**
- 21-9: Vredenburg Utrecht: Stevie Ray Vaughan
- 27-9: IJsselhal Zwolle: Iers folkfestival (★)
- **28-9: IJSSELHAL ZWOLLE: JUDAS PRIEST**

★ kaarten verkrijgbaar bij VVV-kantoren Heerlen, Maastricht, Roermond, Sittard, Valkenburg, Venlo en Weert.

in gesprek

● Born

Met verbazing heb ik uit uw dagblad ervaren van de even belachelijke als verwerpelijke houding van de voetbalvereniging Born met betrekking tot de overgang van de heer R. Solberg van deze vereniging naar Patro Eisden (België).

Door een ridicule transfersom van ƒ 40.000,- te vragen blokkeert men een wellicht veelbelovende carrière van een jonge speler. Ik vraag mij af in hoeverre een vereniging recht heeft op een zo hoog bedrag. Volgens de richtlijnen van de KNVB is dit misschien geoorloofd, maar het kan toch nooit de bedoeling van de KNVB zijn dat een speler op zo'n manier geremd wordt in zijn carrière. M.i. ligt hier voor de KNVB de taak om de verouderde reglementen te herzien.

Zou een Nederlandse profclub de heer Solberg willen inlijven, dan was de transfersom maar ƒ 10.000,-. Nu een buitenlandse club gebruik wil maken van de capaciteiten van de heer Solberg is de transfersom ongelimiteerd, wellicht is de toeleg hiervan jonge veelbelovende spelers in Nederland te houden. Maar wat wanneer de scouting van de Nederlandse clubs faalt? Moet de speler hièr dan voor boeten?

Ik vind het triest dat een vereniging niet ge-bruik, maar mis-bruik maakt van haar 'rechten'. Volgens mij moet men niet naar de letter maar naar de geest van de reglementen van de KNVB handelen. Via dit schrijven wil ik voor de heer Solberg bij de KNVB pleiten dat hij alsnog overschrijving krijgt naar een andere amateurvereniging (wegens de wel heel bijzondere omstandigheden), omdat iedere speler met een beetje zelfrespect in deze omstandigheden natuurlijk niet meer voor Born wenst te spelen.

HEERLEN **R. Kardurk**

● Duitslandlied 3

Blijkbaar heeft de inzender Lei Giesen in het LD van 6/8 de bedoeling van mijn kritiek op het weer volledig laten zingen van ook de eerste strofe van het Duitslandlied niet helemaal begrepen. Natuurlijk ken ik ook de door hem genoemde historische feiten maar in een kort ingezonden stuk is het moeilijk de hele geschiedenis van Limburg te verklaren. Juist is, dat na het Wener Congres van 1815 een eerste gevolg was dat men zich ook hier – in Vaals – voortaan in officiële stukken moest bedienen van de Nederlandse taal. En de Duitse Bond was toch een wankelijke aangelegenheid.

Natuurlijk kan men in een historisch kader spreken over de volledige tekst van het Duitslandlied, ook in scholen. Maar het moet worden ontraden kinderen te verplichten weer de eerste strofe uit het hoofd te leren. Het is niet moeilijk zich voor te stellen dat dergelijke kinde[ren] dan later op Europese voetbaltri[bu]nes zullen zingen: „Van de Maas [tot] aan de Memel – Duitsland, Dui[ts]land boven alles!"

Alleen hierop hadden mijn aanm[er]kingen betrekking. Ik ben Duits[er] geboortig uit Aken, maar mi[jn] grootmoeder was geboortig v[an] Vaals en ik woon nu in Vaals. Ik k[en] de mentaliteit van de grensbev[ol]king en de grensproblemen.

Dit is dan ook mijn enige verzo[ek]: wij Europeanen willen eindel[ijk] ook wel eens 'verbaal' vrede.

VAALS, **Josef Steffe[ns]**

● Peres

Ik was aangenaam verrast op ma[an]dag 28 juli in het 'Goede Morg[en'] van Uw hoofdredacteur een zeer p[o]sitieve bijdrage te mogen lezen o[ver] de ontmoeting tussen Sjimon Pe[res] en koning Hassan II. Zij geeft bl[ijk] van een helder inzicht in de prob[le]matische materie van het Midd[en-]Oosten.

Het is een verademing dat gezo[nd] verstand, zij 't in een pril begins[ta]dium, uiteindelijk toch aan het w[in]nen is. Wat er uit de bus zal kom[en] hangt af van wat beide partijen m[o]gen en kunnen doen, gerug[ge]steund door hun achterbannen. [Ik] ben ervan overtuigd dat Sjimon P[e]res naar Marokko is gegaan met e[en] eerlijke opzet tot doorbreking v[an] de totaal verstarde verhoudingen.

Hij heeft een plan op tafel gele[gd] dat bespreekbaar is. Mits goed [be]grepen en met nieuw elan benade[rd] kan het een opening forceren. La[ten] we allen hopen dat de eerlijkie v[re]deshand van Sjimon Peres door e[en] goedwillende en naar een adekwa[te] oplossing zoekende Arabische w[e]reld aangenomen zal worden. H[et] wordt hoog tijd dat er een ein[de] komt aan haat en bloedvergieten en dat men de realiteit van 'Erets I[s]rael' onder ogen durft te zien.

De kans tot een werkelijke vre[de] dient nu waargenomen te worde[n]. Co-existentie is een woord van n[...] vreedzame sjalom voor alle land[en] en hun volken in het Midden-O[os]ten hoeft geen utopie te blijven. W[il]len Theodor Herzl zei: '„Als wij w[il]len kan de 'Droom' werkelijkhe[id] worden."

Met dank aan Uw hoofdredacte[ur] voor deze uit onze harten gegrepe[n] woorden.

HEERLEN **Jakob Israel II Keppe[l]**

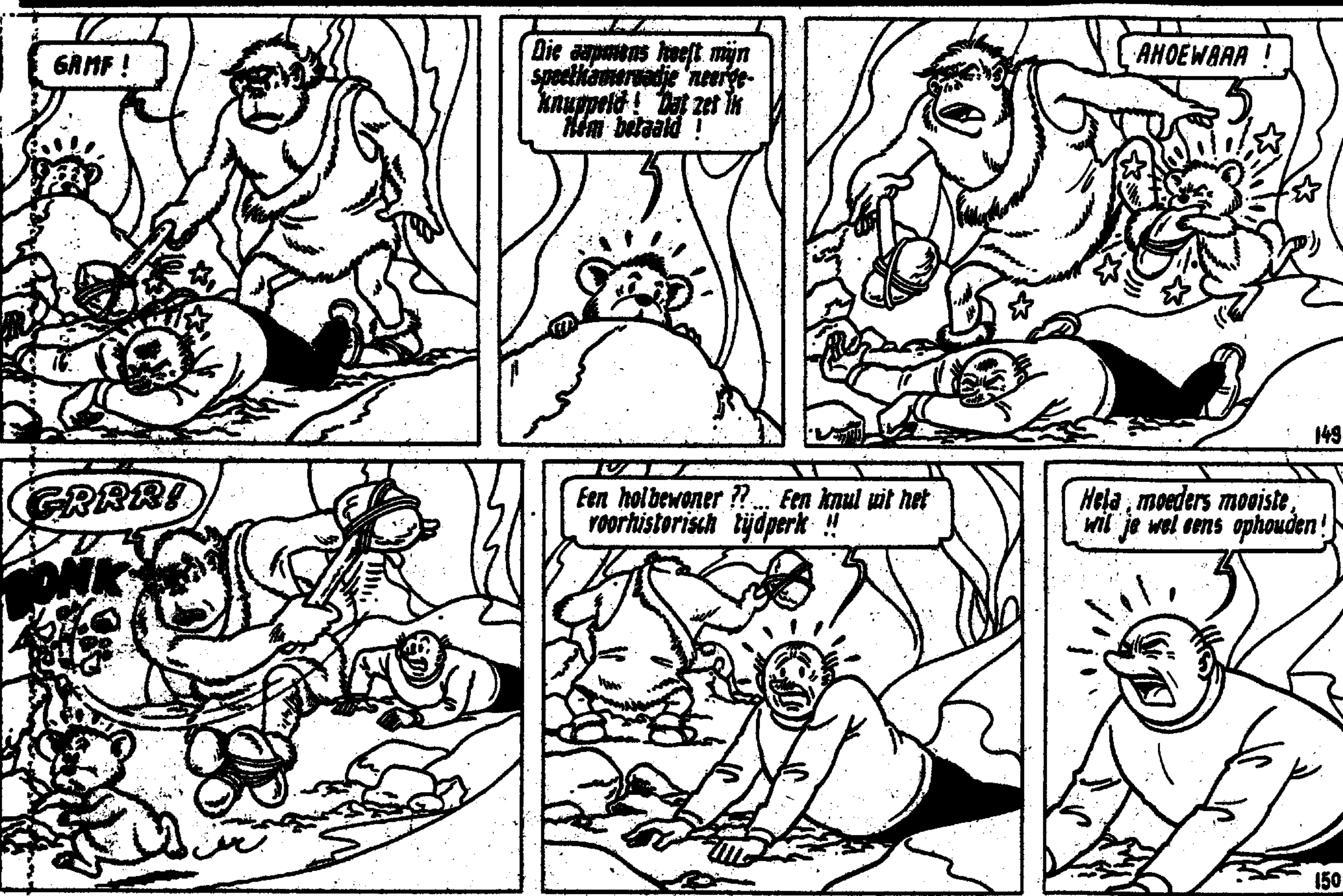
Oplossing van gisteren

- s - u - - e -
- m a r k a n t
p a n n e - d e
a l t - e s - -
- d e e r l ij k
l e n a - e v a
- e n - a d e l
- l e - b e r m

puzzel van de dag

plant		schoorsteenzwart	nieuwerwets		bloeiwijze		leeglopen
oorlogsvloot							wat ontbreekt
					bijbeldeel / slee		
elp / gelofte				onheilsgodin			
				veerkracht / vis			
kantzuil		rondhout			recto / lidwoord		
bergweide		dichterbij					
			plaats in Gelderland				

de glanzende gletsjer



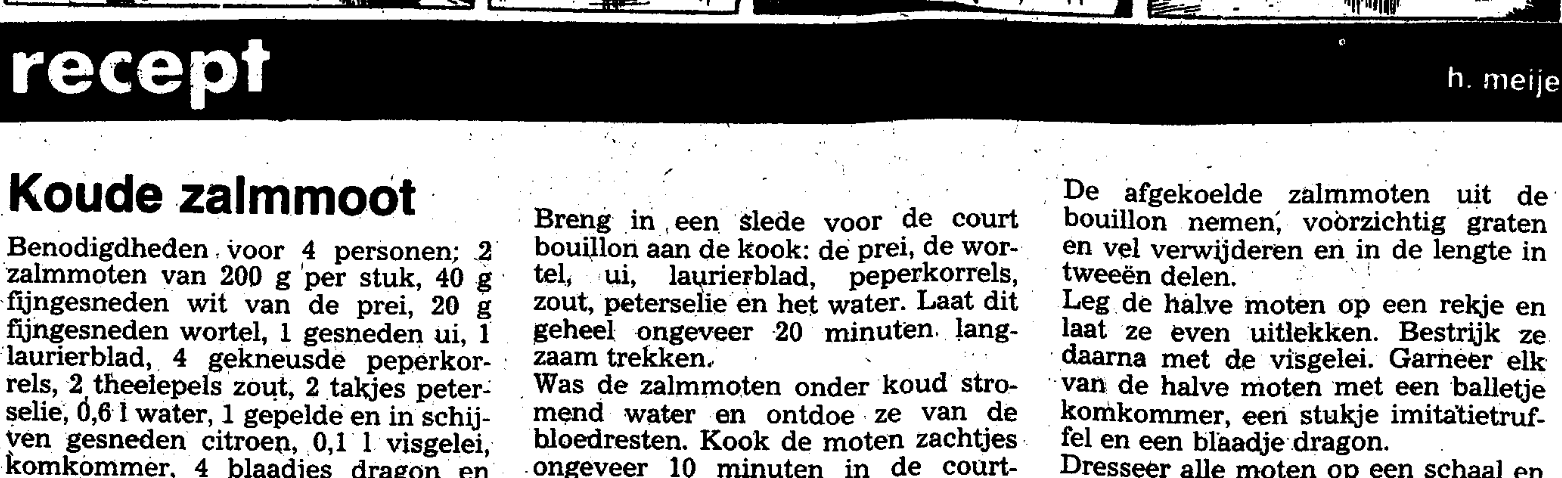
© Standaard Uitgeverij, Antwerpen-Weesp.

panda



recept

h. meijer



Koude zalmmoot

Benodigdheden voor 4 personen: 2 zalmmoten van 200 g per stuk, 40 g fijngesneden wit van de prei, 20 g fijngesneden wortel, 1 gesneden ui, 1 laurierblad, 4 gekneusde peperkorrels, 2 theelepels zout, 2 takjes peterselie, 0,6 l water, 1 gepelde en in schijven gesneden citroen, 0,1 l visgelei, komkommer, 4 blaadjes dragon en een klein blik imitatietruffel.

Breng in een slede voor de court bouillon aan de kook: de prei, de wortel, ui, laurierblad, peperkorrels, zout, peterselie en het water. Laat dit geheel ongeveer 20 minuten langzaam trekken.

Was de zalmmoten onder koud stromend water en ontdoe ze van de bloedresten. Kook de moten zachtjes ongeveer 10 minuten in de court-bouillon en laat de bouillon afkoelen.

De afgekoelde zalmmoten uit de bouillon nemen, voorzichtig graten en vel verwijderen en in de lengte in tweeën delen.

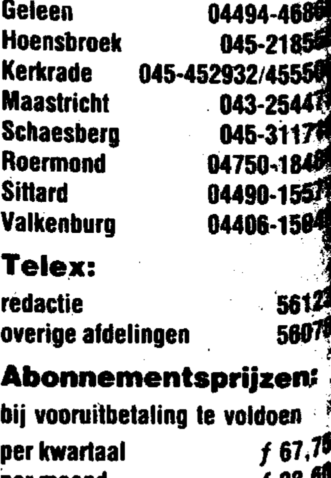
Leg de halve moten op een rekje en laat ze even uitlekken. Bestrijk ze daarna met de visgelei. Garneer elk van de halve moten met een balletje komkommer, een stukje imitatietruffel en een blaadje dragon.

Dresseer alle moten op een schaal en serveer ze aan uw gasten.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b[v]

Directie:
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel.: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886



Bijkantoren:
Brunssum 045-2563[..]
Geleen 04494-468[..]
Hoensbroek 045-2185[..]
Kerkrade 045-452932/4555[..]
Maastricht 043-2544[..]
Schaesberg 045-3117[..]
Roermond 04750-184[..]
Sittard 04490-155[..]
Valkenburg 04406-158[..]

Telex:
redactie 5612[.]
overige afdelingen 5607[.]

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 67,7[.]
per maand ƒ 22,6[.]

Van Dijk 'regeert' Nederland

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Terwijl voor bijna heel Nederland de vakanties zo langzamerhand zijn afgelopen, nemen de ministers van het tweede kabinet Lubbers het er nog even van. Na alle vermoeienissen van de afgelopen verkiezingscampagne en de daarop volgende formatie trokken de meeste bewindslieden kort na afloop van het debat over de regeringsverklaring naar hun vakantieadres.

Alleen de ministers Van Dijk (Binnenlandse Zaken) en mevrouw Smit-Kroes (Verkeer en Waterstaat) bleven beschikbaar om het land te besturen. Van Dijk, de oudste in jaren, is deze week waarnemend minister-president. De komende week keert minister De Koning (Sociale Zaken) terug van vakantie en neemt hij het waarnemerschap over.

Veel betekenis heeft die titel overigens niet. De taak beperkt zich tot het ondertekenen van brieven en stukken, die niet kunnen wachten. Bij echt moeilijke problemen zal hij overigens altijd ruggespraak houden met de betrokken vakminister, die zorgen altijd telefonisch bereikbaar te zijn. Mevrouw Smit, die in deze tijd veelal thuis werkt, is voorts enkele keren per week op kantoor te bereiken.

Benzineaccijns

Het wordt trouwens een korte vakantie, want over twee weken begint de ministerraad al weer aan de beraadslagingen over de begroting voor volgend jaar. Dan zal onder meer bekeken worden of de verhoging van de benzineaccijns en van de aardgasprijs door moet gaan. De Kamerleden hebben een week langer vakantie. De Tweede Kamer begint pas weer op 2 september.

Bekend is dat minister-president Lubbers deze weken gebruikt voor een rondreis door Frankrijk. Een aantal andere ministers verblijft eveneens in het buitenland. Het eigen land is wat minder in trek.

China had in '69 kernongeluk

PEKING – Een „ernstig ongeluk" heeft zich in 1969 voorgedaan in een reactor van een kerncentrale in het noordwesten van China, zo onthult het Chinese maandblad „China in opbouw" in zijn jongste editie.

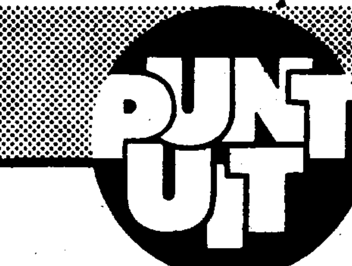
In een artikel van een functionaris van het ministerie van kernenergie staat dat „een tiental arbeiders", dat na het ongeluk herstelwerkzaamheden verrichtte, „heeft bloot gestaan aan een meer dan normale stralingsdosis". Sommigen hadden brandwonden aan hun handen opgelopen als gevolg van de radioactieve straling, aldus de functionaris. Het ongeluk, waarbij geen doden zouden zijn gevallen, gebeurde in Jiuquan.

Middel tegen telefoonhijgers

Van onze correspondent

DEN HAAG – Het Japanse concern Sony heeft een apparaat ontwikkeld tegen hijgers en andere telefoonmisbruikers. Belt iemand op om een onfris praatje te houden, of gewoon te hijgen, dan worden zijn/haar uitingen onmiddellijk geregistreerd. Het slachtoffer legt gewoon de hoorn op de haak en de lolbroek, of loljurk, hoort dan zelf bij herhaling wat voor griezeligheden hij/zij heeft verteld. Het apparaat neemt zestien seconden van het eenzijdige telefoongesprek op en herhaalt de tekst tien keer.

De Amerikanen vinden het zo'n goed middel dat zij het ook willen toepassen. Bij de Nederlandse PTT, die volgens een woordvoerder voortdurend bezig is met nieuwe ontwikkelingen op dit terrein, was het Japanse systeem nog niet bekend. Er is wel interesse voor.



'Bestseller'

● Het tweede kabinet-Lubbers blijkt voor een kleine bestseller te hebben gezorgd. Bij de Staatsuitgeverij zijn van het boekje waarin het regeerakkoord is opgenomen, in drie weken tijds al 3000 exemplaren verkocht. Er waren er 4000 gedrukt. Bij de Haagse uitgeverij VUGA zijn 6000 exemplaren gedrukt van een boekje, waarin naast de tekst van het regeerakkoord een inleiding door de hoogleraar staatsrecht Jan Vis en toelichtende artikelen van de journalisten Frans Kok en Paul Friese zijn opgenomen. Van dit boekje zijn ruim 2500 exemplaren verkocht. Vanuit de onderwijswereld is er opvallend veel belangstelling voor gebleken. Het boekje van de Staatsuitgeverij (66 pagina's) kost *f* 9,90; dat van Vuga (75 pagina's) bijna *f* 20.

Incest

● Voor de rechtbank in Assen is gisteren twee jaar onvoorwaardelijke gevangenisstraf geëist tegen de 47-jarige K. K. uit Valthermond. De officier achtte duidelijk bewezen dat K. gedurende een periode van tien jaar, van 1973 tot oktober 1983, zijn drie dochters sexueel misbruikt heeft. K. heeft toegegeven ontuchtelijke handelingen met zijn kinderen gepleegd te hebben en is daarmee begonnen toen ze ongeveer twaalf jaar oud waren. Hij vindt de beschuldigingen van zijn dochters echter „sterk overdreven". In 1984 heeft het drietal hun vader bij de politie aangegeven. In 1985 kwam de zaak van K. voor de rechter maar werd aangehouden, omdat er een nader psychiatrisch rapport van de verdachte gemaakt moest worden.

Acht jaar

● De rechtbank in Den Bosch heeft de 35-jarige J. van de V. uit Helmond veroordeeld tot acht jaar gevangenisstraf wegens zijn aandeel in drie roofovervallen op banken in Best en Beek en Donk. De bende waarvan de Helmonder deel uitmaakte, pleegde vorig jaar september een grondig voorbereide overval op de Amrobank in Beek en Donk. De toegangsdeur werd met een auto geramd op het moment, waarop de daders dachten dat de nachtkluis geopend was. Dat bleek een vergissing, waardoor de overval niets opleverde. Een maand later in Best bij de NMB-bank had men meer succes. Daar werden de voorpui geramd en nadien *f* 70.000 uit de geopende nachtkluis gehaald. Begin dit jaar volgde nog een poging tot beroving van de bank in Beek en Donk. De directeur werd door twee mannen opgewacht, toen hij de bank wilde openen. Met een pistool in de nek dwongen de overvallers hem geld af te geven. Maar de man ontkwam.

Tuchthuis

● Justitie in Groningen gaat in het vervolg onvoorwaardelijke vrijheidsstraffen eisen tegen jeugdigen, die zich schuldig hebben gemaakt aan tasjesroof. Dit heeft de Groningse officier van justitie mr. M.H. Severein bekendgemaakt. Volgens Severein is tot nu toe slechts zelden een onvoorwaardelijke vrijheidsstraf geëist tegen dit soort verdachten onder de 18. Maar omdat in Groningen het aantal tasjesberovingen van vooral hoogbejaarde dames toeneemt, vindt justitie dat tegen de daders – vrijwel uitsluitend jeugdigen – streng moet worden opgetreden. Tegen hen wil jusitie daarom ten minste een tot twee maanden tuchthuis eisen bij de kinderrechter. Mocht de kinderrechter een mildere straf opleggen dan zal justitie daartegen in beroep gaan.

Bevroren

● Een rechtbank in New York heeft twee bankrekeningen laten bevriezen, die op naam staan van de vrouw van de verdreven Haïtiaanse dictator Jean-Claude Duvalier. De nieuwe regering van Haïti had daarom verzocht, omdat op de rekening omgerekend zo'n f 1.079.000 aan verduisterde overheidsgelden zou staan. Volgens de Haïtiaanse regering heeft de familie Duvalier in totaal rond f 1.004.000.000 het land uitgesmokkeld.

Rellen

● Bij een betoging van Basken tegen de uitwijzing door Frankrijk van vermeende leden van de Baskische afscheidingsbeweging ETA naar Spanje zijn gisteren 30 mensen gewond geraakt. De demonstranten schreeuwden leuzen voor een eigen Baskische staat en gooiden met benzinebommen naar de politie. Er werd aanzienlijke schade toegebracht aan winkels en bankgebouwen.

● Een lange rij wachtende vrachtwagens stond gisteren voor de grens tussen Zimbabwe en Zuid-Afrika als gevolg van de verscherpte controlemaatregelen door de Zuidafrikaanse douane. De controles zijn ingesteld als vergelding voor het beperkte sanctiepakket waartoe het Britse Gemenebest begin deze week uit protest tegen apartheid heeft besloten. Zuid-Afrika heeft gedreigd dat meer sancties van westerse landen wel eens zouden kunnen leiden tot onder meer het bevriezen van de afbetaling van Zuid-Afrika's buitenlandse schulden.



Aansprakelijk gesteld voor bodemverontreiniging

Staat eist 5 miljoen van kleefstoffabriek

DEN HAAG – De Staat heeft de kleefstoffenfabrikant Fasson Nederland BV aansprakelijk gesteld voor de verontreiniging van de grond op de Goudsberg in Lunteren. De onderneming zal zich voor de rechtbank in Den Haag moeten verantwoorden. De overheid eist terugbetaling van de vijf miljoen gulden, die zij heeft uitgegeven voor het schoonmaken van de vervuilde grond. De landsadvocaat heeft tevens de voormalig beheerder van de Goudsberg en de eigenaar van een transportbedrijf uit Opheusden gedagvaard. Zij worden mede verantwoordelijk gesteld voor de bodemvervuiling.

Het terrein op de Goudsberg blijkt verontreinigd te zijn met onder meer olie, verf, lijmresten en aceton.
De beheerder van de Goudsberg zou aan het transportbedrijf zonder over een vergunning te beschikken toestemming hebben gegeven in 1972 en 1973 vaten met lijmafval in een zandafgraving te storten.
De kleefstoffenfabrikant heeft volgens het ministerie van milieubeheer niet gewezen op de gevaren die verbonden zijn aan het storten van dergelijk afval. Bovendien heeft de fabrikant niet gecontroleerd of het afval werd gestort op een plaats waar dat was toegestaan. Omdat de vaten een gevaar opleverden voor de volksgezondheid en het milieu moesten ze worden verwijderd. De verontreinigde grond moest worden afgegraven.
Sinds de instelling van de Interimwet Bodemsanering beschikt de overheid over de mogelijkheid de kosten van het schoonmaken van de bodem te verhalen op de vervuilers. Inmiddels zijn al tientallen bedrijven voor een dergelijk geval aansprakelijk gesteld en gedagvaard.
Philips Eindhoven was de eerste onderneming die eind vorig jaar voor een geval van bodemverontreiniging terecht stond. De overheid eist teruggave van een bedrag van 4,5 miljoen gulden, dat nodig was voor de sanering van de grond in de gemeente Stadskanaal. De vestiging van Philips aldaar had grote hoeveelheden cadmium geloosd.

De rechtbank in Den Bosch heeft nog geen uitspraak gedaan in deze zaak. Het vonnis zal volgens het ministerie maatgevend zijn voor de tientallen andere gevallen waarin de overheid vele miljoenen guldens terug vraagt voor het schoonmaken van vervuilde grond.

Schedelvondst kegelt theorie afstamming mens omver

NAIROBI – De mens heeft zich langs drie „onafhankelijke" lijnen ontwikkeld, zo meent de ontdekker van een vorig jaar in het noordwesten van Kenya gevonden schedel. De vondst van deze 2,5 miljoen jaar oude schedel maakt een einde aan de theorie dat de twaalf jaar geleden in Ethiopië opgegraven op een mens lijkende „Australopithecus Afarensis" de oorsprong vormt van de rechtop gaande voorvorm van de mens.

Dit is in Nairobi verklaard door de ontdekker van de schedel, de Amerikaanse professor Alan Walker van de John Hopkins Universiteit in Baltimore en het hoofd van het Kenyase Nationale Museum, Richard Leakey.
Na de nieuwe vondst moet men uitgaan van „drie onafhankelijke lijnen" waarlangs zich de voorgangers van de mensen hebben ontwikkeld. Exemplaren van deze drie lijnen zijn: de op drie miljoen jaar gedateerde „Australopithecus Afarensis" (Ethiopië/Lucy), de 2,5 tot drie miljoen jaar oude „Australopithecus Africanus" (Zuid-Afrika) en de „Australopithecus Boisei" uit Kenya, waarvan de ouderdom tot dusverre op 1,2 tot 2,2 miljoen jaar wordt geschat.
De in 1985 gevonden schedel behoort volgens Walker tot een vroege soort van de „Australopithecus Boisei". Zijn kinpartij en zijn gebit zijn groter dan bij „Lucy".

Deze veranderingen hebben zich echter niet in de „korte" tijdspanne van een half miljoen jaar kunnen ontwikkelen, zodat „Lucy" volgens hem niet als de oervorm van de voorganger van de mens kan gelden. Zo'n „oervorm" moet ouder zijn, meent Walker.

Haakmat wil naar Suriname voor dialoog met Bouterse

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – De voormalige vice-premier van Suriname, André Haakmat, wil morgen naar Paramaribo vertrekken om met de huidige machthebbers een dialoog aan te gaan over de toekomst van het land. Bovendien is Haakmat bereid als bemiddelaar op te treden tussen de Surinaamse regering en de verzetsgroep van Ronnie Brunswijk om de twaalf gegijzelde militairen vrij te krijgen.

De vroegere bewindsman reageert daarmee op de verkapte uitnodiging van de Surinaamse premier Radhakishun, woensdag voor de VARA-radio. De premier zei toen tijdens een minuten durende tirade, waarin Haakmat voor halve gare werd uitgemaakt: „Als meneer Haakmat nog altijd meent Surinamer te zijn, laat hem dan hier komen".
Voordat Haakmat naar Suriname gaat, wil hij de garantie hebben dat de militaire acties tegen Brunswijk worden gestaakt en dat het bewind in Paramaribo bereid is een politieke dialoog te voeren. In die dialoog zou Haakmat een belangrijke rol moeten spelen. Volgens de journalist Willem Oltmans, die zichzelf een vertrouweling van Bouterse noemt en Haakmat heeft uitgedaagd naar Suriname te gaan, zal de Surinaamse regering vandaag over de voorwaarden beslissen.
Haakmat is niet bang dat zijn leven in Suriname gevaar zal lopen. „Ook al wordt mijn veiligheid gegarandeerd, dit regime is natuurlijk niet voor de volle 100 procent te vertrouwen. Maar ik zal die gok moeten nemen. De belangen die op het spel staan, rechtvaardigen enig risico", aldus Haakmat.
De oud-bewindsman schat de kans dat aan zijn condities wordt voldaan, erg laag in. Maar Oltmans, die dagelijks contact heeft met Paramaribo en de eisen van Haakmat heeft overgebracht, verwacht dat de Surinaamse regering akkoord zal gaan. „Als ze slim zijn, zullen ze Haakmat toelaten. Ik zal hem vergezellen en we gaan dan rechtstreeks naar het bosnegerdorp Drietabbetje, waar we Brunswijk zullen ontmoeten. Ik denk dat het lukt om Brunswijk de oerwouden uit te praten", aldus Oltmans.

Volgens Haakmat lijdt Bouterse prestige- en gezichtsverlies, nu hij er nog altijd niet in slaagt de verzetsgroep van zijn oude lijfwacht op te sporen. Van de 2000 militairen waarover het Surinaamse leger beschikt, zouden inmiddels 1500 man direct betrokken zijn bij de klopjacht op Brunswijk. „Als Bouterse hem niet te pakken krijgt, ontstaat er op termijn een explosieve situatie. De zaak gaat dan escaleren. Ik geloof dat ik Brunswijk zover kan krijgen om de gegijzelde militairen vrij te laten", meent Haakmat.

Naar aanleiding van stuk Brandt Corstius

Mogelijk stappen RVD tegen weekblad HP

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – De Rijksvoorlichtingsdienst (RVD) onderzoekt of er juridische stappen genomen kunnen worden tegen het weekblad HP. Daarin staat deze week een stuk van Hugo Brandt Corstius, waarin deze Lubbers met Hitler vergelijkt. Of er echt een aanklacht tegen het weekblad wordt ingediend, is nog niet duidelijk. Dat wordt pas besloten na overleg met Lubbers, die op dit moment nog met vakantie is.

Onder de kop 'De Corruptie Partij' levert Brandt Corstius in de HP commentaar op de regeringsverklaring. Hij beschuldigt de politieke partijen van geheim konkelefoezen en het uitbroeden van een regeringsprogramma waarvan de kiezer niets afwist en verwijt het parlement dat het niets doet: „ De meerderheid zegt niets, want die hopen de volgende keer in de regering te komen. De minderheid zegt wel wat en zorgt daarmee voor aangename afleiding, terwijl in het land het uitknijpen van kleuters, vrouwen, invaliden, ouden en werklozen rustig doorgaat".

In de gewraakte passage gaat hij in op de vragen die Kok tijdens de debatten aan Lubbers heeft gesteld over de benoeming van Van Eekelen tot minister van Defensie, nadat die als staatssecretaris verantwoordelijk was voor een miljardenflop.

Hitler

Brandt Corstius vindt dat een onzinnige vraag aan Lubbers: „Denkt u dat de Duitse socialisten in het voorjaar van 1933 aan kanselier Hitler, ook via democratische weg aan de macht gekomen, vroegen of Goering niet een rare keuze was als minister van Politie?" aldus Brandt Corstius in de HP.

Vooral deze passage vindt de RVD onaanvaardbaar. „Verder kun je natuurlijk ook nog van allerlei zeggen over de inhoud, maar dit is een vergelijking die iedere proportie te buiten gaat", zegt woordvoerder mr. M.J.D. van der Voet, „Als er zou staan dat Lubbers een lul is, had ik gezegd, het is een column en dat moet die man dus zelf weten. Maar hiermee is een grens overschreden".

Stichting wil zorgen voor goede medische en sociale voorzieningen

Oudere overwinteraars in Spanje maken vuist

VOORBURG – Nederlandse Senioren in Spanje overwinteren (NeSISO) is de naam van de stichting, die zich vanaf het komend seizoen vooral wil inzetten voor goede medische en sociale omstandigheden voor ouderen die meerdere weken of maanden in dit vakantieland verblijven. Het betreft voorlopig een experiment, waarbij de stichting in zes maanden 1.200 overwinteraars in de Costa Blanca gaat begeleiden.

De trek van ouderen naar zonniger streken om daar voor een langere periode neer te strijken is de laatste jaren sterk toegenomen. Hun aantal bedraagt inmiddels 350.000 tot 400.000. Maar volgens stichtingsvoorzitter M. Creemers (59) voelen ook steeds meer van deze reizigers zich wat verlaten en weten ze niet altijd even goed hoe ze hun dagen moeten doorbrengen. „En als daar in dat vreemde land ook nog eens een ziekte bijkomt, is voor velen de lol er snel af. Hulpverleners als de ANWB kunnen daarover meepraten", aldus Creemers.
Vandaar dat hij en twee anderen het initiatief tot oprichting van de stichting hebben genomen. „Wij hebben daarbij de steun gekregen van een aantal vertegenwoordigers van landelijke en regionale overheden in Spanje, die ook zitting hebben genomen in het stichtingsbestuur. Ook worden we met raad en daad bijgestaan door de directeur-generaal voor het toerisme van de provincie Valencia."

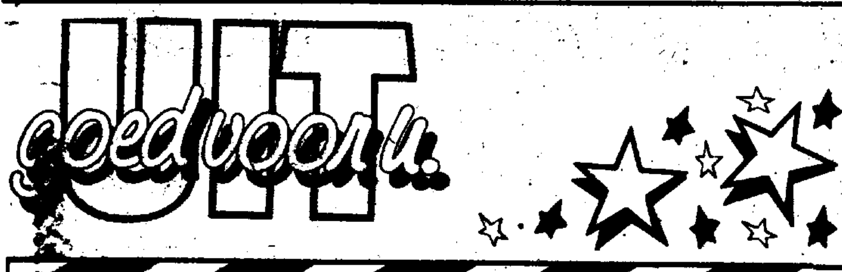
Creemers zegt dat de overwinteraars tot nog toe voornamelijk waren aangewezen op door touroperators ontplooide activiteiten of de persoonlijke inzet van hostesses, en die verschillen nogal eens van organisatie tot organisatie. NeSISO, dat het secretariaat in Voorburg heeft, wil in de eerste plaats zorgen voor goede medische en sociale omstandighenden voor de Nederlanders op leeftijd in Spanje.

„We hebben in de plaatsen Benidorm en Calpe vaste afspraken gemaakt met Spaanse ziekenhuisartsen, huisartsen, en tandartsen die Nederlands spreken. Ook wordt een telefooncirkel in het leven geroepen. In strijd met de vereenzaming worden toeristische trips, Spaanse lessen, kaartavondjes en dergelijke georganiseerd. In de toekomst willen we verder – via de Spaanse overheid – betere voorzieningen voor de gehandicapte reiziger scheppen."

Costa Brava

NeSISO richt zich voorlopig op de Spaanse Costa Brava. Dit gebied is van oktober tot mei een populaire plaats voor degenen die de Nederlandse kou willen ontvluchten. Het gebied is vlak en door zijn ligging is de temperatuur er in de winter altijd net iets aangenamer dan aan de rest van de Spaanse kust.

De stichting staat open voor mensen ouder dan 55-jaar (een van beide partners). Door folderverspreiding via organisaties en tijdschriften voor ouderen wil ze haar ledenbestand opbouwen.



GEZELLIG UIT



Wekelijkse wegwijzer voor uw bezoek aan bar - café - dancing - disco - braderie - restaurant......

(Advertenties: Els Swaans, telefoon: 045-7393

Auto's en motoren

Bestel- en BEDRIJFSAUTO'S. Moermans Beek, Weth. Sangersstr. 31 achter Bire-Makado.

ROVER 3500 V8S bronsmet. 1981 autom. i.z.g.st. ƒ 9800,-; Tel. 04494-40274 na 18 uur.

Te k. t.e.a.b. ALFA Romeo bwj. '76, opknapper. Tel. 045-224827.

Te k. CROSSMOTOR Suzuki RM 80, pas gerev. dr. Ferenstr. 1 Nieuwenhagen.

Te k. VW GOLF groen 1978, Audi 80 L automaat 1979, VW Passat lpg 1980. Autobedrijf A. Klijn, De Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-220055.

Te k. VW KEVER bwj.'73, APK-gek., i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Christinastr. 21, Hoensbroek.

Een mooie RENAULT 4 GTL, 80.000 km, blauw, 4½ jr., tel. 04494-49091.

Te k. GOLF diesel 1979, 75.000 km zeer goed. Industriestr. 14, Kerkrade-West.

Te k. v. part. Opel KADETT in nieuwst. '78. ƒ 3450,-. Trompstr. 24, Weggebekker Heerlen 045-218925.

Te k. MINI 1100 spec. bj. '79, duurste uitvoering i.z.g.st. Tel. 04499-3398.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Bet. red. prijs. Gratis afgehaald. Tel. 045-423063.

Te k. FORD Escort 1300 GL automatic, bj. '77, APK-gekeurd, prijs ƒ 1800,-. 045-725884.

Te k. AUDI 80, type '78, APK-gekeurd, prijs ƒ 2300,-. Tel. 045-721059.

ALFASUD Super, '79, ƒ 3900,-; Fiat Ritmo 65 CL, '79, ƒ 4200,-; Honda Civic, '79, ƒ 3950,-; Mazda Hardtop coupé, '79, met gas, ƒ 4800,-; Taunus 1600, 4-drs., '80, ƒ 5900,-; Datsun Cherry 1200, '79, ƒ 5700,-; Chrysler 1610, '80, ƒ 1850,-; Taunus 1600, '77, APK-gekeurd, ƒ 1750,-; Datsun 120 Y coupé, '77, APK-gekeurd, ƒ 2800,-; Kadett, '76, ƒ 2500,-, APK-gekeurd; Renault 5 TL, '78, APK-gekeurd, ƒ 2850,-; Escort 1300 L, '77, APK-gekeurd, ƒ 3500,-; Mazda 323, '78, ƒ 950,-. Oude Landgraaf 101, Schaesberg, tel. 311078.

Te k. LELIJKE EEND spec. bjr. '79 ƒ 1450,-. Vinkenstr. 77, Heerlen. Na 16.30 uur.

HONDA Civic 1982 weg. inr. voord. te k. voor slechts ƒ 8900,-. Bij uw Honda-dealer waar service een begrip is. Garage Central, Rijksweg centrum 97.

HONDA off the road 500 XL, km.st. 6400, bj. '81. Tel. 045-464171 na 15.00 uur.

Zeer mooie PORSCHE 911 Targa 2.7 L turbo-loock. Kampstraat 26, Schinveld.

Te k. HONDA Civic, type '79, i.z.g.st., APK-gekeurd. Tel. 045-418108.

Te k. VOLVO 66 DL 1979 i.g.st. Tel. 045-460734.

Alfa Romeo
Gulia Super 1300 bjr. '71, mot. en mech. i.z.g.st. APK gek., taxatierapp. aanwezig. Hoogstr. 157, N'hagen.

Te k. GOLF diesel, bwj.'81 gti, uitv. + ass. Tel. 045-228394.

Te k. RENAULT 6 TL, bwj.'79, zeer zuinig en gaaf, 4 nwe banden, vraagpr. ƒ 2250,-. Heerlerweg 80 Voerendaal.

Te k. SUZUKI GS 850 G touruitv. div. acc., i.z.g.st. Kookstr. 35, Meerssen, tel. 043-648739, t.e.a.b.

Te k. BMW 315 '82, kmst. 60.000, 320 grill, dubbele spiegel, sportvelgen, donkerblauw, tel. 045-418583.

Prachtige metall.zwarte TOYOTA Corolla 30 de luxe met of zonder lpg, bwj. aug. '78, apk-gek. Vraagpr. 2500,-, 045-451844.

FORD Fiesta de Luxe met apk, type '78, bijz. mooi ƒ 2650,-. Tel. 045-451283.

Te k. INNOCENTI 90L bwj. 12-'80, zilvermet. dak zwart, 52.000 km ƒ 3700,-, tel. 04492-4586.

Zeer mooie en goede GOLF diesel 11e mnd. '80, zilvermet., weinig km, Heerenweg 336d, Heerlen.

Te k. FORD Escort 1300 GL bwj. '81, grijs, Heerenweg 336d, Heerlen.

Te k. YAMAHA XS 1100 bwj. '78. Pr. n.o.t.k. Muhlenbergstr. 40 Schaesberg.

FORD EScort 1100 L bwj. 5-79, sp.velgen, rad./cass., spoiler, km.st. 74.000, zeer mooi. Vraagpr. ƒ 3950,-; Dr. Schaepmanpl. 14, Molenberg-Heerlen.

Te k. RENAULT 4 bwj. '79. Te bevr. Corisbergweg 125 Heerlen tel. 045-424391.

Te k. VOLVO 244 GL beige 1982, Volvo 360 GLE Sedan 1985, Volvo 360 GLT 1985, Volvo 340 dl 1985, Volvo 340 L 1985, Volvo 340 DL 1984. Volvo 340 DL lpg 1984, Volvo 340 DLS 2 ltr 1982, Volvo 340 DLS 2 ltr 1981, Volvo 340 Winner 1983, Volvo 340 GL 1983, Volvo 340 L 1982, Volvo 340 DL automaat 1984, Volvo 340 DL automaat 1982, Volvo 340 winner automaat 1983, Volvo 340 DL automaat 1979, Volvo 66 GL automaat 1978, Volvo 340 L 1980, Volvo 340 DL 1979. Autobedrijf A. Klijn, De Koumen 7, 6433 KG Hoensbroek, tel. 045-220055.

Te k. VW Cabrio '66 in slechte staat, gedemonteerd, compl. + reserve-onderd. ƒ 3000,-, uitsl. na 18.00 uur, tel. 045-460087.

Te k. MITSUBISHI Lancer bwj. '78, apk-gek., i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 2500,-, donderd. en vrijd. na 17.00 uur, Lod. v. Deysselstr. 33, Kerkrade-Haanrade.

Te k. zeer mooie en snelle FORD Capri 2.0 4-cil. bwj. '80, div. extra's, w.o., sunroof, radio-cass. rec. Pr.n.o.t.k. F. Bolstr. 8, Meezenbr.-Heerlen.

MERCEDES 306 Diesel bwj. '77, motor 100%, div. onderd. Tel. 045-750633.

Te k. OPEL Manta 1600, bj. '78, APK-gekeurd, zie eig., niet van nieuw te onderscheiden, vr.pr. ƒ 4250,-. Tel. 04499-3885 na 18.00 uur.

Te k. RENAULT 4 GTL, bj. '78, i.z.g.st. Tel. 04458-1527.

Te k. OPEL Rekord autom., '79, met lichte schade, vr.pr. ƒ 2750,-. Tel. 045-226961 tussen 17.00 en 21.00 uur.

Te k. OPEL Manta, bj. '76, sportvelgen, radio-cass.rec., vr.pr. ƒ 2500,-. Damiaanstraat 13, Hoensbroek.

Te k. OPEL Kadett, '81, i.z.g.st. Pastoor Kuilenweg 51, Hoensbroek.

Te k. FORD Fiesta, bj. '78, zeer mooi. Tel. 045-223643.

Te k. OPEL Kadett stationcar, bj. '78, zeer mooi, vaste prijs ƒ 3250,-. Tel. 045-219446.

Te k. van 1e eig. ASCONA 1.9 de Luxe, bj. '80, 97.000 km, kl. beige, i.g.st., pr. ƒ 5500,-. Tel. 045-311074.

HONDA motor 550 K3, z.g.a.n., 5000 km, prijs ƒ 3950,-. Te bevr. Dorpsstraat 83, Bingelrade, na 18.00 uur.

SUZUKI Kantana 1100, blauw/grijsmet., als nw., km.st. 10.000, bj. '83, prijs ƒ 10.000,-. Tel. 04494-53791.

TOYOTA Tercel 1300 coupé, groenmetal., 58.000 km, 1980. Pr. ƒ 4750,-. Tel. 04746-2303.

DATSUN Cherry 1200 coupé met LPG 1979. Vraagpr. ƒ 3850,-. Tel. 04746-2303.

Te k. Opel ASCONA type '77, kl. bl.met. m. trekhaak. Vraagpr. ƒ 1350,-, tel. 04406-41001.

Te k. Opel KADETT 1200 S, 5-drs., km.st. 45.000, tel. 04455-1638.

Te k. alle TR-7-ONDERDELEN. Tel. 04499-1577, tev. hele auto, bwj.'80.

GOLF diesel LD, bwj.'79, groenmet., sportv. + div. ass., pr. ƒ 6950,-, inr. mogl. Tienstr. 9 Nuth.

Te k. motor SUZUKI 550 GT 1977, i.z.g.st. Prinsenstr. 27 Hoensbroek.

Te k. metalen VELGEN met banden en slotmoeren Volvo 340, na 14.00 uur, Tel. 045-412150.

Te k. GOLF diesel, bj. '78, alle keuringen toegestaan. Tulpenstraat 2, Sittard.

Te k. weg. omst. SUZUKI jeep HJX 413, km.st. 7000, 3-1-'86. Morgenstraat 50, Sittard, tel. 20936.

Automobielbedrijf LOVEN Heerlen B.V., Mazda-dealer, Palemigerboord 401, Heerlen. Tel. 045-722451. Mazda 323 HB 1.3 DX Aut. '81; Mazda 323 HB 1.3 DX + lpg, '82; Mazda 323 HB 1.3 DX, '82 (3×); Mazda 323 Estate, '83; Mazda 323 NB 1.3 DX, '81 (2×); Mazda 323 NB 1.3 DX, '83, (4×); Mazda 323 NB 1.5 DX, '83; Mazda 626 Sedan 1.6, '81; Mazda 626 HB GLX 2.0, '84; Mazda 929 Sedan, '82; Fiat Ritmo 65 CC, '83; Ford Sierra 1.6, '84; Nissan Cherry 1300 GL, '84; Honda Civic, 3-drs., 1.5 S Sport, '84; Honda Civic, 5-drs., '82; Honda Civic, '82; Nissan Stanza 1800 HB, '83; Nissan Stanza 1.6, '84; Datsun Sunny 1500, '81; Opel Kadett, '78; Opel Kadett 12 S, '82; Opel Kadett 13 N, '84; Opel Kadett Diesel HB, '84; Opel Ascona 2.0 Diesel, '80; Opel Manta 1300, '79; Opel Ascona 16 S, '83 (2×); Opel Rekord 2300 Diesel Aut., '79; Toyota Tercel 1.3, 4-drs., '83; Subaru Mini Jumbo, '85; Skoda Rapid Coupé, '85. Goedkopere inruilauto's: Renault 18 '79, ƒ 3.500,-; Mazda 323, '77, ƒ 1.500,-; Mazda 818 Coupé, '78, ƒ 1.500,-; Mazda 929 Aut., '78, ƒ 2.000,-; Talbot 1510 GLS, '80, ƒ 4.500,-.

Te k. OPEL Ascona, APK, bj. '76, vr.pr. ƒ 1750,-. Tel. 045-311785.

T.k. VW KEVER APK. Auto als nieuw ƒ 3250,-. Tel. 04498-56872.

T.k. FIAT 127 1050 eind '79, i.z.g.st. ƒ 2950,-. Tel. 04402-72253.

Te k. RENAULT 14 TL eind '79, i.z.g.st. 60.000 km ƒ 3650,-. Tel. 04498-56872.

Te k. RENAULT TD stationcar 1800, bjr. '83; km.st. 90.000. 045-351448.

TOYOTA Tercel lux, zeer mooi, bjr. aug. 1980 ƒ 4800,-. Tel. 045-719068.

Te k.HONDA Civic autom., 3-drs. bjr. '79 i.z.g.st. ƒ 3250,-. Tel. 045-316940.

TOYOTA Tercel DL zeer mooi, bjr. sept. 1979 ƒ 3850,-. Tel. 045-719068.

Te k. mooie OPEL Rekord 21 diesel, type '79, APK gek. inr. mog. ƒ 3750,- of te ruil teg. Ford bus. Tel. 325975.

OPEL Manta luxe, leren dak, br. banden, magnes. velgen enz. typ. '77. Auto is i.z.g.st. ƒ 2850,-. Tel. 045-320398.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij autosloperij Rapie. Tevens schade- en gebruikte automobielen. In- en verkoop. Locht 70, Kerkrade-West. Tel. 045-423423. 1 km v. grensovergang Locht.

Te k. PEUGEOT 305 GLS stationcar, bj. '81. Tel. 04490-16998.

Te k. RENAULT 9 GTS, bj. nov. '82, kl. rood, i.z.g.st. Geleenstraat 27, Puth, na 17 uur.

KAWASAKI Z 250 LTD, bj. '85, vr.pr. ƒ 3500,-. Tel. 04495-6258.

Te k. TOYOTA Celica 1600 ST, vele extra's. Tel. 04499-3092.

BEDRIJFSAUTO'S. Mercedes 307 D '82; Mercedes 207 D '82; Mercedes 407 D '81; Mercedes 407 D '82, dub. cab.; Mercedes 1417 D '79; VW LT 28 D '83; VW LT 35 D'83. W. Feyts Auto's, Vaesrade 61, Nuth. Tel. 045-243317.

Te k. RENAULT 5 TL, bj. eind '83, zeer zuinig en mooi, 36.000 echte km, vr.pr. ƒ 10.500,-. Heerlerweg 78, Voerendaal.

Ford Escort 1600 D
'84, 5-bak, inr. mog. 045-422089.

Te k. RENAULT 5 TS, bwj. '79. Vraagpr. ƒ 3700,-; Tel. 045-255960.

Te k. Opel REKORD 2 LE, bwj.'84. Te bevr. Eindstr. 27 Schinveld. 045-255443.

Te k. SUZUKI Carriy bestelwagen, bwj.'84. Eindstr. 27 Schinveld. 045-255443.

Ford FIESTA bwj.'77 Gia uitv. Te bevr. na 18.00 uur, Ingelsbroek 22, Brunssum.

Te k. TAUNUS 1600, bwj. 31-8-'79, nw. remmen, nw. uitl. m. trekh., uitst. cond. ƒ 3000,-. Dorpstr. 175 Bingelrade.

Te k. Ford TAUNUS 1600, bwj.'78, APK-gek. Tel. 043-616251.

Auto LUCAR Kerkrade, grandioze autoshow, keuze uit ± 80 auto's: BMW 320 i, '85, groen; BMW 323, '81, groen; BMW 320, '82, rood-met; BMW 320, '80, uitgeb.; BMW 635 SCI, 2x, '79, groen en wit; VW Golf GTI, '85, GTI, '83, zwart; 2x Golf diesel, '82, wit, diesel '79, zilver; Audi 1000 cc, '84, zilver, gas; Honda Shuttle, '85, zilver, 5-drs.; Honda Civic, 2x, '83 en '83, zilver; Nissan Stanza, '83, 4-drs., als nieuw, ƒ 9750,-; Nissan Sport, '82, uitgeb., ƒ 9750,-; Mitsubishi Galant, '83, goudkl., ƒ 11.750,-; Mitsubishi Lancer, '83, rood, gas, ƒ 9750,-; Fiesta '82, uitgeb. wit/rood, koopje; Mini Cooper, alle acc., '80, rood, schuifdak; Visa GTI, '84, zilver; Toyota Corolla, '84, coupé; Toyota Tercel, '82, zilver, 4-drs., als nieuw; Renault R 5 GTL, alle types, 6x vanaf ƒ 1500,-, met APK; Ford Sierra, 5-drs., groen; Sierra, zilver, 5-drs., '84; Datsun Cherry, '82, goudkl.; Ford Mustang, 2x '80 en '82, automaat; Peugeot 205 XRL, '86, alle acc.; Kadett, '81, bruin, 5-drs., ƒ 7250,-; Spitfire Cabriolet, '78, 2x, wit; Triumph TR 6, '75, rood; Mitsubishi Celeste, '81, sport, zilver, ƒ 5950,-; Manta GTE, '81, bruin; Renault Fuego, '84, GTS, zilver/groen, koopje; Daihatsu Charade GTS, '82, ƒ 5750,-; Opel Ascona, 2x, '81 en '80, va. ƒ 4750,-. ± 20 inruilauto's. Garantie va. 7 maanden tot 2 jaar. Inkoop, inruil, keuringen. Lukassen, Holzstraat 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

Te k. OPEL Ascona 19 N, met LPG, bj. '81, vr.pr. ƒ 6900,-. Tel. 045-461766/457297.

Te k. MERCEDES 230 4, LPG, bj. '74. Tel. 045-750746, vr. na 17.00 uur en za. tot 17.00 uur.

Te k. OPEL Ascona, nov. '82, LPG, vr.pr. ƒ 13.500,-. Tel. 045-224541.

Te k. puntgave OPEL Manta Berlinetta 19 S, type '78, APK-gekeurd, Imscher uitgeb., kl. parelmoerwit, nw. schokbrekers, alarm enz. enz., kl. defect slot, prijs ƒ 5500,-. Tel. 045-220569.

Te k. FORD Taunus, bj. '77, APK-gekeurd, vr.pr. ƒ 1900,-. Harmoniestraat 95, Hoensbroek.

Te k. MITSUBISHI Galant, bj. '80, autom., i.z.g.st., vr.pr. ƒ 4600,-. M.L. Kinglaan 83, Hoensbroek.

Te k. OPEL Kadett 16 SR, bj. '83; Opel Kadett 13 SR, bj. '80. Past. Roselaersplein 1, Hoensbroek.

Te k. zeer mooie GOLF Rabbit, bj. '78, ƒ 2950,-. Tel. 04490-26047.

Dringend te k. gevr. alle types AUTO'S. Tevens voor export Mercedes 190 en jeeps. 045-414372.

5000 KLEUREN, wat kan je gebeuren. Colour Center „Sikkens", Kerp, In de Cramer 31, Heerlen, tel. 045-716951.

Te k. FORD Taunus 1600 L bjr. '79, lpg, trekh., radio. Tel. 045-320115.

Te k. Opel REKORD, groen metal., bwj.'83, aut. m. gas, mooie en goede auto 04750-33598.

Bedford VAN Diesel, zeer compl. inger. o.a. sportwielen-painting Color enz. ƒ 4500,-. 04752-3111.

Te k. TOYOTA Liftback '78, APK ƒ 1600,-, tel. 045-316940.

Te k. Opel KADETT, 4-drs, bwj.'76, APK, z. mooi ƒ 1950,-, tel. 045-316940.

Te k. Ford ESCORT bestel m. ramen, bwj.'80, i.z.g.st. ƒ 2650,-, tel. 045-316940.

Te k. KAWA 450 LTD 7 '85, 5000 km. Prijs ƒ 7900,-. tel. voor 18.00 uur 045-211710 na 18.00 uur 045-313738.

Te k. Opel MANTA bwj.'76 ƒ 1200,-, Opel Ascona ƒ 1000,-, Ford Taunus stationcar LPG, bwj.'76 ƒ 1000,-. Tel. 045-252429 b.g.g. 312232.

Toyota COROLLA, bwj.'80, nwe. model, i.z.g.st., 75.000 km, pr. ƒ 5250,-. Tel. 045-617067.

Te k. OPEL Rekord 2300 diesel, bj. '79, vr.pr. ƒ 3250,-. Tel. 045-311785.

Fiat

Panda 45 CL, ivoor	'84
Panda 35, white	'85
Panda 34, rood	'85
Panda 34, ivoor	'85
Panda 34, ivoor	'86

Autobedrijf
A.C. Muyres
Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West
045-413916

Te k. OPEL Ascona 2 ltr. diesel, bj. '80, veel extra's. Schildstraat 15, Brunssum, tel. 045-222994.

Weg. omstandigh. OPEL Kadett de Luxe, type C, bj. '79, vr.pr. ƒ 5500,-. Laurierstraat 391, tel. 213950.

Te k. OPEL Kadett 1... 5-drs., '83, i.st.v.nw.; Fiesta 1100 L, bj. ... i.st.v.nw.; Mercedes ... autom., '78; BMW ... autom., bj. '79, sportwie... Te bevr. Auto Wings, ... lengde Klinkerstraat ... Hoensbroek, nabij sta... tel. 045-226829.

APK-keuring onderde... Grootste assortiment di... uit voorraad leverbaar: ... knaldempers en ... 5000 accu's „alle voo... gen", 1200 autovoorruit... 1400 remblokken en rem... dels (ruil), 600 schok... kers, 400 remcilin... „remleiding" + slangen... spiraalveren, 300 sp... stangeinden, 480 tre... kers. BS autoverlicht... KERP B.V., In de Cra... 31, Heerlen, tel. 045-716... 100 m naast ANWB-... ringsstation.

Garage GOOSSENS b... te koop aan: Toyota C... na, 1970, uniek, geh. ge... taureerd, bijzonder ... banden, stereo-installa... Toyota Starlet, '79; To... Corolla, APK-gekeurd, ... Toyota Corolla ... Pr. Hendriklaan 96, Brunssum.

Te k. MERCEDES 280 automatic, bj. '80, nie... model, bronsmeta... Agam-auto, met LPG, ... onderhoudsboekje. ... 045-226829.

Te k. perf. nw.st. MERCEDES, type 230, bj. '78, APK-gekeurd, 100 procent g... geen 2e zo mooi, ƒ 75... met extra's. Tel. 043-211...

OPEL Ascona 19 S, bj. ... prijs ƒ 1750,-; BMW 320, '76; Simca, bj. '77, p... ƒ 425,-. Vloedgraafstraat ... 045-417346.

Te k. BMW 318, bj. '78, antracietmet., LPG-installatie, nw. banden, i.z.g... prijs ƒ 4650,-. Kamillestr. 9, Sittard.

Wel stewardessen maar geen vliegvergunning

(Van onze correspondent)

EELDE — Het kan allemaal nog goed komen, maar voorlopig heeft Air Classic meer kandidaat-stewardessen dan vergunningen voor de begeerde luchtlijn Groningen-Londen, die op 27 oktober van start zou moeten gaan. „En het wordt wel kort dag", aldus mr. R. van Dam van de Rijksluchtvaartdienst, die met de behandeling van de vergunningaanvragen is belast. „Tot nu toe hebben wij alleen maar in de kranten over de plannen van meneer Fiolet gelezen. Hemzelf hebben we hier nog niet gezien en een aanvraag van Air Classic hebben we ook nog niet ontvangen".

Het telefoonnummer van Fiolet is voortdurend bezet, naar blijkt doordat enkele honderden Gronings, Fries of Drents sprekende vrouwen hem opbellen met de vraag of ze stewardess mogen worden bij Air Classic. De waarschuwende woorden van mr. Van Dam blijken hem in eerste instantie in het geheel niet te verontrusten. „Ik hoef niet naar de RLD", zegt hij, „want de vergunning wordt aangevraagd door British Air Ferries, waar ik het vliegtuig van huur. Dat is inmiddels al gebeurd, denk ik".

Dat laatste blijkt niet het geval. Ook de Engelse maatschappij BAF, die sinds een jaar lijndiensten onderhoudt tussen Rotterdam en Gatwick, heeft zich nog niet bij de RLD gemeld. Volgens Van Dam is het een misverstand te denken dat die vergunning een routinekwestie is die in een paar dagen geregeld kan worden.

ONDANKS AANLOOPVERLIEZEN:

AKZO zet produktie kunstvezel toch door

(Van onze redactie economie)

AMSTERDAM — De commerciële produktie van de nieuwe kunstvezel Twaron van Akzo's dochteronderneming Enka zal waarschijnlijk „na de zomer" kunnen beginnen, aldus financieel directeur dr. S. Bergsma bij een toelichting op de halfjaar-cijfers van het concern.

Bergsma wenste zich echter niet vast te leggen op een nauwkeuriger aanduiding: „Na alle tegenslagen wil ik mij niet verstouten tot een exacte datum". De Akzo-topman verklaarde dat vanaf het tweede kwartaal 1986 de aanloopverliezen worden meegenomen in de cijfers, maar wenste zich niet uit te laten over de omvang ervan: „We hebben toestemming van het ministerie van economische zaken om de resultaten niet bekend te maken".

Volgens Bergsma gaat het voor Akzo echter om verliezen van beperkte omvang. Het aramideproject, waarin bij elkaar voor 600 miljoen gulden is geïnvesteerd, is een joint-venture met de overheid, waarin Akzo een vijftig procents-belang heeft. Na verrekening met de winst van Akzo Nederland hoeft het concern nog slechts een kwart van de verliezen uit eigen zak te betalen, zo rekende dr. Bergsma voor.

Zo ook levert Akzo al enige jaren een wereldwijde juridische slag met het Amerikaanse chemieconcern Du Pont de Nemours over de octrooirechten van de aramidevezel, die Du Pont onder de naam Kevlar al enige jaren op de markt brengt. Volgens Bergsma zijn beide ondernemingen nog immer „geinteresseerd" in een regeling, die inmiddels nog slechts voor enkele jaren zou gelden omdat na 1990 de produktie van aramide vrij is. Inmiddels gaan de processen in tal van landen gewoon door: „en wrijven de advocaten zich in de handen", aldus Bergsma.

● BEDRIJVIGHEDEN

Vierde vestiging van Delbouw

HOENSBROEK - Op vrijdag 15 augustus opent Delbouw Hoensbroek op het industrieterrein De Koumen (nr 26) de nieuwbouw van zijn vierde vestiging. Van hieruit wordt aan afnemers in Zuid-Limburg het complete scala van dakbedekkingsmaterialen, pvc-materialen, CV-onderdelen en isolatiematerialen geleverd. Er is een openingsreceptie van 18.00 tot 20.00 uur; de volgende dag – zaterdag 16 augustus – is er van 10.00 tot 16.00 uur open dag.

BEURS-OVERZICHT

Beperkt

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs begint de laatste dagen in de ban te komen van halfjaarcijfers. Werden woensdag de halfjaarcijfers van AKZO niet in dank afgenomen, donderdag was het de beurt aan Koninklijke Olie, die flink magere halfjaarresultaten liet zien als gevolg van de olieprijsdalingen. De koers liep erdoor achteruit al bleef de reactie beperkt. Opvallend was in een gedeelde markt de goede stemming voor Philips, HBG en Amev.

Koninklijke Olie ging onmmiddellijk na de publicatie van de cijfers f 2,30 terug naar f 189,20. Op dit niveau bestond echter weerstand, want tegen het middaguur was het verlies geslonken tot f 0,90 op f 190,60. Bij Akzo werkte het bericht van woensdag nog na en op f 159,40 werd een nieuw verlies geleden van f 1,80. Unilever verloor f 2 op f 496 en KLM in weerwil van een hoogere beladingsgraad in juli f 0,40 toot f 44,70. Uitzondering onder de internationals was Philips, waarvoor f 1 meer werd neergeteld op f 48,50. Het electronicaconcern komt volgende week woensdag met de halfjaarcijfers.

Amrobank reageerde nauwelijks op de halfjaarcijfers en op f 111 raakte het fonds f 0,60 kwijt. NMB zakte f 2 tot f 208. ABN echter was f 3,50 beter op f 622,50.

Lokaal

De lokale fondsen deden in het algemeen niet veel. Er was sprake van lege markten en onder deze omstandigheden kon soms een kleine post aankopen tot een flinke koerssprong leiden. Dit was onder meer het geval bij uitgever Audet, die bijna f 6 duurder werd op f 201. Bierbrouwer Grolsch klom f 3 tot f 71,50 en Furness werd f 2 meer waard op f 51. MHV zette de opmars met f 0,45 voort tot f 10.

De obligatiemarkt was goed prijshoudend met een enkele verbetering tot 0,2 punt.

Op de optiebeurs was donderdagmorgen weinig te merken van een reactie van het publiek op de halfjaarcijfers. In een lusteloze stemming werd een omzet bereikt van 8.000 contracten.

Enorme voorraadverliezen:

Resultaten Shell 27 procent lager

DEN HAAG — De resultaten van de Kon. Shell Groep zijn zowel in het tweede kwartaal als in de eerste helft van dit jaar aanzienlijk beinvloed door de ineenstorting van de prijzen voor ruwe olie in de wereld. Het nettoresultaat daalde in het tweede kwartaal ten opzichte van de overeenkomstige periode van 1985 met 16 procent van 646 miljoen tot f 545 miljoen pond. De eerste zes maanden gaven een daling te zien van 27 procent van 1730 miljoen tot 1263 miljoen pond.

Enorme voorraadverliezen als gevolg van het lager waarderen van de voorraad door kelderende olieprijzen zijn de voornaamste oorzaken van de drastische daling zowel in het tweede kwartaal als over het gehele eerste half jaar.

● De muntverkoop in internationaal verband van een halve dollar en een zilveren dollar voor de restauratie van het Vrijheidsbeeld in de haven van New York, heeft tot nu toe meer dan 1,3 miljoen dollar opgebracht. De organisatoren rekenen op een totaalopbrengst uit het buitenland van zeker 2 miljoen dollar. In de VS zelf heeft de verkoop van gouden munten voor dit doel 40 miljoen dollar opgebracht. Alle officiële gouden munten zijn verkocht. De verkooppromotie richt zich thans op de zilveren en koper-nikkelen munten. De foto toont beide kanten van de zilveren dollar.

Regeerakkoord een bestseller

(Van onze Haagse redactie)

DEN HAAG — Het tweede kabinet-Lubbers blijkt voor een kleine bestseller te hebben gezorgd. Bij de Staatsuitgeverij zijn van het boekje waarin het regeerakkoord is opgenomen, in drie weken tijds al 3000 exemplaren verkocht. Er waren er 4000 gedrukt.

Bij de Haagse uitgeverij VUGA zijn 6000 exemplaren gedrukt van een boekje waarin naast de tekst van het regeerakkoord een inleiding door de hoogleraar staatsrecht Jan Vis en toelichtende artikelen van de journalisten Frans Kok en Paul Friese zijn opgenomen. Van dit boekje zijn ruim 2500 exemplaren verkocht. Vanuit de onderwijswereld is er opvallend veel belangstelling voor gebleken.

Het boekje van de Staatsuitgeverij (66 pagina's) kost 9,90 gulden; dat van Vuga (75 pagina's) bijna twintig gulden.

In dienstensector:

Bestedingen bepalen sterk werkgelegenheid

(Van onze Haagse redactie)

DEN HAAG — De dienstensector zorgt niet zonder meer voor compenserende werkgelegenheid als in andere delen van het bedrijfsleven de vraag naar arbeid blijft verminderen. Dit wordt gesteld in een studie van de Organisatie voor Strategisch Arbeidsmarktonderzoek (OSA) over de werkgelegenheid in de consumptieve dienstensector. De groei van het aantal arbeidsplaatsen in de sector is sterk afhankelijk van de omvang van de bestedingen.

Binnen het grote geheel van de dienstensector bestaan uiteenlopende situaties. Zo lijkt in de detailhandel vooral de kwaliteit van aanbod en dienstverlening een belangrijke voorwaarde om groei te realiseren. In de horeca zijn de groeikansen afhankelijk van het soepel inspelen op veranderende leefgewoonten en de behoeften aan goede dienstverlening.

Andere branches, zoals die van de kappers, kunnen onder invloed van toenemende particuliere bestedingen en de veelal geringe mogelijkheden tot produktiviteitsverbetering wellicht rekenen op wat groei in de werkgelegenheid.

Nieuwe CAO voor betonindustrie

UTRECHT — Werkgevers en vakbonden hebben een cao-akkoord afgesloten voor de 10.000 werknemers in de betonindustrie. De vakbonden zullen het principe-akkoord met een positief advies aan hun leden voorleggen. De vakbondsonderhandelaars zijn niet ontevreden, aldus donderdag bestuurder D. Terpstra van de Industrie- en Voedingsbond CNV.

Afspraken over een 36-urige werkweek zaten er niet in omdat de werkgevers daar vanwege organisatorische problemen niet aan wilden. Wel zijn de werkgevers bereid te gaan praten over een betere invulling van de 38-urige werkweek die momenteel bij de betonfabrieken van kracht is. Momenteel heeft het ene bedrijf roostervrije dagen terwijl het andere bedrijf de atv bij voorbeeld per dag „uitkeert". De bonden willen die lappendeken van regelingen meer stroomlijnen en ze willen het liefst atv in de vorm van uitsluitend hele of halve roostervrije dagen, aldus Terpstra.

De tweejarige cao voorziet in verlaging van de VUT van 63 naar 61 jaar. Verder krijgen de werknemers in oktober '86 een structurele loonsverhoging van 1,25 procent en een jaar later nog eens een procent. Ook komt er in december '86 nog eens een eenmalige uitkering van een procent.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op donderdag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:
GOUD: onbewerkt f 27.750-f 27.250, vorige f 27.040-f 27.540 bewerkt verkoop f 28.850, vorige f 29.140 laten.
ZILVER: onbewerkt f 350-f 420, vorige f 355-f 425; bewerkt verkoop f 460 laten, vorige f 470 laten.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,27-2,39
Engelse pond	3,30-3,60
Belgische frank (100)	5,26-5,56
Duitse mark (100)	110,75-114,75
Italiaanse lire (10.000)	15,50-17,50
Portugese escudo (100)	1,40-1,90
Canadese dollar	1,63-1,75
Franse franc (100)	33,25-36,25
Zwitserse frank (100)	137,50-142,00
Zweedse kroon (100)	32,25-35,25
Noorse kroon (100)	30,25-33,25
Deense kroon (100)	28,25-31,25
Oostenr. shilling (100)	15,80-16,30
Spaanse peseta (100)	1,62-1,87
Griekse drachme (100)	1,45-2,05
Finse mark (100)	45,50-48,50
Joegoslav. dinar (100)	0,40-0,80
Ierse pond	3,00-3,30

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	2,32825-2,33075
Pond sterling	3,4325-3,4375
Duitse mark	112,665-112,715
Franse frank	34,685-34,735
Belgische frank	5,4385-5,4435
Zwitserse frank	139,73-139,78
Japanse yen	151,44-151,54
Italiaanse lire	16,355-16,405
Zweedse kroon	33,57-33,62
Deense kroon	30,05-30,10
Noorse kroon	31,585-31,635
Canadese dollar	1,68425-1,68675
Oostenr. shilling	16,0230-16,0330
Ierse pond	3,1290-3,1390
Spaanse peseta	1,7270-1,7370
Griekse drachme	1,6850-1,7850
Australische dollar	1,42-1,43
Hongkong dollar	29,80-30,05
N.Zeeland dollar	1,2050-1,2150
Antilliaanse fls.	1,2850-1,3150
Surinaamse fls.	1,29-1,33
Saoedi riyal	62,00-62,25
Eur. ECU	2,3715-2,3765

INDEX Amsterdam ANP CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	288,70	287,50
Algemeen-lokaal	303,40	306,[illegible]
Internationals	272,70	271,20
Industrie	288,30	287,[illegible]
Scheep- en luchtvaart	216,80	217,1[illegible]
Banken	429,60	426,9[illegible]
Verzekering	661,90	667,50
Handel	286,70	286,00
CBS-oblig. index	117,50	117,[illegible]
Rendem. staatslening	6,02	6,00
waarvan 3-5 jaar	5,86	5,81
5-8 jaar	6,14	6,14
8 jaar en langer	6,14	6,13
nieuwste drie		
rend. BNG-leningen	6,84	6,83
rend. bankleningen	-	-
rend. spaarbrieven	6,04	6,05

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
AKZO 159.20-159.80 (159.80)
Kon. Olie 189.60-190.00 (189.60)
Philips 48.80-49.00gl (48.80)
Unilever 496.00-496.50 (496.50)
KLM 45.20-45.60 (45.40)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1774.75	709.75	203.12	684.42
Hoogst	1802.02	723.75	205.26	695.15
Laagst	1766.17	706.88	202.24	681.31
Slot	1786.28	716.75	204.38	689.43
Winst/verlies	+6.75	+7.37	+0.99	+3.[illegible]

beurs van amsterdam

Binnenl. aandelen

AEGON	103,00	104,30
Ahold	94,40	93,60
Akzo	161,20	159,80
A.B.N.	619,00	620,50
Alrenta	151,60	151,70
Amev	77,30	78,40
Amro-Bank	111,60	110,00
Ass. R'dam	125,50a	124,00
Bols	150,00	150,50
Bührm.Tet.	208,50	206,00
Dordtsche P.	179,00	177,80
Elsevier	216,00	217,50
Fokker	85,30	85,00
Friesch Gr.H.	50,00	49,80
Gist-Broc. c.	53,80	53,50
Heineken	167,80	166,40
Hol.Bet.Gr.	143,50	144,50
Hoogovens	104,30	104,30
Hunter Dougl.	63,90	63,10
Int.Müller	82,70	82,30
KLM	45,10	45,40
Kluwer	254,00	257,00
Kon.Ned.Pap.	162,50	161,00
Kon. Olie	191,50	189,60
Nat. Nederl.	79,80	81,00
N.M.B.	210,00	209,50
Nedlloyd Gr.	160,50	160,10
Nijv. Cate	157,50	156,50
Océ-v.d.Gr.	508,50	508,00
Ommeren Van	37,20	37,20
Pakhoed Hold.	56,00	56,70
Philips	47,50	48,80
Robeco	89,10	89,20
Rodamco	132,90	132,80
Rolinco	80,40	80,40
Rorento	50,20	50,20
Stork VMF	31,50	30,50
Unilever	498,00	495,50
Ver.Bezit VNU	329,00	329,00
Wessanen	75,80	75,40

Converteerbare obligaties

5 ABN 85-95	126,00	126,00
8 Asd.R.84-92	132,00	133,00
6¾ Amro 73	142,00	139,00
8¼ A.I.R.85	134,00	142,00
6½ Bobel 86a	120,50	120,20
11 Bredero 81	123,00	125,00
6¾Br/Mol85	64,00	64,30
6¼Bührm.78	197,00	190,00
7¼Bührm.76	257,00	255,00
7 CreditLBN 74	108,00	108,00
6 Enraf-N.86	107,50	107,60
7¼Furness73	101,80	101,80
6 Hoogov. 85	150,00	150,00
8¼Holec85	132,00	130,00
8¾ KNSM 75	109,00	108,70
8¾ KBB 75	195,00	193,00
9 Meneba 74	105,50	105,20
7¾ Nutr.72	380,00	380,00
6½ Nijv.85	232,00	234,00
10 Pont 74-89	107,90	108,00
6½ Rol.'67	100,00	100,50
8 Sanders 72	163,00	163,00
8¾ S'ma 76	680,00	–
14 SHV 81	175,00	175,50
8¾ Stevin76	105,00	104,00
9 VMF-Stork 76	144,00	143,50
8½ Volker78	102,00	102,00
8¾ WUH 75	100,50	100,50

Binnenl. aandelen

ACF-Holding	341,50	343,00
Ahrend Gr. c	133,50	134,00
Asd Rubber	11,00	11,00
Amst.Rijtuig	852,00	870,00
Ant. Brouw.	140,00	–
Ant. Verff.	280,00	–
Audet	195,20	199,00
Aut.Ind.R'dam	118,00	118,00
BAM-Holding	111,00b	112,00
Batenburg	2000,00	2000,00
Beek, Van	168,50	168,00
Beers' Zonen	245,00	246,00
Begemann	70,00	90,00b
Belindo	396,00	397,00
Berkel's P.	37,50	37,50
Blyd.-Will.	80,00	79,00
Boer De, Kon.	188,00	186,00
Borsumy Wehry	110,00	110,00
Boskalis W.	14,90	15,00
Boskalis pr	10,80	10,00
Braat Bouw	184,00	185,00
Breevast	236,00	239,00
Breevast c	237,00	240,00
Bredero	250,00	249,80
Bredero c	249,00	248,00
Br./Molijn c	25,50	25,50
Burgman-H.	2550,00	2550,00
Calvé-Delft.c	685,00b	688,00
Calvé pref.c	3620,00	3615,00
Centr.Suiker	62,50	62,00
C.S.M. cert	63,20	62,70
Ceteco	347,00	347,00
Ceteco cert.	348,00	349,00
Chamotte Unie	59,00	58,50
Cindu-Key	94,00	95,00
Claimindo	391,00	390,00
Cred.LBN	101,50	100,00
Desseaux	185,00	185,00
Dordtsche pr.	177,80	177,30
Dorp-Groep	360,00	361,50
Econosto	136,30	135,00
EMBA	660,00	660,00
Enraf-N.c.	64,50	63,50
Eriks hold.	320,00	321,80
Furness	49,20	51,00
Gamma Holding	334,70	334,00
Gamma pref	26,30	26,30
Gelatine D.	182,00	183,00
Gerofabriek	61,00	61,00
Geveke El.	114,00	113,00
Geveke T.H.	52,30	52,00
Giessen-de N.	157,00	156,00
Goudsmit Ed.	115,00	118,50
Grasso's Kon.	266,00	263,00
Grolsche B. c	68,50	73,00
GTI-Holding	134,50	134,50
Hagemeyer	70,50	73,50
Hoek's Mach.	174,50	174,50
Holdoh Hout	328,00	328,00
Holec	38,70	38,50
Holl.Am.Line	921,00	922,50
H.A.L. Tr. b	880,00	882,00
Heineken Hld	150,50	148,50
Holl.Sea S.	2,96	2,93
Holl. Kloos	520,00	521,00
Hunter D.pr.	5,30	5,30
IHC Caland	19,50	19,30
Industr. My	164,50	165,00
Ing.Bur.Kondor	595,00	633,00
Kempen & Beg.	196,00	192,00
Kempen & Co	381,00	380,00
Klene's Suik.	940,00	930,00
KBB	90,50	90,00
KBB (cert.)	90,50	90,00
KBB (pref.)	32,70	32,70
Kon.Sphinx	53,00e	52,50
Koppelpoort H.	476,00	474,00
Krasnapolsky	160,00	158,00
Landré & Gl.	580,00	595,00
Leidsche Wol	160,20	155,00
Macintosh C.	96,00	95,50
Maxwell Petr.	450,00	452,00
Medicopharma	79,50	78,50
Meneba	120,00	123,80
MHV Amsterdam	9,55	10,00
Moeara Enim	859,00	859,00
M.Enim OB-cert	10850,00	10850,00
M.Enim WI-cert	2400,00	2400,00
Mulder Bosk.	95,00	93,00
Multihouse	36,50	35,70
Mynbouwk. W.	249,50	246,00
Naarden Int.	50,50	52,00
Naeff	225,00	–
NAGRON	47,20	49,50
NBM Bouw	13,10	13,10
NEDAP	345,00	345,00
Ned.Springst.	14600,00	14600,00
Norit	328,00	323,00
Nutricia	273,00	273,00
OTRA	394,00	383,00
Palembang	267,00	280,00
Palthe	152,50	154,00
Pont. Kon.	55,00	55,50
Porcel. Fles	148,00	148,00
Pronam	95,20	95,20
Proost en Br.	610,00	607,00
Rademakers	30,00	30,00
Ravast	42,50	42,50
Reesink	58,50	59,00
Riva	92,00	91,00
Riva (cert.)	91,80	91,00
Rommenhöller	1850,00	1835,00
Samas Groep	95,50	96,50
Sanders Beh.	373,00	373,00
Sarakreek	39,30	39,50
Schuitema	840,00	840,00
Schuppen	95,50	96,00
Schuttersv.	122,00	123,00
Smit Intern.	31,50	31,90
Sporth.Centr.c.	130,20	129,50
Telegraaf De	347,00	357,00
Text.Twenthe	162,00	162,00
Thomass.Dr.-V.	34,40	34,50
Tulip Comp.	62,50	62,60
Tw.Kabel Hold	935,00	938,00
Tw. en Gudde	83,00	83,00
Ubbink	267,00	266,00
Ver.Glasfabr.	945,00	925,00
Verto	72,00	71,20
Volker Stev.	43,50	44,20
VRG Gem.Bez.	158,00	158,50
Wegener's	112,50	113,50
Wegen. cert.	113,00	112,50
Westhaven Asd	262,00	260,00
Wolters Samsom	112,50	111,00
Wyers	64,20	64,20

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	325,00	325,00
ABN Beleg.f.	53,40	53,40
Alg.Fondsenb.	251,00	248,00
Amro Neth.F.	70,80	70,60
Amvabel	112,20	112,20
Bemco Austr.	54,00	55,00
Bever Belegg.	32,60	32,90
BOGAMIJ	157,00	158,00
Chemical Fund	19,50	19,50
DP Am. Gr.F.	22,30	22,30
Eng-Holl.B.T.1	1040,00	1040,00
Equity Mort.F.	60,90	60,90
Eurinvest(1)	75,00	75,00b
Eur.Ass. Tr.	9,50	9,50
Goldmines (1)	940,00	940,00
Hend.Eur.Gr.F.	201,50	201,00
Holland Fund	78,00	78,10
Holl.Pac.F.	66,30	66,00
Interbonds	595,00	595,00
Intereffekt	37,00	36,80
Japan Fund	39,60	39,60
MK Int.Vent.	58,80	58,50
Obam. Belegg.	180,00	179,80
OrcoAust.M.F.	45,00	45,10
Orcur.Ned.p.	51,00	51,00
Rentalent Bel.	1230,50	1229,30
Rentotaal NV	27,60	27,40
Rolinco cum.p	104,00	104,00
Sci Tech	14,45	14,50
Technology F.	29,70	29,30
Tokyo Pac. H.	190,00	188,50
Trans Eur.F.	59,00	59,00
Transpac.F.	420,00	416,00
Uni-Invest	161,50	161,20
Unico Inv.F.	86,70	86,80
Unifonds	30,80	31,20
Venture F.N.	49,90	49,90
VIB NV	82,20	81,90
Viking Res.	35,90	35,60
Wereldhave NV	171,50	172,50

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Signal Ind	40,00	40,50
Amer. Brands	91,00	92,50
Amer. Expres	59,00	59,20
Amer. Motors	3,20	3,25
Am.Tel.& Tel.	23,70	23,75
Ameritech	136,10	135,40
Amprovest Cap.	177,50	177,50
Amprovest Inc.	323,00	323,00
ASARCO	11,70	12,00
Atl. Richf.	51,75	51,30
BAT Industr.	3,88	3,80
Bell Atlantic	72,60	71,70
Bell Res.Adlr	4,40	4,40
Bell South	60,10	59,70
Bethl. Steel	7,10	7,25
Boeing Comp.	59,40	59,00
Burroughs	66,20	67,00
Chevron Corp.	40,00	39,70
Citicorp.	53,90	53,80
Colgate-Palm.	40,00	40,00
Control Data	20,50	20,80
Dow Chemical	51,50	50,50
Du Pont	77,65	77,65
Eastman Kodak	55,20	55,10
Exxon Corp.	64,10	63,30d
First PacInt	0,70	0,70
Fluor Corp.	12,80	13,00
Ford Motor	55,40	54,50
Gen. Electric	73,10	73,70
Gen. Motors	69,60	70,70
Gillette	44,00	43,50
Honeywell	64,30	63,90
Int.Bus.Mach.	131,10	130,50d
Intern.Flavor	44,30	44,50
Intern. Paper	61,60	62,00
ITT Corp.	50,70	50,10
Litton Ind.	75,00	74,50
Lockheed	48,50	47,00
LTV Corp.	2,85	2,70
Minnesota Mining	110,50	110,20
Mobil Oil	33,50	33,00
N.Am.Phill.	36,30	36,10
Nynex	65,60	65,50
Occ.Petr.Corp	26,50	26,00
Pac. Telesis	57,20	56,90
Pepsico	31,15	31,10
Philip Morris C.	70,20	69,50
Phill. Petr.	9,90	9,85
Polaroid	63,40	63,70
Quaker Oats	80,50	80,30
Reynolds Ind.	51,10	52,00
Saralee	69,00	68,80
Schlumberger	31,10	29,70
Sears Roebuck	42,20	42,00
Southw. Bell	104,20	104,20
Sperry Corp.	75,20	75,20
Tandy Corp.	34,80	34,70
Texaco	30,30	30,40
Texas Instr.	105,00	104,10
Union Carbide	21,50	20,80
Union Pacific	53,50	54,00
US Steel	17,00	17,90
US West	56,50	56,00
Warner Lamb.	57,90	57,40
Westinghouse	54,50	54,40
Woolworth	42,60	42,50
Xerox Corp.	52,50	52,30

slotkoersen/optiebeurs

Certificaten buitenland

AMAX Inc.	27,00e	27,00e
Am. Home Prod.	207,00	206,00
Am. Motors	8,50	8,30
ATT Nedam	57,00	55,50
ASARCO Inc.	21,05	–
Atl. Richf.	124,00	123,00
Boeing Corp.	139,50	139,00
Burroughs	155,50	155,50
Can. Pacific	23,50	23,50
Chevron Corp.	92,50	89,50
Chrysler	86,00	86,00
Citicorp.	126,50	125,50
Colgate-Palm.	96,00	95,50
Control Data	50,00	55,00
Dart & Kraft	138,90	139,50
Dow Chemical	121,00	118,00
Eastman Kodak	127,50	127,00
Exxon Corp.	149,50	148,50
Fluor Corp.	32,50	31,50
Gen. Electric	171,50	170,00
Gen. Motors	162,00	165,00
Gillette	104,00	103,00
Goodyear	75,00	74,00
Inco	25,50	28,30
I.B.M.	316,00	310,50
Int. Flavors	101,00	102,00
ITT Corp.	119,00	118,00
Kroger	145,00	142,00
Lockheed	117,00	117,00
Merck & Co.	510,00	505,00
Minn. Min.	242,00	240,00
N.Am.Philips	83,00	82,50
Pepsi Co.	74,00	71,50
Philip Morris C.	166,00	163,00
Phill. Petr.	24,50	24,50
Polaroid	146,50	146,20
Procter & G.	181,00	182,50
Quaker Oats	185,00	185,00
RCA Corp.	165,50	–
Schlumberger	70,60	71,00
Sears Roebuck	100,50	99,50
Shell Canada	34,30	33,50
Sperry Corp.	175,50	175,00
Tandy Corp.	80,50	80,00
Texas Instr.	255,50	242,00
Union Pacific	123,00	122,90
Un. St. Steel	42,60	43,00
Varity Corp	6,30	6,30
Westinghouse	127,00	126,50
Woolworth	196,50	196,00
Xerox Corp.	125,00	124,00

Warrants

Ahold	1194,00	1185,00
Amer. Express	49,00	–
AMRO warr.	45,00	43,50
Asia Pac Gr F.	4,65	4,30
Bever Bel.	4,05	4,05
Bogamij	54,50	54,50
Bredero VG 84	30,00	31,00
Bredero	85,00	84,00
Falcons Sec.	9,85	9,85
Honda motor co.	735,00	699,00
K.L.M. B	478,00	478,00
K.L.M. 85-92	278,00	285,00
MK Int. Vent.	8,60	7,50
Nat.Nederl. 76	3300,00	3300,00
Nat.Nederl. 78	2880,00	2950,00
Philips Gem.B	83,80	89,00
Philips 85-89	305,00	335,00
Tulip Comp.	94,00	94,00
VNU Ver. Bez.	1220,00	1220,00

Euro-obligaties & conv.

10¼ Aegon 85	105,40	105,50
11⅞ Aegon84	108,50	108,50
15½ Aegon82	105,00	105,00
Aegon warr.	19,00	19,00
13 Amev 85-89	100,00f	100,00
13 Amev 85-90	101,50	100,00
10 Amev85	108,60	108,50
11 Amev 86	101,90	101,90
13 Amro-Bank82	112,75	112,75
10¾ Amro 83	106,30	105,75
10½ Amro 86	102,75	102,50
5¾ Amro 86	98,65	98,65
9 BMH ecu 85-92	104,00	105,00
11 CC Rabo83	110,10	110,10
9 CCRabo 85	109,50	109,40
7 CCRabo 84	108,75	102,50
11 DSM 84	106,00	106,00
8¾ DSM 76	100,75	100,75
8¼ DSM 77	100,50	100,50
10⅛EEG-ecu 84	104,50	105,00
9¾EIB-ecu 85	113,25	113,00
12½ HlAirl.F	89,50	90,80
12¼HlAirl.F	106,75	106,75
HollAirl.warr.	50,00	50,00
KLM warrant	10,20	–
12 NIB(A)85-90	102,00	102,00
12 NIB(B) 85-90	109,50	109,50
11¼ NGU 83	110,25	110,25
11¼ NGU 84	108,20	108,20
10 NGU 83	107,75	107,50
NGU warr.	7,00	–
NGU warr. ecu	10,50	–
8¾ Phil. 86	102,00	102,00
6¾ Phil.83	95,75	97,00
14¼Un.Becumy 86	100,75	100,75
12¼ Unil.	96,90	96,90
9¾ Unil.80	100,50	–
4¾ Akzo 69	194,00	194,00
5½ Amro 69	401,00	–
5¾ Gist 69	505,00	505,00
5¼ Hoog.68	170,00	–

OPTIEBEURS

amv	P	apr	70,00	–	2,80a	2,50[illegible]
arb	C	apr	100,00	–	17,50a	16,00[illegible]
arb	P	apr	100,00	–	4,00a	4,20[illegible]
dgs	C	dec	345,00	–	8,50	8,00
dgs	C	dec	350,00	–	6,50	6,00
dgs	C	mch	390,00	–	1,30	1,20
dgs	P	mch	390,00	–	52,50a	56,50
dgx	C	mch	265,00	–	1,40a	1,30
dgx	P	dec	230,00	–	5,00	[illegible]
dgx	P	mch	230,00	–	8,10a	[illegible]
dgx	P	mch	205,00	–	33,40a	[illegible]
gis	C	oct	56,00	–	2,20	[illegible]
gis	C	oct	58,00	–	1,40	1,30a
gis	C	oct	60,00	–	1,00a	1,00a
gis	C	oct	62,00	–	0,80a	0,70a
gis	C	jan	56,00	–	4,50	4,20
gis	C	jan	58,00	–	3,20	3,50
gis	C	jan	60,00	–	2,30a	2,10
gis	C	jan	62,00	–	1,80a	1,80a
ho	C	apr	100,00	–	16,50a	16,50
ho	P	apr	100,00	–	6,50a	6,50
phi	C	apr	40,00	–	10,30	12,00
phi	P	oct	40,00	–	0,70a	0,70a
phi	P	jan	40,00	–	0,90a	1,00
rd	P	oct	150,00	–	0,30a	0,30
si	C	sep	450,00	–	85,00a	80,00a
si	C	sep	500,00	–	45,00a	40,00
si	P	sep	450,00	–	5,00a	5,00a
si	P	sep	500,00	–	15,00a	15,00
uni	C	oct	320,00	–	185,00a	182,00
uni	C	oct	340,00	–	165,00a	162,00
uni	P	oct	320,00	–	0,50a	0,50
uni	P	oct	340,00	–	0,50a	0,50
xec	C	sep	82,00	–	20,50a	20,50
xec	C	sep	84,00	–	18,50a	18,50
xec	C	sep	86,00	–	16,50a	16,50a
xec	C	sep	88,00	–	14,50a	14,50
xec	C	sep	90,00	–	12,50a	12,50
xec	C	sep	92,00	–	10,50a	10,50
xec	C	sep	94,00	–	7,50a	7,30
xec	C	sep	104,00	–	2,00a	2,00
xec	C	dec	104,00	–	3,50a	3,50
xec	C	mch	104,00	–	2,00a	2,00
xec	P	sep	82,00	–	2,00a	2,00a
xec	P	sep	84,00	–	2,00a	2,00
xec	P	sep	86,00	–	2,00a	2,00a
xec	P	sep	88,00	–	2,00a	2,00
xec	P	sep	90,00	–	2,00a	2,00
xec	P	sep	92,00	–	2,00a	2,00a
xec	P	sep	94,00	–	2,50a	2,50a



Nederland 1

09.20 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.00 Schwarzwaldkliniek. Duitse serie. Afl.: De vondeling. Voor de ingang van de kliniek wordt een pasgeboren baby gevonden. Mevrouw Kolb wil de baby graag adopteren.
15.45 Country Camera. Zevendelige serie over de West Country. (1) Hij gaat op zoek naar vossenjongen, reigers en dassen.
16.10 Mensen zoals jij en ik. Serie korte verhalen met Kees Brusse in de hoofdrol. 1. Taxi in de regen. 2. Het Krediet. 3. Een dagje naar buiten.
16.55 Honderd Beroemde Schilderijen. Vandaag: De Huurling/Herder, van Holman Hunt.
17.05 Ik zag twee beren. Kinderprogramma.
17.20 Ontdek je plekje. Serie over de schoonheid van stad en land. Vandaag: Brielle.
17.30 Journaal
17.40 Paspesies. Leoni Jansen leest voor uit prentenboeken en praat met kinderen.
18.05 Wind in de wilgen. Kinderserie. Afl.: Op trektocht.
18.25 Minjon. Tussen wit en zwart. Minjonners zoeken de kleur in ons bestaan.
19.00 Bas Boris Bode. Duitse jeugdserie. Afl. 8. (herh.) Inspecteur van Maarsen verdenkt Rutger van diefstal. Bas Boris, Rutger en Annette worden aan een verhoor onderworpen.
19.25 Blokletters. Spelprogramma. Presentatie: Fred Oster.
20.00 Journaal
20.28 Penmarric. Engelse serie. Afl. 8 en 9. Janna en Mark gaan scheiden. Tot groot verdriet van Janna worden de kinderen toegewezen aan Mark. Na de dood van Rose keert Mark terug naar Penmarric.
22.15 Masada. Historische serie. Deel 7. (herh.) Als Silva erachter komt wat er gebeurt na de machtsovername van Pomponius Falco wordt hij woedend. De mensen op de berg Masada komen meer dan ooit dichter tot elkaar.
23.00 AVRO's Televizier Terrorisme. Special over terrorisme, gepresenteerd door Ria Bremer.
23.30 AVRO's Sportpanorama. Amsterdam 711-Toernooi. Eerste avond van het jaarlijkse internationale voetbaltoernooi.
00.00 Jazz met Jacobs. Pim Jacobs ontvangt jonge jazzmusici.
00.30 Journaal
00.35 -00.40 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
17.00 -17.30 Hoor je me? Informatieve serie over coma. Afl. 2: Mensen komen aan het woord die uit eigen ervaring weten wat het betekent om een geliefd persoon in coma te zien.
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort voor Spanjaarden
18.30 -18.45 Sesamstraat
19.00 Journaal
19.12 Magnum. Amerikaanse serie. Magnum gaat op de universiteit over zijn vak doceren. Er ontstaan problemen als de studenten met hun eerste proefopdracht beginnen.
20.00 Nederland Muziekland. Vanuit Monnickendam.
20.50 Double take. Amerikaanse mini-serie gebaseerd op William Bayer's bestseller 'Switch'. Frank Janek, rechercheur bij de politie in New York, brengt twee moorden met elkaar in verband. De detective raakt volledig geobsedeerd met deze bizarre dubbelmoord, die alleen kan worden opgelost door in het brein van de moordenaar door te dringen. Hiermee brengt hij zichzelf en zijn vriendin in gevaar.
22.30 Journaal
22.45 Kenmerk special. Tussen mo-[illegible]revolutionairen en wormen, film over het leven in Cuba na de revolutie. Over het ideaal van Che Guevara, samen met Fidel Castro, grondlegger van de revolutie.
23.28 Bericht van de Wilde Ganzen
23.30 Nieuws voor doven en slechthorenden
23.35 -01.05 Double take. Vervolg van de op eerder tijdstip deze avond uitgezonden mini-serie.




● *RICHARD CRENNA als de detective Frank Janek en BEVERLY D'ANGELO als zijn vriendin Caroline in de spannende Amerikaanse mini-serie "Double take" - Nederland 2, 20.45 en 23.35 uur.*

Duitsland 1

10.00 Nieuws en dagthema's
10.23 Im Krug zum grünen Kranze. Amusementsprogramma.
11.50 Umschau
12.10 Telemotor
12.55 Persoverzicht
13.00 Nieuws
13.15 -13.30 •• Teletekst
14.40 •• Teletekst
15.00 Claire. Engelse serie. Met: Lynn Farleigh, William Gaunt, Caroline Embling, e.a. Afl. 1.
15.50 Nieuws
16.00 Fluchtversuch. Duitse speelfilm uit 1975. Met: Tomislav Savic, Hermina Pipinic, Iliya Ivezic, e.a. Regie: Vojtech Jasny. De twaalfjarige zoon van een gastarbeider in Wenen gaat er vandoor. In zijn moederland probeert hij zich alleen te redden.
17.35 So sind Kinder. De voetgangers.
17.45 Nieuws
17.55 Hier und Heute. Aktualiteiten.
18.14 Wiedersehen mit Graf Yoster. Serie. Afl.: Goldschatz gesucht.
18.40 Musik vom Convoy
19.00 Der ganz normale Wahnsinn
19.57 Heute im Ersten
20.00 Nieuws
20.15 ■ Grosse Freiheit Nr. 7. Duitse speelfilm uit 1943/1944. Met: Hans Albers, Ilse Werner, Hans Söhnker, e.a. Een Zeeman beleeft vrolijke rijden op de Reeperbahn in Hamburg. Als hij een vaste vriendin vindt, worden zijn verwachtingen niet vervuld. Regie: Helmut Käutner.
22.00 Gott und die Welt. Abbé Pierre. Een oude lompenverzamelaar in het geweer tegen de nieuwe armoede in Frankrijk.
22.30 Dagthema's. Met Bericht aus Bonn. Parlementair nieuws.
23.00 Heut abend... De ARD-talkshow met Joachim Fuchsberger. Gast: Jürgen von der Lippe.
23.45 Die Ballade von Gregorio Cortez. (The Ballad of Gregorio Cortez). Amerikaanse speelfilm uit 1983. Met: Edward James Olmos, Tim Scott en Pepe Serna. Gregorio Cortez schiet in Texas een sheriff uit zelfverdediging neer. Hij slaat op de vlucht voor zijn achtervolgers. Regie: Robert M. Young.
01.25 Nieuws
01.30 -01.35 Nachtgedanken. Beschouwing door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

10.00 Zie Duitsland 1
13.15 -13.30 •• Teletekst-overzicht
14.45 Programma-overzicht
14.50 Heute
14.55 Das Rennen gegen die Sonne. (Against a crooked sky). Amerikaanse speelfilm uit 1976. Regie: Earl Bellamy. Met: Jewel Blanch, Steward Peterson, Shannon Farnon e.a.
16.20 Ferienkalender. Gevarieerd programma. Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
16.30 Freizeit...und was man daraus machen kann. De tropen dicht bij huis. Botanische tuinen in Duitsland.
17.00 Heute. Aansl.: Aus den Ländern. Regionaal nieuws.
17.15 Tele-Illustrierte. Actualiteiten, sport en amusement.
17.45 Das Traumschiff. Vakantieverhalen op zee. (Ondertiteld voor doven en slechthorenden.).
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Auslandsjournal. Reportages van buitenlandse correspondenten.
20.15 Derrick. Politieserie. Met: Horst Tappert, Fritz Wepper, Friedrich von Thun e.a. Afl.: Der Fall Weidau. Niemand kan de dood van de negentienjarige Klaus verklaren. Een vergiftigde bonbon en een tweede ongeluk leidt Derrick naar de oplossing.
21.15 Vorsicht Falle! De recherche geeft adviezen ter voorkoming van misdrijven.
21.45 Heute-journal
22.10 Aspekte. Cultureel magazine.
22.50 Die Sport-Reportage
23.20 Polizeirevier Hill Street. (Hill Street Blues). Amerikaanse politieserie. Afl.:Schmutzige Finger.
00.05 The Monte Carlo Story. Italiaanse speelfilm uit 1956. Met: Marlene Dietrich, Vittorio De Sica, Arthur O'Connell, e.a. Regie: Samuel A. Taylor. Graaf Dino della Fiaba is verslaafd aan het gokken. Zijn relatie met een markiezin brengt geen financiële verlichting. Een laatste avond in de speelzaal doet het geld echter weer binnenstromen.
01.40 Heute




● *VICTORIA PLATA, LAWRENCE DEJAPP JR. EN EDWARD JAMES OLMOS in de Amerikaanse western "Die Ballade von Gregorio Cortez" - Duitsland 1, 23.45 uur.*

Duitsland 3/WDF

18.30 Die kleine Fussballelf und ihre Nöte. Kinderserie. Afl.4 De speeltuin.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws, sport, weekend-weerbericht en Blickpunkt Düsseldorf.
20.00 Nieuws
20.15 Abenteuer Natur. Lebenselement Süsswasser. Reportage over rivieren en meren.
21.00 Das romantische Zeitalter. Documentaire serie over de Romantiek. Afl.: Die Faszination des Todes.
21.45 Delie und Brenton. Australische serie naar de roman 'All the rivers run', van Nancy Cato. Met: Sigrid Thornton, John Waters, Charles Tingwell e.a. Afl. 4.
22.35 Sommer-Jazz. Subway heute: Lou Donaldson-Kwartet.(herh.).
23.30 W.K. Schaken '86
00.00 Laatste nieuws

Duitsland 3/SWF

16.00 Sabine und die hundert Männer. Duitse speelfilm uit 1960 van Wilhelm Thiele. Met: Sabine Sinjen, Yehudi Menuhin, Dieter Borsche e.a.
18.00 Was ist was? - mit Professor Haber. Afl.: Bemande vlucht naar Mars?
18.21 Wildschweingeschichten. Afl.: Keine Glücksschweine.
18.25 Mr. Merlin. Kinderserie met Barnard Hughes, Clark Brandon, Jonathan Prince e.a. Afl.: De kampioen.
18.58 Nieuwsoverzicht
19.00 Abendschau Blick ins Land im Dritten
19.26 Zandmannetje
19.30 Die Sprechstunde. Medisch magazine. De eerste 365 dagen in het leven van een kind. Vandaag: Ik en mijn familie.
20.15 Ferienreise am Bildschirm. Chinese reis. Reportage over de noordwand-beklimming van de K2, bijna de hoogste berg ter wereld.
21.00 Neues um 9
21.15 Kostprobe. Muziekmagazine gepresenteerd door Tom Schröder.
21.45 Im Gespräch. Ein Zeitgenosse vor der Kamera.
22.30 Der Brack-Report. Engelse serie rond de kernfysicus Paul Brack. Afl.: Richte dich nach der Flut!
23.20 Laatste nieuws

België/TV 1

17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Kleuterprogramma. (herh.).
18.05 Plons, de gekke kikker. Kinderprogramma. (herh.).
18.10 Prikballon. Kinderserie over het maken van voorwerpen, animatie en een lied. Presentatie: Francis Verdoodt. (herh.).
18.25 Dol op dansen. (Dancing Daze). Zesdelige Australische serie over de Green Sisters die naar de stad trekken in een appartement bij de geheimzinnige Stephen Isaacs. Afl.: 1.
19.15 ■ Comedy Capers: Avontuur om middernacht. (Midnight Patrol). Korte komische film met Snub Pollard.
19.30 Uitzending door derden. Programma van de liberale Radio-Omroep.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.20 Callan. Engelse speelfilm uit 1974 van Don Sharp. Met: Edward Woodward, Eric Porter, Catherine Schell e.a. Ex-geheimagent Callan kan weer in dienst komen als hij de zakenman Schneider vermoordt. Mears, een andere geheimagent, ziet Callan liever niet in de dienst terugkomen en wil hem dwarsbomen.
22.00 Filmportret. George Stevens: A filmmakers journey (2). Biografie van de regisseur, gerealiseerd door zijn zoon. Interviews met regisseurs, acteurs, actrices, medewerkers en fragmenten uit zijn films: 'Giant'; 'A place in the sun'; 'Shane' e.a.
22.50 -23.10 Journaal en Coda. Vis, uit 'Aardewerk' van Hubert van Herreweghen.

België/TV 2

Geen Uitzending

België/RTBF 1

18.00 Mededelingen van de ONEm
18.15 Ciné vacances. Gevarieerd kinderprogramma met Hongaarse sprookjes; Dare, Dare Motus; De Smurfen; Dr. Snuggles.
19.00 Ce soir. Regionaal magazine.
19.30 Journaal
19.57 Minute Papillon. Consumentenrubriek met als onderwerp: Assurance et responsabilité civile familiale.
20.00 Guerre en pays neutre. Serie in 6 afleveringen naar het boek 'Genève appelle Moscou, van Drago Arsenijevic. Afl.:1. Le directeur-résident. Met: Jacques Denis, Geneviève Mnich, Anna Prucnal e.a. Regie: Philippe Lefebvre.
20.55 Marcinelle: Bois du cazier. Documentaire in twee delen (slot).
22.10 Musiques en vacances. A. Violaine-Marie Melancon, viool. Werk van Mozart. B. L'Orchestre Symphonique de la RTBF o.l.v. Georges Dumortier. Werken v. Rossini en Ravel.
23.10 Laatste nieuws

België/RTBF 2

Geen Uitzending

SSVC

13.10 About Britain. Documentaire serie. Afl.: L'Exile Extraordinaire.
13.35 The practice. Tv-serie.
14.00 Nieuws en weerbericht
14.20 Take the high road. Komische tv-serie.
14.45 -15.00 Bertha. Kinderserie over Bertha, de fabrieksmachine die alles kan maken en haar vriend T.O.M. de robot.
16.15 Birthday time Aansl.: **Tales from Fat Tulip's garden.** Kinderprogramma's.
16.30 Play school en Birthday Time. Kinderprogramma's.
16.55 Dastardly and Muttley. Komische tekenfilm met Dick Dastardly als de beruchte commandant.
17.05 Lift off. Gevarieerd kinderprogramma.
17.30 Do it. Sheelagh Gilbey laat kinderen zien, wat ze in hun vrije tijd kunnen doen.
17.50 Dramarama. Tv-serie. De "Robin Hood" van de ruimte vliegt in een oud ruimteschip rond om de arme mensen te helpe. Afl.: Wayfarers.
18.15 The Rock 'n Roll years. Nieuwe serie over rock and roll. Vandaag: Mick Jagger krijgt in 1964 één van de acht programma's met de zestiger jaren cri de coeur "I just wonna make love to you."
18.45 Nieuws en weerbericht
19.00 The Grumbleweeds show. Programma met muziek en sketches.
19.25 Top of the pops. Popmuziekprogramma gepresenteerd door Mike Smith.
19.55 Three up, two down. Tv serie.
20.30 International athletics. Grand Prix - De IAC Meeting in het Chrystal Palace.
22.00 Nieuws en weerbericht
22.30 -01.00 High Plains Drifter. Amerikaanse western van 1972 met Clint Eastwood als de vreemde, die naar het dorpje Lago rijdt. Hij wordt door het volk gevraagd om hun te beschermen tegen een groep bandieten.

SKY Channel

08.45 -13.15 •• Sky Trax, met om:
08.45 Young, free and single
09.15 The Pat Sharp show
10.00 Jensen's dimensions
10.45 Heartline
11.45 The Pat Sharp show
12.30 First Run
13.15 The great video race
14.15 Skyways. Tv-serie over piloten.
15.05 The best of A country practice. Dramatische tv-serie.
16.00 -17.30 •• Sky Trax, met om:
16.00 The Pat Sharp show
16.45 Here comes the weekend live
17.30 On friday. Begin het weekend met deze popparty, gepresenteerd door Gary Davies.
18.30 The tales of Wells Fargo. Amerikaanse westernserie. Afl.: The deserter.
19.00 Dennis. Komische tv-serie rond de belevenissen van de 7-jarige Dennis. Afl.: Dennis runs away.
19.30 The flying nun. Komische tv-serie. Afl.: Tonio's mother.
20.00 The New Dick van Dyke show. Komische serie. Afl.: Sobriety test.
20.30 The new candid camera show. Komische taferelen opgenomen met de verborgen camera.
21.00 Vegas. Avonturenserie. Afl.: Seek and destroy.
22.00 1986 PGA Championship Golf. Live reportage van Iverness Club in Toledo, Ohio.
00.00 -00.50 Wagon train. Amerikaanse westernserie met Ward Bond en Robert Horton. Afl.: The Bill Tawnes story.

Music Box

01.00 07.00, 13.00 en 18.00 •• The Gaz Top Show
02.00 08.00, 14.00 en 19.00 •• The Amanda Redington Show
03.00 09.00, 15.00 en 20.00 •• The Nino Firetto Show
04.00 10.00, 16.00 en 21.00 •• The Martin Buchanan Show
05.00 11.00, 17.00 en 22.00 •• The Simon Potter Show. Met o.a. Born in the USA.
06.00 12.00 en 24.00 •• The Shadow. De mysterieuze man presenteert videoclips.
23.00 •• The non-stop dance hour



● *JEROEN KRABBE EN KEES BRUSSE in de aflevering "Taxi in de regen" uit de Nederlandse serie "Mensen zoals jij en ik" - Nederland 1, 16.10 uur.*

TV 5

16.05 Le parc regional de Corse. Documentaire gepresenteerd door P. Carrèse.
16.34 Les enfants d'ailleurs. Documentaire over Kameroen.
16.58 BZZ. Jongerenprogramma.
17.03 Rally cross FR 3. Rally cross vanuit Antibes, Zuid-Frankrijk.
18.48 Contes du fond des mers. Documentaire over de zee. Afl.: De Grikese tempel.
19.00 Le parc regional des Landes. Documentaire gepresenteerd door P. Carrèse.
19.30 Les enfants d'ailleurs. Jeugddocumentaire over Nepal.
19.54 BZZ. Jongerenprogramma.
19.59 Treize. Televisiefilm van P. Villechaize. Met in de hoofdrollen: Claude de Jade en Michel Creton.
21.43 Contes du fond des mers. Documentaire over de zee..
21.55 Retrostalgie. Humoristisch programma.
22.00 -22.30 Journaal

FilmNet

17.00 ■ Lassie come home. Amerikaanse gezinsfilm van Fred M. Wilcox uit 1943. Met Elisabeth Taylor en Nigel Bruce.
18.30 My favourite year. Amerikaanse komedie van Richard Benjamin uit 1982. Met Peter O'Toole en Jessica Harper.
20.00 The making of Gandhi.
20.30 Nightmares. Amerikaanse horrorfilm bestaande uit vier delen van Joseph Sargent uit 1983. Met Joe Lambie en William Sanderson.
22.05 La guerre des femmes. Zevendelige serie naar een verhaal van Alexandre Dumas. De geschiedenis begint in 1650, Frankrijk is verdeeld door een burgeroorlog. Deel twee.
22.55 Airwolf. Amerikaanse pilootfilm van de serie uit 1983. Met Jean-Michel Vincent en Alex Cord.
00.20 -01.55 The keep. Amerikaanse horrorfilm van Michael Mann uit 1983. Met Scott Glenn, Ian McKellen en Alberta Watson.

Europa TV

17.30 Weerbericht en programma-overzicht
17.35 Kinderprogramma's. Tik Tak en Gigi.
18.05 Europa Count Down. Popmuziekprogramma gepresenteerd door Adam Curry.
18.45 Weerbericht
18.50 Business News. The Headline Stories about European Business.
19.20 Weerbericht, World Watch en programma-overzicht
19.30 El Jardin de Venus. Drama gebaseerd op de verhalen van Boccacio, Maupassant en Zayas.
20.15 Sail for Europe. Documentaire.
21.10 Sport Reports. Stunt Challenge 1983 and Giants of Brasil.
22.40 World Watch. Weerbericht en programma-overzicht voor morgen.

RTL-Plus

17.00 -18.15 Jetzt ist Feierabend. Gevarieerd programma met om:
17.01 Gewinn zu Beginn
17.05 Die Springfield Story. Tv-serie van Harry Eggart met o.a. Charita Bauer, Christopher Bernau, Kathleen Cullen en Lezlie Dalton.
17.30 Stars, Tips und Spiele.
17.35 Popeye. Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Popeye, der beste Farmer der Welt.
17.40 Kleine Alltagsgeschichten. Tv-serie. Afl.: Kindertraüme.
17.54 6 Vor 6 - RTL Aktuell
18.00 RTL-Spiel
18.05 Wie geht's? Tips voor de gezondheid. Vandaag: Gesundes feetrinken.
18.15 Club-Hits. Hoogtepunten uit muziekscene van RTL, gepresenteerd door Iff Bennett.
18.35 Heute in Hollywood. Curieuze informatieve en grappige dingen uit de showbusiness in Hollywood. Presentator: Peter Trunk.
18.53 7 Vor 7 - Die Bilder des Tag Nieuws, weerbericht en sport.
19.22 Karlchen - Der RTLümmel v... Dienst.
19.30 Kinoparade. De kijkers kie... hun favoriete speelfilm uit: 1. **Ich leben.** Duitse speelfilm uit 1957 Jörg A. Eggers. In de hoofdrol... Heinz Bennet, Kathina Kaiser, S... Sutter, Alwy Becker en Signe Se... Een auto ongeluk als zoveel and... Een elfjarige jongen, ziet alles, ... begrijpt niks meer. Zijn vader neg... hem, maar hij wil met zijn mo... verder leven. 2: **■ Zwei Herzen ... ler Seeligkeit.** Duitse speelfilm... 1957 van A. Holmann. Met in ... hoofdrollen: Adrain Hoven, Waltr... Haas, Susi Nicoletti en Ursula H... king. De millionair Jacob Do... heeft voor zijn dochter, Karin, al ... man uitgezocht. Maar zij wil niet... ontsnapt. In de trein leert zij Dr. F... kennen, en hij denkt dat zij een ... ruchte leugenaarster en dievegge...
21.07 RTL-Spiel
21.10 Popeye. Amerikaanse tek... filmserie. Afl.: Popeye und der gro... Hamburger-Raub.
21.10 Die Ranger. Italiaanse oorl... film uit 1970 van Roberto B. Monte... In de hoofdrollen: Dale Cummi... Carlo Hintermann en Franco Res... Tijdens de Tweede Wereldo... werken de Duitsers aan de ato... bom. De experimenten vinden pla... bij Frankfurt. Engelse en Amerika... se geheimdiensten moeten ... plaats vernietigen..
22.00 Zeichentrick für Erwachse... Tekenfilmpje voor volwassenen.
22.050 Vervolg: Die Ranger
22.50 Sender mit drei Buchsta... Het RTL-Plus kruiswoordraadsel.
23.12 Weerbericht
23.15 Horoskop
23.20 -23.25 Betthupferl

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart/wit programma
•• = stereo of 2-kanaaltoon

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 5l, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 46.
België/TV1: 10 en 44
België/TV2: 25 en 47
België/RTBF 1: 3 en 8.
België/RTBF 2: 28 en 42.
RTL Plus: 7 en satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: satelliet.
Music Box: satelliet
Europa TV: satelliet
TV 5: satelliet

RADIO

Kabel- en CAI-abonnees:
voor kanalen zie schema exploitant

Radio 1: 95,3 en 100,3 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103,9 en 90,9 mHz
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
ROZ: 95,3 en 100,3 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz), FM 22, 36 en 39 (93,7-97,5 en 97,9 kHz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) - FM 6 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG 49,26 m (6090 kHz)

RADIO

Radio 1

7.03 Het Gebouw. Met om 7.03 Afdeling binnenland. 8.08 Het marathon-interview. 12.56 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 13.08 Hier en Nu. 13.35 Kerk Vandaag. 14.05 Van huis uit. 15.05 Volgspot. 16.05 De Rode Draad. 17.30 Zuidelijk Afrika: Op weg naar morgen. 18.05 Muziekprogramma. 19.02 Teddy's Tip Tijd. 20.02 De wereld zingt Gods lof. 21.02 Water en vuur. 22.02 NCRV Vrijdag Sport. 23.00 Nieuws en mededelingen. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Stemband. 2.02 Oh, wat een nacht. 5.02 Ook goeiemorgen.

Radio 2

7.03 Het levende Woord. 7.12 Ontbijtshow. 8.50 Pater Adri Maat. 9.03 Adres onbekend. 10.03 In antwoord op uw schrijven. 11.03 M/V - Magazine. 11.50 Pater Adri Maat. 12.03 Spanje in van Twaalf tot twee. 13.03 Echo. 14.03 In de leunstoel. 15.03 In de kinderschoenen. 15.30 Café chantant continu. 16.03 Nederlandse artiestenparade. 17.03 De Nederlandstalige top tien. 18.03 Wordt vervolgd Radio-Zomereditie. 18.15 Minjon. 19.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3

7.02 Ook goeiemorgen. 9.02 Goud van oud. 11.02 Erik de Zwart. 13.02 Rinkeldekinkel. 15.02 De Top 40. 18.04 De Vakantiespits. 19.02 Curry en van Inkel. 22.02-00.00 Countdown café.

Radio 4

8.02 Vroeg Ochtendconcert 'Italië'. 9.00 Het Internationale Concertcircuit. 10.30 Uit het Franse repertoire. 11.40 Het Raphael Strijkkwartet. 12.10 Lunchconcert: The Academy of Ancient Music. 13.02 Operette. 14.00 Klein bestek. De pianowerken van Liszt. 15.30 Uit de schat der eeuwen. 16.00 Crème du Baroque. 17.20 Vokaal. 18.02 Aspekten van de Kamermuziek. Holland Festival: Schönberg Kwartet met solisten. 19.00 De Bovenbouw. 20.02 Europees Concert Podium: BBC Symfonie Orkest. 21.08-21.20 Muziekspiegel. 22.00 Horizon. 22.30 NOS Jazz.

Radio 5

9.02 NOS-Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Kijken in de toekomst. 10.00 AVRO's vijfluik. 11.45 Onder anderen. 12.05 Toegift. 12.15 Wijzer op 5. 13.10 Vrijzinnig Vizier. 13.30 De berg heeft een muis gebaard. 14.00 En toen of de andere wereld. 15.00 Minjon. 16.00 Telepoons. 16.30 Welingelichte kringen. 17.46 Vast en zeker. 17.56 Mededelingen en Nieuws. 18.10 Totaal Zomers. 18.30 Taal en Teken. 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers. 19.00 Turks. 19.20 Marokkaans. 19.50 Spaans. 20.00 Italiaans. 20.30 De Bijbel open. 21.00 Zicht op Israël. 21.40 Theologische verkenningen.

ROZ

07.15-07.59 Ochtendeditie: Nieuws, aktualiteiten, weerbericht en muziek. 08.05, 09.02, 10.02, 11.02 en 12.02 ROZ-Nieuws. 12.05-12.59 ROZ tussen de middag: weerbericht, achtergronden van het nieuws, agenda en muziek. 13.05, 14.02, 15.02, 16.02 en 17.05 ROZ-Nieuws. 18.02 Regionaal weerbericht. 18.05 ROZ-Aktueel. 18.20-18.59 Speulentere: licht informatief magazine met luisteraars. (043-435353).

BRT 2

5.30 Dag en dauw. Lichte muziek, verzoekplaten en de juiste tijd. 8.12 Zomerhappening. Vlotte vakantiemuziek. 09.00 Stripkaffee. Een reeks programma's rond stripverhalen. 10.03 Platenpoets. Gevarieerde lichte muziek. Presentatie: Lutgart Simoens. 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1986. 13.10 Ha die Micha. Micha Marah ontvangt Vlaamse artiesten tijdens een open deurprogramma. 14.00 De stemming. Muziek voor het weekeinde. 16.00 Abraham al gezien? Muziek voor de niet meer zo jonge luisteraars. 17.00 Focus. 17.05 Radio twee. Een radioblok voor wie jong en/of jong van hart is. 22.05 Country-side. Folk-, country- en westernmuziek. 23.00 Notturno. Zachte muziek voor het slapen gaan. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listeningmuziek.

Belg. Rundfunk

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.30 Besinnliche Worte. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.00 Presseschau. 9.05 Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 12.50 Amusementsmuziek. 13.00 Frischauf. 14.05 Informationen und Tips für die Frau. 14.15 Intermezzo. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight: Top 75. 17.05 Oldiekiste. 18.00 BRF-Aktuell. 18.40-20.00 Konzertabend.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva. 15.00 Ententanz. 16.00 RTL-Musikduell. 17.50 Sportshop. 18.00 RTL-Tagesthemen. 18.08 Prima. 19.00 Luxemburg 1331. 22.00-01.00 Traumtänzer. Musik zum Träumen.

Kadett ziet abraham en overtreft rekord

aditie is een mooi ding, dat hebben de nazaten van Adam Opel ed begrepen. Volgens sommigen is het misschien een wat conser- ief trekje, maar er spreekt toch ook een sterk gevoel voor conti- teit uit dat dit Duitse automerk niet alleen modernismen als As- na en Corsa gebruikt als type-aanduiding maar daarnaast ook e getrouwen als Rekord en Kadett in ere houdt. De Opel Kadett ert dit jaar zijn vijftigste verjaardag. In die periode zijn er meer n acht miljoen auto's met deze naam van de lopende band gelopen daarmee behoort deze wagen tot de bestsellers in autoland.

e de wagen aan zijn naam komt is in en zeer simpel. Kadett staat name- niet voor dat typische bakkerspro- kt, ook al kenden de Duitsers voor oorlog een auto met de bijnaam Ko- issbrot en evenmin is de naam af- mstig uit het militaire wereldje, araan Admiral en Kapitan hun naam tlenen, maar geeft aan dat dit model ldt als de jongere broer van de ympia.

et de Olympische Spelen in zicht be- oot Opel in 1935 een compleet nieu- e auto op de markt te brengen. Het as een baanbrekend model want n zelfdragende stalen carosserie s in die jaren voor auto's in massa- oduktie nog geen bon ton. De Olym- a was al gauw zo'n succes dat Opel, kening houdend met de slechte eco- omische omstandigheden besluit een einere broer op de markt te bren- n: de Kadett. Ook deze heeft een lfdragende carosserie, maar is iets kleiner en met een gewicht van 760 kilo een flink stuk lichter. Voor 2100 Mark staat de Kadett in de showroom. De wagen heeft een 23 pk, viercilindermotor die de achterwielen aandrijft en hydraulische remmen rondom. In 1938 en 1939 is de Kadett de meest verkochte auto in Duitsland en in het oorlogsjaar rijden er al zo'n 107.000 Kadetts over de Europese wegen, al zal niet iedereen ze even graag langs hebben zien komen.

Gewild

Dat deze kleinste Opel graag gewild is blijkt wel in 1945 wanneer de Russen zich niet beperken tot het buitmaken van Duitse Kadetts maar zelfs de totale fabriek als Kriegsschadenersatz naar het arbeidersparadijs transporteren. Duidelijk pronkend met andermans veren presenteren zij kort daarna het nieuwste model Moskvitch; de naam is Russisch maar verder blijft het een Kadett. In Rüsselsheim is voor het moment de lol er een beetje vanaf, wat de Kadett betreft. Pas na 22 jaar komt er weer een echte Opel Kadett op de markt, dit keer uit Bochum waar een splinternieuwe fabriek werk biedt aan duizenden werkloze mijnwerkers.

Wereldauto

Van deze eerste na-oorlogse Kadett (het A-type) worden 649.512 exemplaren verkocht. In 1966 loopt de miljoenste van de band en in 1969 wordt de twee miljoen-mijlpaal bereik. Zijn die eerste Kadetts nog echt puur Europese auto's, het derde na-oorlogse type is een zogenaamde wereldauto. Dit betekent dat het C-type van de Kadett in de Verenigde Staten als Chevette in de winkel staat, in Argentinië als K180, in Australië en Korea Isuzu Gemini heet en in Groot-Brittanië opduikt als Vauxhall Chevette. Al die tijd houdt Opel vast aan het traditionele concept van motor voorin en achterwielaandrijving. In 1979 is het dan zo ver dat ook de Kadett overgaat op voorwielaandrijving. Het blijkt een gouden greep want in twee en een half jaar zijn er al een miljoen exemplaren van dit D-type van de band gerold. Een verkoopcijfer dat mede bepaald wordt door het succes van de dieseluitvoering.

● *Yonina Knoppers in de auto met haar twee kinderen, spelend op weg naar de vakantiebestemming.*

Lang autorijden met kinderen niet vervelend

Uit statistieken blijkt dat de meeste mensen per auto met vakantie gaan. Ruim een/derde neemt dit vervoermiddel om het buitenland in de vakantie te bezoeken. Afstand, doel, afwisseling, alles kan naar eigen inzicht voor een groot deel worden gepland en ingedeeld, geheel naar eigen vrije keuze. Behalve beschutting en de van thuis meegebrachte sfeer biedt de auto de grootste directe mobiliteit.

Dat het in de auto voor kinderen best gezellig kan zijn, hangt vooral samen met een goede voorbereiding. Iemand die behoorlijk veel reist en dat waar mogelijk samen met haar kinderen doet, is artieste Yonina Knoppers. Zij verzorgt al vele jaren oriëntaalse buikdansshows na te zijn afgestudeerd aan de Highschool of Performing Arts in New York. Tijdens ontelbare uren die zij in de auto heeft doorgebracht, ontwikkelde ze talrijke manieren om het reizen met de kinderen zo gezellig mogelijk te maken.

VOORBEREIDING

● **1.** Probeer zo vroeg mogelijk te vertrekken. Het is dan nog niet zo warm en de wegen zijn rustiger en de kans is groot dat de kinderen weer een paar uur in slaap vallen.

● **2.** Zorg dat iedereen voor vertrek iets gegeten en gedronken heeft en dat men naar het toilet is geweest.

● **3.** Stop regelmatig (ongeveer elke twee uur) om de benen te strekken, iets te eten en te drinken. Is er tijd om in een dorpje of stad te stoppen, probeer dan ook iets te doen wat de kinderen leuk vinden. En dat is eerder een speelgoed-, sport- of boekwinkel dan een museum, kerkje of boetiek.

● **4.** Voor een lange reis is het handig wat extra zaken in de auto onder handbereik te hebben: kussens, deken, thermoskan met koffie of thee, niet-kleverige snoep, koekjes en boterhammen, servetten, keukenrol, zakdoekjes, plastic zak voor afval en als er plaats voor is een koelbox met drank en fruit.

● **5.** Gebruik de auto om eens gezellig met elkaar te praten. Er zijn nu geen afleidingen zoals televisie, vriendjes, telefoon of werk. Kies enkele leuke onderwerpen die de kinderen interesseren.

● **6.** Laat de kinderen een tas meenemen waar ze dingen in hebben gedaan om zichzelf bezig te houden (strip- of leesboeken, kleurboeken en -potloden, walkman en cassettes, kleine poppetjes).

Auto Info

EINDREDAKTIE NINO TOMADESSO

Route bleue effectief tegen wagenziekte

Wagenziekte heet het verschijnsel dat in zijn hevigste vorm tot braken en misselijkheid kan leiden. Ook het wegdoezelen, stress, vermoeidheid, kramp en hoofdpijn kan na langdurig autorijden bestuurder of passagier kwellen. Er bestaan al wat geneesmiddeltjes tegen, van pillen tot pleisters achter het oor. Het nieuwste middel tegen wagenziekte is de Route Bleue.

Het is uitgevonden door een Franse arts, Etienne Raze, die na onderzoek stelde dat motor en elektrische installatie in de passagiersruimte van de auto elektrostatische velden opwekken. Die lading wordt in de carrosserie opgeslagen (kooi van Faraday) en door weerkaatsing nog eens versterkt. De twee forse „damschijven" van zeer speciale magneetcomposities waaruit de Route Bleue bestaat, reageren alleen op deze ultrakorte magnetische golven en vormen onderling een ondoordringbaar scherm. Dit scherm zorgt voor een radicale neutralisering van de hinderlijke elektrostatische golven.

Na 300 testen bij mensen en dieren bleek in ruim 90 procent van de gevallen bij mensen en 76 procent bij dieren de Route Bleue direct goed te werken. De schijf is geen geneesmiddel maar voorkomt wel een hoop ellende. De levensduur is 5 jaar en **de importeur Stage One uit Blaricum (02153-83444) die ze via autoshops en drogisterijen voor 69,50 gulden verkoopt, tekent aan dat in Nederland inmiddels 500 van deze sets zijn verkocht.**

Gevr. betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

Schilders kunnen nog BUITENWERKZAAMHEDEN aannemen. Tel. 210020.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK, met de langste schriftelijke garantie. Tel. 045-224459.

Voor al uw c.v., SANITAIR en dakwerkzaamheden, bel vrijblijvend, 045-423346.

Voor al uw DAKWERK dakdekkersbedrijf Schripsema, tel. 045-463900.

Dakdekkersbedrijf M. Haas v. alle vernieuwingen, REPARATIES v. alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten, dakisolatieplaten Kerkrade 045-451862.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Let op! Dakdekkersbedrijf Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Ook PVC dakgootbekleding. 045-312817 of 325793.

Leerl.KAPSTER vr. werk in een kapsalon voor 20 uur p.w. 045-218507.

Uw probleem hoeft geen probleem (meer) te zijn. Schrijf vrijblijvend naar DETECTIVEBUREAU Sardo. Discretie gewaarborgd. Br.ond.nr. BR 383 LD, Rumpenerstraat 81, 6443 CC Brunssum.

Glas - glas - glas. Steeds snelle levering voor al uw ISOLATIEGLAS en ook enkel-glas, alle reparaties. Tel. 045-258944.

LOODGIETER: alle werkzaamh. zonder voorrijkosten. Ook avondservice. Tel. 045-352993 of 229096.

Schilders nemen nog SCHILDERWERK aan. 045-224464.

VOEGER kan nog voegwerk aannemen, tel. 045-253890.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. WINKELRESTANTEN en restpartijen, tel. 043-210830 (13-18 uur).

SLOOPAUTO'S gevr. va. ƒ200,– tot ƒ1.500,–. Tel. 04744-1981.

Te huur in centrum v. Beek **WINKELRUIMTE** 210 m2, uitstekende ligging. Inl. 04402-72270.

Te koop gevr. sloopauto's, vanaf ƒ100,-. Tel. 045-751734.

Defecte KLEURENTELEVISIES, vanaf '76 (typenummer vermelden). Tel. 045-723712.

Hoogste prijs alle GOUD, zilv., munten, postzeg. etc. Vrijbl. tax., cont. bet. Groenstr. 109 Geleen.

GOUD, zilver, sieraden. Wij betalen topprijzen. Fa. Stemig Sittard, Molenbeekstraat 3 (bij markt). In- en verkoop. 04490-28096/21472.

Te k. gevr. Fleischmann MARKLIN of Trix. Schaal HO 04746-2635.

Gevr. DIEPVRIES, gasfornuis, ijskast en eiken bankstel. Tel. 045-725595.

Te k. gevr. AUTO'S, alle bj., met of zonder apk, 045-[illegible].

Te k. gevr. AUTO'S van alle bouwjaren, met of zonder APK. Hoogste prijs. 045-712204.

Te k. gevr. **OUD IJZER** en metalen en sloopauto's, goede prijs 045-753459, ook 's avonds.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-319784.

Direct contant geld. Wij kopen alles: tv's, radio's, videorecorders, banden, fototoestellen, lenzen, doka's, verre- en sterrekijkers, gereedschap, speelgoed, huisraad, klokken, horloges, motorjassen, pakken, helmen, computers, ketels en serviezen, alle muziekinstrumenten, (Lecturama)-boeken, Bougette, Candelight. Joep ROEK-TSOEK, centrum Heerlen, maandag t/m vrijdag, iedere ochtend van 9.00 tot 11.00 uur, Saroleastraat 68A-70A, boven Mesa Schoen; centrum Maastricht, maandag t/m zaterdag, iedere middag van 14.00 tot 18.00 uur, Kleine Staat 3-5 (boven de Bakh).

Hoogste prijs: ANSICHTKAARTEN, postzegels, goud en munten. Akerstr. 208, Hoensbroek, di.-vrij. 4-6 uur, za. 10-5 u.

Wij vragen KLEUREN TV, video en stereotoren, defect geen bezw. 04406-12875.

De allerhoogste prijs voor uw gebr. DIEPVRIES, koelkast, video, VHS en KTV 12 kan. Tel. 045-726206.

Te huur aangeboden

VERHUIZEN? Te huur kleine en grote bestelauto's. Ook met hydr. laadlift. Ruime keuze in pers.auto's, 9-pers.busjes en campers. Bastiaans InterRent autoverhuur. Spoorsingel 50 Heerlen. Tel. 045-724141.

N'HAGEN, gemeub. zit-slpk., wasm. keuken, wc gemeens. tel. 045-315418.

Te h. goedlopende FRITURE in Voerendaal en Schinveld, prima ligging. Br. o. no. HK 421 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te huur in Brunssum, ZIT-/SLAAPKAMER met eigen keuken, wc en douche. Te bevr. Dorpstraat 169, Brunssum (onderste bel).

Te h. HOEKHUIS met gar. en ruime tuin te Ulestraten per 1/10, hr.pr. ƒ775,–; Br. o. no. GE 280 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

APPARTEMENT te Schaesberg te huur, geh. gemeub., woonkamer en open keuken met eetbar, slaapk., bad, toilet, c.v. ƒ680,- p.mnd. 045-412035.

Gestoffeerde KAMER in centrum van Heerlen te huur, vrije opgang. Tel. 045-724690.

APPARTEMENT te huur ƒ550,– (kaal). Te bevr. Rumpenerstr. 15 Brunssum.

HEERLEN, zit/slpk. met balkon, keuken, douche, toilet, eigen ing., all-in, ƒ475,–; huursubs. mog. Tel. 04459-2277.

Ter overname aangeb. goedlopende KAAS-/VLEESWARENWINKEL, te Kerkrade, prijs n.o.t.k. Tel. 045-422000 of 425252.

Te h. gem. KAMER te Neerbeek. Tel. 04402-75401.

Te huur 2 KAMERS, gebr. van keuken en badkamer met ligbad. Tel. 04494-55301 na 17.00 uur.

Te h. gemeub. APPARTEMENT. Te bevr. Vondelstraat 29, Brunssum, tel. 257090.

Te huur gevraagd

Rustige 3e-jaars HTS-student zoekt KAMER, liefst met kookgelegenheid, te Heerlen. Weekends afwezig. Paul van Riel, tel. 040-815009.

Eerstejaars MHS-student zoekt met SPOED woonruimte in Heerlen. Tel. 04906-1867.

Ambtenaar zkt. (half)vrijst. HUURWONING gem. Landgraaf. Tel. 045-314117.

Onroerend goed

Te k. AMSTENRADE, Dr. Poelsstr. 33, ouder halfvrijst. woonh., gunstige ligging, opp. 380 m2, ruime benedenverd., 3 slpks., nw. badk., zolder, prov. kelder, gr. garage, voor- en achtertuin, gedeeltel. dubb. begl. in nw. kozijnen, vraagpr. ƒ110.000,- k.k. Tel. 04492-3151.

AMSTENRADE gr. h.vr. woonh. + gr. tuin, geh. onderk. met app. ing., ideaal voor ev. prakt. pr.n.o.t.k., tel. 04492-2197 bez. na afspr.

LANDGRAAF, fraaie landhuis ƒ280.000,–. Info 045-717976.

WAUBACH Sloterstraat 31 ƒ95.000,–. Info 045-717976.

BRUNSSUM, De Insel 3: grote woonkamer, ruime keuken, garage, 4 slaapkamers, zolder. Vraagprijs ƒ106.000,- k.k. Van Oppen B.V., Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543, vraag de infofolder op kantoor.

Brunssum, Kasteelstr. 85, halfvr. WOONHUIS, gar., terras, woonk. met parketvl. + open hrd., keuk. + bijkeuk., 3 ruime slpk. Vraagpr. ƒ103.000,– k.k. van Oppen, Lindeplein 5 Brunssum. 045-254543, vraag de Infofolder op kantoor.

Te k. halfvrijst. WONING, nabij centr. Kerkrade m. grote tuin. Direct te aanv., pr.n.o.t.k., tel. 045-272764.

Heerlen, Herenweg 117, halfvr. WOONHUIS, woonk., keuken + compl. app., dubb. garage, 3 slpk., zolder. Kooppr. ƒ108.000,– k.k. van Oppen BV Lindeplein 5 Brunssum, 045-254543, vraag de infofolder op kantoor.

Te k. WINKEL/WOONHUIS, prima verkooppunt langs drukke doorgangsweg met ruime parkeerplaats, voor diverse mogelijkheden geschikt. Goed bereikbaar vanaf autoweg Heerlen-Geleen. Br.ond.nr. GE 282 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Voor bemiddeling zoeken wij met

spoed

woonhuizen rond Geleen-Sittard, tussen ƒ100.000,- en ƒ200.000,-. Bel vrijblijvend Peters & Partners, makelaars en taxateurs o.g., Agnes Printhagenstraat 36, 6161 EK Geleen, tel. 04494-48191.

Alle hypotheken

Van Oppen B.V.; Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543.

Een eigen schitterende woning aan de Heerlerbaan te Heerlen. Prijzen:

ƒ127.925,– v.o.n.

Door verrekening van de uitstekende nieuwe premieregeling betaalt u slechts

ƒ499,–

(30 jr. vaste rente)
Vraag meteen de brochure!

Aquina Makelaardij B.V.
045-715566

Kerkrade

Landelijk gesitueerd karakteristiek woonhuis met grote tuin. Ind. beg.gr.: gang, woonkamer, eetkeuken, badkamer, toilet, kelder; verd.: 2 slaapkamers, vaste trap naar zolder, alwaar 2 slaapkamers, c.v. Voor de liefhebber een buitenkansje! Prijs ƒ99.000,- k.k.

Livac B.V.

Brugstraat 19, Sittard - Tel. 04490-10855

Geldleningen - financieringen

Van Oppen B.V., Lindeplein 5, Brunssum. 045-254543.

Te k. **SCHAESBERGERVELD** Heerlen, goed onderh. tussenwoning met tuin en achteruitgang, centr. verwarming, pr.n.o.t.k. Te bevr. 045-725993.

Te k. **AARVELD** (nabij ABP en ziekenhuis) ruime tussenwoning, kl. tuin, 4 slpks., geh. onderkelderd ƒ129.000,- k.k. Tel. 045-713264.

VOERENDAAL, Heerlerweg 109, bez. 11 tot 19.00 uur, vrijstaand woonh., garage, tuin 340 m2, kelder, woonk., eetkeuken, 3 slpks., douche, zolder, eigen oprit, extra app. met sanitair. Pr. ƒ129.000,- k.k.

Auto's en motoren

AUTO LIMBURG, erkend Bovag-garantiebedrijf door onze topkwaliteit, nu 2 jaar garantie. Mercedes 190 E, Pullmann bekl., ABS, alle extra's, '83, ƒ42.500,-; Mercedes 250 autom., stuurbekr., grijsmet., get. glas, 1e eig., '79, ƒ14.950,-; Peugeot 205 GL, 5-drs., 5-bak, grijsmet., 1e eig., weinig km, ABS, nieuwst., '84, ƒ14.250,-; Audi 100, blauw, schuifdak, nw.st., '84, ƒ24.750,-; Datsun Prairie 1.8 SGL, duurste uitv., wit, get. glas, '84, ƒ18.750,-; Datsun Bluebird 2.0 GLD, blauwmet., '84, ƒ16.750,-; Alfa 33 1.5, grijsmet., get. glas, nw.st., '83, ƒ15.950,-; Citroën BX 1.6 RS, rood, 5-bak, nw.st., '83, ƒ15.750,-; VW Golf LX diesel, goudmet., get. glas, '83, ƒ15.500,-; Opel Ascona 1.6 S, 5-drs., HB, roodmet., get. glas, '84, ƒ17.750,-; Opel Ascona 1.6 S, 2-drs., rood, '83, ƒ13.750,-; Ford Sierra 1.6 Laser, 5-drs., wit, dec. '84, ƒ19.750,-; Ford Sierra 1.6, 5-drs., blauwmet., '83, ƒ15.750,-; Ford Escort 1.6 L Bravo, schuifdak, '82, ƒ14.500,-; Ford Taunus 1.6 Ghia, groenmet., get. glas, '82, ƒ11.750,-; Ford Taunus 1.6, groen, '81, ƒ8250,-; Mazda 626 GLX, blauwmet., get. glas, '84, ƒ17.750,-; Mazda 626 1.6 DX, zilvermet., get. glas, '84, ƒ15.950,-; Mazda 626 1.6, wit, get. glas, '82, ƒ10.950,-; Mazda 626 1.6, goudmet., type '80, ƒ6250,-; Mazda 323 1.3 DX, 3-drs., roodmet., '82, ƒ12.250,-; BMW 320/6, grijsmet., get. glas, sportv., '78, ƒ7950,-; Toyota Carina 1.6 GL, blauwmet., get. glas, '83, ƒ13.750,-; Toyota Starlet 1.3, rood, abs. nw.st., '83, ƒ10.750,-; Peugeot 305 SR, rood, get. glas, '83, ƒ11.500,-; Datsun Stanza 1.8 GL HB, wit, get. glas, '83, ƒ12.750,-; Datsun Cherry 1.3 DX HB, rood, get. glas, '83, ƒ12.750,-; Renault 5 GTL, rood, 1e eig., abs. nw.st., '82, ƒ9750,-; Renault 11 GTL, 5-drs., 5-bak, '83, ƒ13.750,-; Renault 18 Avenue, 5-bak, duurste uitv., nov. '8[illegible], ƒ12.750,-; Renault 20 LS, groenmet., '81, ƒ6750,-; Mitsubishi Lancer, rood, get. glas, '82, ƒ9750,-; Mitsubishi Galant 1.6 GL, wit, get. glas, '81, ƒ9750,-; Talbot Horizon 1.5 GLS, duurste uitv., '82, ƒ8750,-; Talbot Solara 1.6 SX, duurste uitv., dec. '80, ƒ7950,-; Peugeot 505 SR, groenmet., get. glas, '80, ƒ8750,-; Peugeot 505 GR, wit, '79, ƒ5500,-; Mazda 929 Legato, goudmet., 2x '79 en '80, vanaf ƒ4950,-; Datsun Sunny 1.2 GL, blauwmet., get. glas, '80, ƒ6750,-; Subaru 1.8 GL automaat, rood, get. glas, '80, ƒ7750,-; Skoda 105 L, geel, 4-drs., nw.st., '82, ƒ4950,-; VW Golf M, grijsmet., nw.st., '80, ƒ9250,-; VW Golf diesel, grijs kent., '81, ƒ7750,-; Mazda 323, wit, get. glas, APK, '78, ƒ3250,-; Opel Kadett coupé, APK, '76, ƒ1450,-; Audi 100 GL 5, goudmet., get. glas, sportv., 1e eig., '79, ƒ7500,-; Opel Manta 1.6 S, nw.st., '79, ƒ6250,-.

Stationcars

VW Passat Variant diesel, wit, '84, ƒ18.750,-; Ford Granada 2.3 GL combi, '82, ƒ14.950,-; Lada 1500 S combi, wit, '84, ƒ8750,-; Peugeot 305 GLS, blauwmet., combi, '81, ƒ9250,-. Moderne werkplaats, ook onderhoud en reparaties. Tevens ruilen wij uw motorfiets in. Auto Limburg, Mauritsweg 126, Stein (naast Macintosh - Superconfex), tel. 04495-8474.

Autobedrijf M. HOGENHOUT biedt te koop aan: Ford Escort 1100 Laser, 5-bak, 5-drs., kantel/schuifdak, get. glas, champagnemet., 41.000 km, 1e eig., '84; Opel Ascona 21 SR, met LPG, autom., '80; Honda Accord, 3-drs., LPG, '78; Renault 5 GTL, '79; BMW 320, 6 cyl., Zender-paket, LPG, APK-gekeurd, schuifdak. Wilhelminastraat 146, Hoensbroek.

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

Dieren

Spijl- of DRAADELEMENTEN voor het zelf samenstellen van uw honderen of afrastering. Kennels als bouwpakket. Geïsol. BX nachthokken. Alles uit eigen fabriek. Diarsma, Bocholtzerweg 19 (ind.terr.), Simpelveld, tel. 045-444917.

Te k. mooie langh. TECKELPUPS. Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen.

Jonge HENNEN te k. Moonen, Einighauserw. 4a Guttecoven. Tel. 04490-24401.

Te k. Schotse COLLIES met stamboom. Tel. 045-460802 na 13.00 uur.

Te k. RIJPAARD vos-ruin, stokh. 1.58 m. Tel. 045-220743.

Zwarte BRIARDPUPS, zeer exclusief, van part., ontwormd en geënt, m. stamboom. Inl. 045-271360.

Te k. prachtige BOBTAILPUPS, lid bobt. club Ned./Duitsl., zeer mooi, niet duur, 04404-1439, tevens zeer mooi Yorkshire reutje.

Te k. BOBTAILPUPS met stamb. Beide ouders h.d. vrij. Vader Belgisch en Ned. kamp. Tel. 013-352941.

Te k. BOUVIER 11 mnd. oud met pap. Koempel 44 Schaesberg.

VOEDSTERS en jonge konijnen te k. Groenstr. W. 96 Ubach o. Worms.

VOGELS en krielkippen en siereenden, Ned. dw. hangkonijnen te k. Mesweg 8 Hulsberg, 04405-3514.

Te k. jonge BOUVIER, 9 mnd., met stamboom, teef, ƒ200,-. Tel. 043-631072.

Te k. jonge bruine KIPPEN (snavel niet gekapt). H. Ploemen, Broekhuizenstraat 53B, Rimburg, tel. 045-352295.

Te k. witte DWERGPOEDELS. Tel. 04497-1362.

Te k. sprekende GRIJZE-ROODSTAARTPAPEGAAI met duetkooi, ƒ650,-. Tel. 045-727314.

Gratis POESJES af te halen, tel. Italiëlaan 64 Heerlen.

WEGGELOPEN bastaard Labrador, zwart, luistert naar de naam Nora, omgeving De Weverziekenh. ontl. Tel. 04750-18226.

W. omst. MECHELSE HERDER te k. 3 mnd., goedkoop, 045-423181.

Te k. SCHOTSE COLLIE 22 mnd., tel. 045-419873.

Te k. mooie lieve witte BULLTERRIERS, pups, reu en teef, 3½ mnd. Tel. tot 12.00 uur 045-722773. Na 18 uur 726228 tot 22.00 uur.

HONDJES te k. Spoordijkstraat 78, Hoensbroek.

Tegen kl. vergoeding af te halen jonge POESJES. Tel. 04497-2461.

Jonge COCKER SPANIELS, alle kleuren. Goedkoop. Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Te k. jonge BOUVIERS, peper-en-zoutkleurig, met papieren en gecoup. Chr. De Wetstraat 20, tel. 045-222994.

Te k. groene AMAZONE-PAPEGAAI, met kooi ƒ500,-, zonder kooi ƒ300,-. Tel. 045-224339.

HONDENREN in aluminium of hout en spijlelement. Voedersets, nachthokken enz. Kennelbouw Limburg, Marshallsingel 6, Heerlen-Vrieheide, tel. 045-226862.

Fietsen bromfietsen

Te k. dames- en HERENFIETS met versn. Dr. M.L. Kingln. 149 Hoensbroek, tel. 045-213429.

Te k. zeer mooie HONDA MB, pr. ƒ1200,–; Ransdalerstr. 72 Ransdaal.

Te k. gevr. PUCH Maxi en Vespa Ciao, defect geen bezw. Tel. 045-221852.

Te k. KREIDLER en Zündapp, ƒ575,-. Groenstraat 202, Waubach, na 18.00 uur.

Te k. DAMESFIETS, herenfiets, jongensrenfiets en Vespa brommer. 045-254449.

Te k. VESPA Ciao bwjr. '79 i.z.g.st. Pr. ƒ250,–; H. Kruisstr. 65 Grevenbicht 04497-1915.

Te k. KINDERFIETS 6/12 jr. i.z.g.st. Pr. ƒ75,–; Tel. 04459-2460.

Te k. gevr. ZUNDAPP of Puch Maxi defect geen bezw. Tel. 045-223164.

Te k. gebr. PUCH Maxi, Vespa, Zündapp, Yamaha DT, Honda MT, Maasstr. 3, Beersdal-Heerlen, 045-725309.

Te k. KREIDLER RMC prijs ƒ300,–. Tel. 045-251492.

Te k. zeer mooie HONDA MT 5, bj. '83, vr.pr. ƒ1500,-. Tel. 045-460734.

ZUNDAPP KS 50, in perfecte staat, sterwielen, schijfrem, cockpit, bj. '82. 045-460875.

Te k. gevr. RIJWIELEN gr. en kl. Akerstraat-Nrd. 52, Hoensbroek, 045-216818.

Te k. VESPA Ciao bjr. '85, i.st.v.nw. Vr.pr. ƒ750,-. Tel. 045-318673.

Te k. PUCH Maxi, bjr. '80 ƒ350,-. Tel. 045-325975.

Te k. ZUNDAPP KS 50, bj. '83, met schijfrem, knipperlichten, cockpit, sterw., stuurkuip, gasvering, met verzekering, in perf. staat. 045-227203.

Geld en goed

Snel geld nodig?

Wij helpen u gemakkelijk per telefoon

5.000 = 60x111 ... 12,6%
10.100 = 60x216 .. 11,0%
23.000 = 72x431 .. 11,0%
32.000 = 96x492 .. 10,9%
40.000 = 96x615 .. 10,9%

01860-13055

voorschotbank CREFINASS
tot 21.00 uur geopend

SPAARBRIEVEN tussentijds verzilveren. Bel vrijbl. 04490-13942 Brouwerstraat 5, Munstergeleen.

Huwelijk/kennismaking

Iedere vrijdag en zaterdag DANSEN met DJ John in café-dancing Helberg, Akerstr.-Nrd. 150, Hoensbroek. Vrij entree!!!.

Weduwe, 50 jr., zkt. lieve MAN om er samen nog iets van te maken. Br.ond.nr. HK 418 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Dansinstituut
Rien en Betty Decker
F.D.O.-gediplomeerd
De exclusieve N.B.D.-dansschool
van het zuiden met opleidingen (ook beroeps) in alle dansvormen, start met cursussen voor alle leeftijden.
Hubertusstraat 77, Beek, tel. 04402-73273

Man 62 jr. zkt. vriend. Br.o.nr. BR 384 L.D., Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Zakenman, 40 jr., zkt. leuke VROUW, omg. Kerkrade-/Heerlen, tussen 35 en 45 jr., om samen iets leuks van het leven te maken. Br.ond.nr. KE 366 LD. Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Via deze onsymp. weg zou ik, jongeman van 26 jaar, rustig van aard met goed karakter en geen uitgaanstype, kennis willen maken met een ser. MEISJE of jonge vrouw om een vaste relatie op te bouwen. Br.ond.nr. VA 417 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg aan de Geul.

Lessen/onderwijs

CHAUFFEURSDIPLOMA nodig? Wij starten op zaterdag 6 september 1986 met de volgende kurus. ANWB auto + motorrijschool Wischmann Zn. Europaweg Zuid 337 Ubach over Worms. Tel. 045-351721. Tevens het adres voor vrachtauto met of zonder aanhangwagen, personenauto met aanhangwagen en autobus.

STUDIEBOEKEN te k. gevr., 1e-jaars HLO. Tel. 09-3211713837, België.

Landbouw

Te k. jonge SCHAPEBOK, stamboek Suffolk. Tel. 04754-1197.

Bestel nu uw PRIOR pootaardappelen. Kooij Limburg B.V., tel. 043-633636, ook voor uw aardappelzakken.

Te k. TARWESTRO. Tel. 04405-1386.

Nu nog stropersen? Dat kan à ƒ0,50 p.p. Bel 04407-1240.

Te k. BALENTRANSPORTEUR 10 m l, 380 volt, inl. 045-320032.

GRAANVIJZEL te koop gevraagd, 220 of 380 volt. Tel. 045-242929.

Gallagher SCHRIKDRAAD Onderdelenbank, 04493-2715.

AGRA-BOUW Kallen voor bouwen, isoleren, ventileren enz. Kerkrade. Tel. 045-464545.

Aanbieding. SCHAPENDRAAD 0.95 hoog, 50 m ƒ110,-, incl.geplastific. draad, 0.80 hoog, 25 m ƒ80,- per rol incl. Alle soorten draad tegen fabrieksprijzen. Diarsma, Bocholtzerweg 19, Simpelveld (ind.-terr.), tel. 045-444917.

Te k. MENGMESTER 7500 lts. 2800x25 banden, Same 105 pk, vwd en cabine pracht trekker. Nagelbeek 17 Schinnen, 04493-4098.

Vakantie/recreatie

SPANJE, stuntreis, Lloret-Blanes, 10-daagse busreis incl. nieuw appartement p.p. va. 225,-, stuntreis herfstvakantie 10 dagen Lloret Hotel Mireie, v.p. vertrek 10 okt. slechts 299,-. Keijman reizen Rhenen, tel. 08376-4121/4130.

ITALIE, Gardameer te huur appartementen, bungalows, stacaravans, direkt aan meer va. 9-8, sept. va. 275,-. Keijman reizen Rhenen, tel. 08376-4121/4130.

WADDENEILANDEN Texel te huur lue 6-pers. stacaravan, douche, wc., tv., aan zee 16-8/23-8 475,- p. week 16-8/30-8 698,- sept. 300,- p. week, Keijman reizen Rhenen, tel. 08376-4121/4130.

Zd.Fr. Argélès

te huur van part. fraai 3-kamerapp., strand op 100 meter. Vrij va. 16 sept. Inl. 04456-362.

Dethleff CARAVAN[illegible] Meer dan 15 mode[illegible] voorraad. Caravan[illegible] Tillemans, Haefland[illegible] Brunssum.

Met Tienertoer naar [illegible] park SLAGHAREN. [illegible] tienertoerbon krijg [illegible] waardevol geschenk. [illegible] park Slagharen - ee[illegible] reld van plezier.

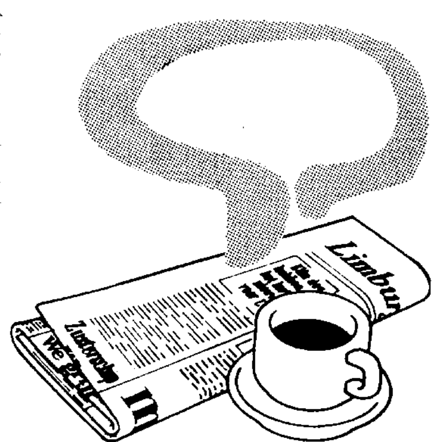
Extra aanbieding[illegible]
379,–[illegible]
10 dagen V[illegible]
Malgrat de M[illegible]
(Costa Brava)
Prima hotel met zw[illegible] en vlak bij strand e[illegible] reis per luxe tour[illegible] gratis excursies. V[illegible] elke vrijdag en maan[illegible] Benidorm, retour 19[illegible] Informatie en boekin[illegible]
Reisbureau[illegible]
Van Hulst[illegible]
Kesselskade 63, [illegible]tricht, tel. 043-212741

MOEZEL/SAARLAN[illegible] huur luxe 6-pers. st[illegible] vans douche, wc., [illegible] Ned. vakantiepark, [illegible] bad van 9-8 tot 16-8 4[illegible] week van 9 tot 23-8 [illegible] Sept. okt. 345,- p.w. [illegible] man reizen Rhene[illegible] 08376-4121/4130.

ZEELAND-Nieuwvli[illegible] huur luxe 6-pers. stac[illegible] douche, wc., tv. aan [illegible] 8/23-8 475,- p. week, 1[illegible] 8 698,-; sept. 300,- p. [illegible] Keijman reizen Rhene[illegible] 08376-4121/4130.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg
Vrijdag 8 augustus 1986 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDAKTEUR: BEN ROMIJN, ADJUNKT-HOOFDREDAKTEUR: JAN ROS. CHEF-EDITIEREDAKTIE: WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Zo

● *„Maar je kunt het natuurlijk ook zó bekijken!" Hoe vaak hoor je dat niet? Mensen hebben een andere zienswijze op een bepaald probleem, benaderen de zaak van een heel andere kant en komen vaak tot nieuwe gezichtspunten. Ja, zelfs tot verhelderende conclusies. Neem nou de Belgische radio gistermiddag, daar werd naar aanleiding van de woningnood in Amsterdam gezegd: „Wie erg positief is ingesteld, kan van Amsterdam zeggen dat er nog plaats is voor 70.000 woningzoekenden."*

Blanc(1)

● *Vandaag is het dus precies tweehonderd jaar geleden dat Jacques Balmat en Michel-Gabriel Pacard de Mont Blanc, de hoogste berg in Europa bedwongen. Vanavond om zeven minuten voor half zeven is het zover. Nou ja, zover, dan is het dus exact tweehonderd jaar geleden dat het tweetal de top bereikte en er in Chamonix het plaatsje van waaruit de expeditie begonnen was, een gejuich opklonk. De bewoners daar konden de verrichtingen aardig volgen met verrekijkers. Jacques en Michel-Gabriel hingen een grote rode doek aan een stok en zetten die in de sneeuw, ten teken dat de gigant zijn hoogste geheim had moeten prijsgeven.*

Blanc (2)

● *Die twee gingen trouwens die berg op (zo'n 4808 meter, dat ligt eraan hoeveel sneeuw erop ligt!) zonder touw of ijshouweel, want dat gebruikten ze toen nog niet. Ze hadden alleen een lange stok met een ijzeren punt bij zich. Gisteren (maar dan 200 jaar geleden) waren ze reeds vertrokken. Vanochtend om vier uur gingen ze verder met de eigenlijke beklimming, eerst naar Rochers Rouge, vandaar naar de top. Op het laatste stuk deed zich - naar er verteld wordt - een meningsverschil voor tussen beide heren. Pacard wou recht toe recht aan het laatste stuk omhoog, maar Balmat dacht een gemakkelijker weggetje te zien. Beiden deden hun zin, maar Balmat realiseerde zich op een gegeven moment dat zijn rivaal het eerste boven zou zijn als het hem lukte. Hij zette op het laatste stuk nog een spurtje in, zodat beiden op hetzelfde moment boven aankwamen. En zo geschiedde dat, op 8 augustus 1786 om zeven minuten voor half zeven. 't Is maar dat U het weet.*

Trein

● *Heel vervelend dat volgende week de benzine vijf cent duurder wordt. Klachten daaromtrent moet U niet bij ons deponeren maar bij de OPEC en aangezien die club altijd op een ander adres vergadert, is het erg moeilijk om er een brief naar te sturen. Mocht U volgende week toch nog een dagje met de kinderen op stap willen, laat dan de auto eens staan en neem de trein. Van Heerlen elektrisch naar Kerkrade (dat is dus supernieuw) en dan verder het heerlijke Mergelland in bijvoorbeeld tot Schin op Geul of Houthem en dan wandelend naar Valkenburg. Alwaar U de trein terug neemt en dan kunt U rechtstreeks via Voerendaal naar Heerlen. Helaas heeft de NS aan die dagtocht nog geen nummer gegeven.*

Abtrieb

● *Je hebt van die rare woorden en je komt ze meestal in de krant tegen. Neem nou die reis van de 'Vrienden van het Limburgs Dagblad'. Onze vrienden gaan naar Waidring in Oostenrijk waar de zogenoemde 'Almabtrieb' plaatsvindt. Dat heeft niets met abortus te maken, maar alles met koeien die van de alpenweiden naar beneden worden gebracht. Toch niet zo'n gek woord dus.*

Strand

● *Onze man van Palemig gaat niet op vakantie. „Welnee", zegt hij, „ik heb nota bene een strand in de achtertuin." En daarmee doelt hij natuurlijk op de Sigrano-groeve. Kaartjes verstuurt de man van Palemig wel. 'Groetjes uit Sigrano' en dat klinkt nog aardig 'Mediterannee' ook.*

PPR Nuth tegen bebouwing in Hellenbeukerbeemden

NUTH - De PPR in Nuth heeft de gemeenteraad van die gemeente nog eens laten weten het helemaal niet eens te zijn met plannen voor bebouwing in het gebied Hellenbroekerbeemden. Dat is langs de autoweg tussen Nuth en Hellebroek. Het gemeentebestuur wil de bestemming aldaar wijzigen, zodat bebouwing mogelijk wordt.

Al bij eerdere plannen in die richting heeft zowel de PPR alsook Staatsbosbeheer bezwaar ingediend. Die bezwaren hebben inmiddels de Kroon bereikt en het wachten is op een uitspraak. Volgens de PPR is de gemeente nu toch bezig met een voorbereidingsbesluit om bebouwing mogelijk te maken. „Om nu toch met een voorstel tot een voorbereidingsbesluit te komen, geeft ook dit college blijk ervan, dat men dit gebied willens en wetens wil aantasten. Het begon met het extra ophogen van het sportterrein, het toelaten van hondendressuur, het toelaten van paarden, aanleg van een voetpad (1984) het laten kappen van bomen (1985) en nu het laten nemen van dit voorbereidingsbesluit om toch van een gedeelte alvast een woongebied te maken", aldus de PPR afdeling Nuth in de brief aan de raad.

Speelgoed voor ziekenhuis

Afcent speelt voor Sinterklaas

BRUNSSUM - Hoog militair bezoek was er woensdagochtend op de kinderafdeling van het Sint-Gregoriusziekenhuis in Brunssum. Daar bood Afcent Wingcommander Dick Allgood samen met enkele officieren cadeaus aan.

Hij schonk speelgoed waaronder een binnenglijbaan, een zithoek en bouwelementen. Attributen die met open armen ontvangen werden. De Wingcommander zei zeer vereerd te zijn dit aan het ziekenhuis te mogen aanbieden, vooral omdat het voortgekomen is uit een aktie voor het goede doel waar men internationaal aan samengewerkt heeft. De Britse militairen hebben namelijk een halve marathon gelopen over 21 kilometer in België waarvan 17 kilometer langs het Albertkanaal.

Het speelgoed viel bij de patiëntjes in goede aarde. Dat was te zien aan de glunderende gezichtjes. Ze gingen direct tot aktie over, want alles moest door hen uitgeprobeerd worden.



● *De Afcent-delegatie en het verplegend personeel kijkt tevreden toe hoe de kinderen meteen al gebruik maken van delen van de nieuwe aanwinst.*

'PATIËNTEN IN EIGEN OMGEVING HOUDEN'

Verpleeghuizen willen dependances vestigen

HEERLEN - De verpleeghuizen in Heerlen en Brunssum hebben bij het ministerie van Volksgezondheid een aanvraag ingediend om zes dependances in Oostelijk Zuid-Limburg te mogen vestigen. De dependances zouden tussen de 15 en 20 bedden moeten gaan tellen en in Vaals, Bocholtz, Gulpen, Valkenburg, Nuth en Onderbanken moeten komen. Het openen van de dependances is een onderdeel van de plannen van de beide verpleeghuizen om een einde te maken aan de onaanvaardbare lange wachtlijsten voor opnamen in dergelijke klinieken.

De wachtlijsten groeien sterk door de toenemende vergrijzing in onze regio. In 1990 zullen er 26 procent meer 65-plussers zijn dan tien jaar geleden. In het jaar 2000 is dat percentage opgelopen tot 43 procent. Nu al komt het voor dat mensen die naar een verpleegkliniek toe moeten een tot twee jaar op een plaatsje moeten wachten. Dat leidt tot wanhopige toestanden voor zowel de patiënten als de mensen die ze moeten opvangen. Vandaar dat beide verpleegklinieken extra bedden hard nodig hebben.

Om een aantal redenen is gekozen die extra plaatsen onder te brengen in zes dependences. De nieuwe vestigingen worden 'aangehaakt' aan bestaande bejaarden- en verzorgingshuizen, maar blijven een onderdeel van de verpleegklinieken. In de dependances komen alleen langdurig lichamelijk zieke mensen. Psycho-geriatrische, dat wil zeggen demente patiënten, blijven in de verpleegklinieken in Brunssum en Heerlen zelf.

Voordeel van het vestigen van dependances is dat mensen niet uit hun eigen omgeving hoeven te worden weggehaald, wat nu bij opname in Heerlen of Brunssum wel regelmatig het geval is. De patiënt zal minder snel vereenzamen, met alle vaak funeste gevolgen vandien. Tevenszal het personeel van de verzorgingshuizen beter kunnen profiteren van de kennis van de verpleegklinieken in het omgaan met veel zorg behoevende patiënten. Tenslotte worden de bewoners van de bejaardenhuizen ook steeds ouder.

Meer privacy

Een derde voordeel zal in de verpleegklinieken zelf te vinden zijn. Door de dependances komt in de hoofdgebouwen meer plaats. Daardoor zouden de patiënten meer privacy en een betere leefbaarheid kunnen worden geboden. Kortom met de plannen kan het werkmotto van de directeur van de Heerlense klinieken W. Malherbe beter worden verwezenlijkt: 'leven toevoegen aan de laatste jaren in plaats van alleen maar jaren toevoegen aan het leven.'

Berekend is dat het openen van de zes vestigingen zo'n 5,5 miljoen gulden per jaar gaat kosten. Er zullen tachtig arbeidsplaatsen mee worden geschapen. Malherbe verwacht niet voor de lente van het volgend jaar groen licht te krijgen voor de plannen. Daarna zal het nog wel een half jaar duren voordat de eerste dependance geopend wordt. De direkteur rekent er vast op dat de plannen worden goedgekeurd, ondanks de bezuinigingen die in de gezondheidszorg worden doorgevoerd. Volgens hem passen ze precies in de beleidsvisie van de overheid. Ook elders in den lande zijn gelijksoortige ideeën in ontwikkeling.

RAAD VAN STATE BESLECHT 14-JAAR OUDE STRIJD OP DE HULS

Eeuwenoude linde mag worden gekapt

HEERLEN - De eeuwenoude lindeboom bovenop de Huls in Simpelveld gaat over een week of twee tegen de grond. De Raad van State heeft bepaald dat de gemeente Simpelveld in 1984 ten onrechte de eigenaar van de tuin waarin de boom staat, J. Meyers, verboden heeft de boom te kappen. Meyers is wel verplicht een nieuwe boom te planten. Voor Simpelveld kan deze zaak nog een vervelend staartje krijgen. Meyers heeft bij de gemeente een schadevergoeding ingediend vanwege de kosten die hij in de loop der jaren in deze zaak heeft gehad. Die zijn inmiddels opgelopen tot een bedrag van rond de 25.000 gulden.

Dit hoogste rechtsorgaan heeft nu bepaald dat het gevaar dat Meyers loopt door de slechte toestand van de boom zwaarder weegt dan de belangen van het landschapsschoon. De boom mag tegen de grond. Bij haar beslissing heeft de Raad van State laten meespelen dat uit rapporten blijkt dat wat er ook aan gedaan wordt, de boom nog maar een beperkte tijd heeft te leven. Om de levensduur te verlengen zou bovendien de hele kruin van de achttien meter hoge linde moeten worden weggezaagd, wat dan ook meteen de landschappelijke waarde ervan flink doet dalen. De boom is immers juist zo mooi omdat hij zo groot is. De Raad van State laat doorschemeren dat Simpelveld zelf ten dele schuld draagt aan de slechte gezondheidstoestand van de boom. De gemeente heeft tot vier keer toe een vergunning verleend om vlak naast de boom te bouwen, hetgeen vragen was om moeilijkheden.

Met het vellen van de boom komt een einde aan een affaire die zo'n veertien jaar heeft geduurd en bovendien de gemoederen in de dorpskern Huls lang heeft bezig gehouden. Tevens heeft het de gemeente al een hoop geld gekost. Vanaf 1972 wil Meyers van zijn boom in zijn tuin af. De meer dan tweehonderd jaar oude linde is niet gezond meer en afvallende takken zorgen voor gevaar en schade. Meyers was en is bang dat op een stormachtige dag de boom om zal waaien met alle kwalijke gevolgen vandien.

Ondanks een rapport van de Heidemij, dat aantoonde dat de boom (wat er ook aan gedaan zou worden) geen lang leven meer beschoren zou zijn, ijverden inderdaad allerlei instanties voor het behoud ervan. Op kosten van de gemeente werd daarom de befaamde boomchirurg Copijn ingeschakeld om de boom te redden. De boom werd echter niet gezond door de chirurgische ingreep en nadat er een aantal takken op de auto van Meyers waren gevallen diende hij in 1984 een nieuwe kapvergunning in. Hij deed dat vooral omdat er een gevaarlijke situatie niet hield aan haar onderhoudsplicht.

De nieuwe aanvraag zorgde voor beroering op de Huls. Er werd een actiecomité in het leven geroepen. „Sommige bezittingen zijn privé, maar deze boom stijgt daar bovenuit en is van de gemeenschap", luidde het toen.

Onder druk van de actiegroep weigerde Simpelveld de kapvergunning af te geven in het 'belang van de handhaving van het natuur- en dorpsschoon'. Meyers liet het hierbij niet zitten en ging tegen deze weigering in beroep bij de Raad van State.



● *De linde, die 14 jaar lang de gemoederen op de Huls heeft beziggehouden en die nu van de Raad van State toch tegen de grond mag.*

Inmiddels heeft Meyers eens op een rijtje gezet wat deze affaire hem allemaal heeft gekost. Zijn kosten bestaan uit de beschadigingen van zijn auto door de afgebroken takken, de rekeningen van zijn advocaat en een immaterieel gedeelte. Bijelkaar ongeveer 25.000 gulden. In een brief aan het gemeentebestuur eist hij een spoedige betaling. Hij kondigt nu al aan een schadevergoedingsprocedure te zullen beginnen als de gemeente weigert. Hij meent sterk in zijn schoenen te staan, omdat de Raad van State immers heeft uitgesproken dat Simpelveld de kapvergunning ten onrechte heeft geweigerd.

Reparatie dak St.Pancratius kost vijf ton

HEERLEN - De totale kosten van de geplande reparatie van het dak van de St. Pancratiuskerk in Heerlen worden op vijf ton geschat. In tegenstelling tot eerdere berichten - LD gisteren over restauratie St. Pancratiuskerk - is het niet de bedoeling van de gemeente Heerlen de totale vijf ton uit het fonds Stadsvernieuwing 1987 te halen, maar slechts een bedrag van één ton. De andere gelden moeten van bisdom, parochie, provincie en rijk komen. Die 100.000 gulden van de gemeente moet gezien worden als voorfinanciering, gezien de urgentie van de reparatie van het dak van de kerk. Het college is het daarover eens, de commissie ROVO en de gemeenteraad moeten over het voorstel nog hun oordeel geven.

TEN OPZICHTE VAN ONDERBANKEN:

Politie heeft handen vol in regio Schinnen

SCHINNEN/ONDERBANKEN - Bedroeg het totaal aantal misdrijven in Schinnen in de eerste zes maanden van vorig jaar nog 181, aan het einde van 1985 was dit aantal gestegen tot 273. In Onderbanken steeg dit aantal met 49 tot 181. Buren- en gezinsproblemen manifesteren zich in Schinnen heel vaak: 118 in de eerste zes maanden. „De tolerantie tussen de mensen is een stuk minder geworden", weet groepscommandant Kleine van de rijkspolitiepost Schinnen/Onderbanken. „De klachten hebben vaak betrekking op dezelfde mensen en gezinnen. De tijd die de politie er dan in moet steken is vaak verloren tijd." Op gezins- en burenniveau hoefde men in Onderbanken slechts 23 keer in aktie te komen, waarvan negen keer bij dezelfde familie.

Het aantal fietsdiefstallen in Schinnen steeg van 59 tot 117. Nadat de diefstallen zich eerst concentreerden bij het station verspreidde deze kleine criminaliteit zich later over de hele gemeente. Ook autodiefstallen namen toe, evenals het doorrijden na een aanrijding. Het aantal inbraken bleef nagenoeg gelijk. Vorig jaar besteedde de rijkspolitie welgeteld 227 uur aan een onderzoek bij een aantal mensen waarvan vermoed werd dat het zich bezig hield met kinderpornografie. Dit onderzoek werd zonder resultaat afgesloten.

De criminaliteit in Onderbanken nam in de tweede helft van 1985 met 37 procent toe. De meeste misdrijven vonden plaats tussen augustus en oktober in de kern van Schinveld. In Schinnen werd wegens verkeersovertredingen vorig jaar in totaal 32.300 gulden aan transactiegelden geind, in Onderbanken 16.120 gulden. In Schinnen leverden 37 snelheidscontroles 1200 processenverbaal op. In Onderbanken was de verhouding 7 : 157.

Afgezien van de grootte van het werkgebied (Schinnen telt 13.500 inwoners, Onderbanken 8000) is de toename van de criminaliteit in Schinnen toch opvallend. Ab Kleine heeft hier geen aantoonbare bewijzen voor, al vindt hij wel dat die moeten worden gezocht in het mentaliteitsverschil tussen de twee gemeenten.

Overval op tankstation

HEERLEN - In de nacht van woensdag op donderdag hebben onbekenden een overval gepleegd op een tankstation aan de Palemigerboord in Heerlen. Terwijl de pompbediende bezig was met het opnemen van de stand van de pompen, werd hij van achteren vastgegrepen en op de grond gegooid. Een tweede man rukte de geldtas van zijn schouder. De buit bedroeg ongeveer 350 gulden. De bediende kon slechts een beperkt signalement opgeven: beide overvallers droegen handschoenen en licht gekleurde sportschoenen. De politie vraagt eventuele getuigen van de overval zich met haar in verbinding te stellen via telefoonnummer 712511.

Fraudeurs gepakt

LANDGRAAF - In de gemeente Landgraaf hebben vier mensen, die in het verleden ten onrechte een sociale uitkering genoten, een proces-verbaal gekregen.

De sociale recherche van de gemeente Landgraaf wist een 39-jarige vrouw op te sporen die in de periode 1982 tot 1985 op grote schaal fraudeerde en in totaal 37.158 gulden opstreek. Een 53-jarige vrouw bleek in 1985 een bedrag van 2.843 gulden te hebben ontvangen waarop ze geen recht had en een 36-jarige man en een 33-jarige vrouw kregen in dit jaar en vorig jaar, samen 5193 gulden te veel aan uitkering.

DEALERS OPGEPAKT

HEERLEN - De politie van Heerlen heeft woensdagmiddag in het centrum van de stad drie dealers aangehouden. Ze waren alle drie in het bezit van heroïne. Het trio heeft de Duitse nationaliteit. In het belang van het onderzoek zijn ze ingesloten in het politiebureau.

Enige en algemene kennisgeving

†

Vol verdriet, maar met dankbaarheid voor alles wat hij ons in het leven heeft gegeven, geven wij kennis dat op 6 augustus 1986 van ons is heengegaan, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Franciscus Wilhelmus van der Sluis

weduwnaar van

Josephina Vroomen

op de leeftijd van 76 jaar.

Brunssum: **Fam. J. van der Sluis-Collberts**
Bocholtz: **Fam. J. van der Sluis**
Schinveld: **Fam. J. Vondenhof-van der Sluis**
Heerlen: **Fam. R. Klamerik-van der Sluis**
Familie Van der Sluis
Familie Vroomen

Corr.adres: Reestraat 26, 6414 CE Heerlen

De rouwdienst voorafgaande aan de crematie zal gehouden worden op zaterdag 9 augustus as. om 11.30 uur in de aula van het crematorium te Imstenrade.
Samenkomst in voornoemd crematorium om 11.15 uur alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
Avondmis heden vrijdag 8 augustus om 18.15 uur in de kapel aan de Bautscherweg-Heerlerbaan.
Vader is opgebaard in de rouwkamer van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

---

†

Na een zorgzame verpleging is in de Verpleegkliniek A te Heerlen op 7 augustus overleden onze moeder, schoonmoeder en oma

Anna Gertruda Elisa Maria Schuts

weduwe van

Gerardus Hermanus Klein Beernink

in de leeftijd van 87 jaar.

Heerlen: **N.G.W. Klein Beernink**
P.M.Th. J. Klein Beernink-Kusters
Utrecht: **G.P.W. Klein Beernink**
Leiden: **P.N.D. Klein Beernink**

6416 EK Heerlen
Molenberglaan 41

De uitvaartdienst zal gehouden worden op maandag 11 augustus as. om 12.00 uur in de parochiekerk van Verschijning Onbevlekte Maagd op de Molenberg in Heerlen.
De crematie zal in familiekring plaatsvinden.
Samenkomst in de kerk. Geen condoléance.

Met grote verslagenheid hebben wij kennisgenomen van het plotseling overlijden van ons gewaardeerd lid

Jopie Cremers

Zijn grote inzet voor onze vereniging zal steeds in onze herinnering blijven.

Bestuur en leden,
Skat-Club Schinveld

Aug. 1986

Dankbetuiging

Wij willen iedereen danken die, op welke wijze dan ook, met ons heeft meegeleefd bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van

Louis Joseph Muermans

Een bijzonder woord van dank voor de fijne begeleiding door de verpleegkundigen en medici van afdeling oost 6 van het De Weverziekenhuis.

Mevrouw J. Muermans-Penseher
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 10 augustus as. om 11.00 uur in de St.-Barbarakerk te Kakert-Landgraaf.

---

†

Omringd met veel liefde en zorg van ons allen is op de leeftijd van 76 jaar van ons heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, onze allerliefste ma, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Josephina Bemelmans

weduwe van

Hubertus Wimmers

Brunssum: **Thea Daemen-Wimmers**
Jan Daemen
Benjo - Marian, Mirjam - Ton, Tom, John
Wijnandsrade: **Jean Wimmers**
Jes Wimmers-Rohs
Jeanine, Sylvain
Houthem: **Mia Pluymaekers-Wimmers**
Hub Pluymaekers
Cecile, Richard
Wijnandsrade: **Jeanny Jacobs-Wimmers**
Leon Jacobs
Egid, Edmond, Vincent
Valkenburg: **Claartje Claessens-Wimmers**
Jean Claessen
Guy, Toussaint, Cyril
Wijnandsrade: **Wiel Wimmers**
Els Wimmers-Meulenberg
Maurice, Michel
Hulsberg: **Elly Rohs-Wimmers**
Fer Rohs
Lucien, Susanne
Familie Bemelmans
Familie Wimmers

6363 AB Wijnandsrade, 7 augustus 1986
Hellebroekerweg 41

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, wordt gehouden op maandag 11 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Stephanus te Wijnandsrade. Zaterdag om 18.45 uur zal in voornoemde kerk het rozenhoedje voor ma worden gebeden, waarna zij in de avondmis van 19.00 uur bijzonder zal worden herdacht.
Ma is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, bezoek van 16.00 tot 17.00 uur.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

Voor uw blijken van medeleven bij het overlijden en de crematie van onze vader, schoonvader, grootvader en overgrootvader

Willem Jozef Knops

betuigen wij hierbij onze oprechte dank.

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 9 augustus om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Jozef te Doenrade.

Daar het ons onmogelijk is om een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van onze lieve en zorgzame moeder

Maria Catharina Dreessen

weduwe van

F.L. Vreuls

betuigen wij u onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 9 augustus om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Eygelshoven.

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is om een ieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van

Elisa Goossens-Snellings

willen wij allen langs deze weg dank zeggen voor uw condoléances, bloemen en h.h. missen alsmede voor uw talrijke aanwezigheid bij de uitvaartdienst.

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkind

Schimmert, augustus 1986

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden in de kerk van de H. Remigius te Schimmert op zondag 10 augustus om 9.30 uur.

OVERLEDEN

† **Maria Spee**, echtgenote van wijlen Jef Mourmans. Noorbeek, Dorpstraat 36. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 9 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Brigida te Noorbeek.

† **Fer Burlet**, weduwnaar van Fina Walraven. Heer-Maastricht, Op de Was 1a. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 9 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus Banden te Heer-Maastricht, gevolgd door de begrafenis op het r.-k. kerkhof aldaar.

† **Math Dolhaine**, echtgenoot van Annette Voorjans. Maastricht, Kasteel Petersheimstraat 32. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 9 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Nazareth-Maastricht.

† **Alphons Brouwers**, echtgenoot van Rika Kicken. Maastricht, Scharnerweg 83. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 9 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Antonius van Padua, Scharn-Maastricht.

---

†

Na een leven getekend door liefde, eenvoud en hulpvaardigheid, is onverwacht van ons heengegaan, in de leeftijd van 64 jaar, mijn innig geliefde man, zwager, oom en neef

Luc van Leijenhorst

echtgenoot van

Elsa Beckers

In dankbare herinnering:
Vaesrade: **E. van Leijenhorst-Beckers**
Familie Van Leijenhorst
Familie Beckers

6361 JL Vaesrade, 7 augustus 1986
Vaesraderweg 17

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 11 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Servatius te Vaesrade, gevolgd door de begrafenis op de r.-k. begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Overtuigd van uw medeleven, geen condoleren, wel gelegenheid tot schriftelijke condoléance in de kerk vanaf 10.30 uur.
Zaterdagavond om 19.00 uur avondmis ter intentie van de overledene in bovengenoemde kerk.
Mijn man is opgebaard in een der rouwkamers van de Universele, Hoofdstraat 100 te Hoensbroek; bezoekuren van 14.00 tot 15.00 en van 19.00 tot 20.00 uur, 's zondags alleen van 14.00 tot 15.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met ontsteltenis hebben wij kennisgenomen van het plotseling overlijden van

Luc van Leijenhorst

vice-voorzitter van de bejaardenvereniging De Soos te Vaesrade.

Wij herdenken hem met bewondering voor zijn persoonlijkheid en zijn inzet voor de bejaardenvereniging.
Wij hopen dat zijn echtgenote troost en sterkte moge putten uit onze gevoelens van waardering en dankbaarheid.

Bestuur en leden van de bejaardenvereniging De Soos Vaesrade

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid moeten nemen van mijn inniggeliefde man, vader, schoonvader, onze lieve opa, broer, zwager, oom en neef

Pieter Joseph Reumkens

echtgenoot van

Maria Anna Josephina Spiertz

Hij overleed op de leeftijd van 76 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Nieuwenhagen: **M.A.J. Reumkens-Spiertz**
Thorn: **Bert Reumkens**
Joke Reumkens-Hettinga
Pascal
Guido
Familie Reumkens
Familie Spiertz

6391 LN Nieuwenhagen, 6 augustus 1986
Gatestraat 27

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op maandag 11 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het r.-k. kerkhof aldaar.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
Avondmis zaterdag 9 augustus om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32 te Nieuwenhagen, alwaar gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 19.45 tot 20.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met ontsteltenis hebben wij kennis genomen van het plotseling overlijden van de heer

P.J. Reumkens

oud-bestuurslid van de Rabobank Nieuwenhagen

Wij herdenken hem met bewondering voor zijn persoonlijkheid en zijn inzet voor onze bank.
Wij hopen dat zijn familie troost en sterkte moge putten uit onze gevoelens van waardering en dankbaarheid.

Bestuur, raad van toezicht, directie en medewerkers van de Coöperatieve Rabobank B.A. gevestigd te Nieuwenhagen

---

Met verslagenheid vernamen wij dat op 6 augustus 1986 vrij plotseling is overleden, ons bestuurslid de heer

Pieter Joseph Reumkens

In hem verliezen wij een stuwende kracht en een geacht bestuurder.

L.L.T.B. Nieuwenhagen

Nieuwenhagen, augustus 1986

De medewerkers van het accountantskantoor
J.H.P.M. van de Bergh
accountant-administratieconsulent
Mgr. Claessensstr. 1-3, Sittard
betuigen oprecht hun medeleven bij het overlijden op 6 augustus 1986 van hun oud-werkgever

J.P.H. van de Bergh

en wensen zijn naasten veel sterkte toe.

Max: „Baruch mag cliënten niet overnemen

Conflict Moszkowicz voor rechter

ROERMOND – Mr. Max Moszkowicz (59) heeft donderdag zijn jongste zoon Baruch in kort geding voor rechtbankpresident mr. G. Wind te Roermond verboden cliënten van de Maatschap Moszkowicz Advokaten tot de zijne te maken. Baruch (32) is deze week uit de familiepraktijk gestapt en wil voor zichzelf beginnen. Hij zei gisteren dat er zeker al zestig cliënten zijn die hem als raadsman wensen.

Raadsman mr. J. Voorhuis zei namens de Maatschap dat de Raad van Toezicht van de Orde van Advokaten verbiedt dat een advokaat, die een kantoor verlaat, probeert cliënten waarvoor hij op zijn voormalig kantoor heeft gewerkt als advokaat te benaderen.

Voorhuis sprak van een „overval" over de wijze waarop Baruch uit vaders praktijk is gestapt. „We willen voorkomen dat Baruch voordeel geniet van zijn ontijdige opzegging en onbehoorlijke benadering van de cliënten. Hij heeft de samenwerking zonder behoorlijke opzegging beëindigd. Bovendien heeft hij zaken meegenomen die hem niet toebehoren. Zelfs al zou hij lid zijn van de Maatschap, dan zou hij hebben moeten wachten op de scheiding en deling. Het is onvoorstelbaar wat hij gedaan heeft. Voor zo'n vrij onnozele reden stap je toch niet op. Daar moet meer achter zitten", zei Voorhuis.

Onenigheid

Het besluit van Baruch om zich zelfstandig te maken is gevallen na onenigheid met zijn vader over de bedrijfsvoering. Deze wijdde gisteren nog verder uit over het conflict: „Het ging inderdaad over de wijze waarop hij de praktijk voerde, maar ook over de keuze van zijn echtgenote en de keuze van zijn eerste en tweede vriendin".

Beweringen van Baruch werden door zijn vader overigens ondermijnd. Senior bestrijdt dat Baruch lid is van de Maatschap. Hij werd per verrichting betaald. „Baruch trad feitelijk en niet krachtens enig [illegible] van de vestigingen in Roermond en Venlo, overigens slechts omwille van de familienaam, die nu eenmaal een zek[...] bekendheid geniet", zo werd er a[...] toegevoegd.

Voorhuis zei dat er tussen Bar[...] en senior in het verleden herhaal[...] lijk wrijvingen zijn geweest n.a[...] het funktioneren van Baruch [...] daarvoor meer dan eens tot de o[...] geroepen werd. „Recentelijk wa[...] er onduidelijkheden in het kasbo[...] van Roermond. Vanuit Maastric[...] was bij herhaling om toezending [...] vraagd, echter vergeefs. Uiteind[...] lijk is iemand het moeten kom[...] halen", aldus Voorhuis. Baru[...] vond de suggestie dat er iets niet [...] orde zou zijn „infaam" en zei la[...] dat een secretaresse 5000 gulden [...] de kas en juwelen uit de kluis h[...] gestolen.

Tegeneis

Baruch deed meteen een tegen[...] en vorderde een voorschot v[...] 250.000 gulden op de scheiding [...] deling van de Maatschap. „Hij he[...] niets te vorderen. Hij staat nu ne[...] tief op de balans van de maatsch[...] Als hij dat voorschot wil hebben [...] er een levensgrote kans dat er ni[...] meer te vorderen is", zei Voorhu[...] De raadsman zei overigens ook d[...] Baruch de afgelopen jaren ver b[...] ven zijn stand heeft geleefd.

Baruch zei dat hij in augustus [...] een brief heeft ondertekend waa[...] hij verklaart uit de Maatschap te t[...] den. Dat was volgens hem m[...] voor de schijn in verband met m[...] gelijke consequenties voor de Ma[...] schap door een echtscheidingspr[...] cedure. „Sedert '78 leidde ik [...] kantoor Roermond en kreeg 3[...] van de omzet, later werd dat 30% [...] aan de toetreding in de Maatsch[...] in '83. Dat het zo lang geduurd he[...] dat ik in de maatschap kwam had [...] maken met de keuze van mijn ech[...] genote. Ik was door dat huweli[...] bovendien door mijn vader onter[...] Later werd ik weer erfgenaam. O[...] wille van de echtscheidingsproc[...] dure heb ik toen die brief onder[...] kend dat ik afstand deed als lid v[...] de Maatschap. Ik had toen niet g[...] dacht dat daar nu zo misbruik v[...] gemaakt zou worden", aldus B[...] ruch.

Mr. Wind zal volgende week maa[...] dag of dinsdag uitspraak doen.

Klacht Dierenbescherming tegen dodelijke ongevall[...]

Hippische Bond wil nieuwe opzet military

HEERLEN – De Nederlandse Hippische Sportbond wil op korte termijn komen tot een nieuwe reglementering van de nationale samengestelde wedstrijdsport. Aanleiding daartoe is een enige tijd geleden door de Nederlandse Dierenbescherming bij het ministerie ingediende klacht tegen de toenemende onveiligheid van military's en samengestelde wedstrijden, waarbij vooral werd gewezen op de cross country. De Nederlandse Hippische Sportbond heeft hierop alert gereageerd, omdat ook zij geschrokken is van de verschillende ernstige ongelukken met dodelijke afloop voor paarden in binnen- en buitenland.

De reglementswijzigingen die de bond voorstelt zijn reeds ter behandeling doorgestuurd naar de F.E.I. (de internationale organisatie voor de military), met het verzoek hen te bespreken op de zitting van de F.E.I. op 18 augustus in Parijs. De wijzigingen zijn zowel met het ministerie als met de Dierenbescherming en de organisatoren besproken.
Er wordt onder meer voorgesteld bij een military over te gaan tot diskwalificatie bij een tweede val van een combinatie in de steeple en de cross country. Verder zal diskwalificatie dienen te volgen na een totaal van vijf weigeringen. De lengte van het tweede wegparkoers moet worden verkleind, juryleden moeten de bevoegdheid krijgen om paarden die tijdens de cross country met duidelijke vermoeidheidsverschijnselen kampen uit de wedstrijd te nemen en zij moeten de bevoegdheid krijgen om na een val na te gaan of de betrokken ruiter nog in staat is de wedstrijd te vervolgen.

Verder moeten de veterinaire aspecten worden verscherpt, zodat paarden zelfs vóór het begin van de cross uit de wedstrijd genomen kunnen worden. Ook wat de hindernissen betreft wil men de weg inslaan van een verfijnde en technisch moeilijke opbouw en op zich zware hindernissen achterwege gaan laten.

De N.H.S. verzoekt de F.E.I. om voor alle wedstrijden een 'technical delegate' aan te wijzen, die als ver[...] genwoordiger van de F.E.I. de ein[...] verantwoordelijkheid draagt vo[...] hindernisbouw en dergelijke. Me[...] wil deze maatregelen bij wijze va[...] proef doorvoeren bij de twee milit[...] ry's die Nederland rijk is, de C.C[...] in Boekelo en de C.C.I. in Breda. [...] vier basisorganisaties, te weten [...] Koninklijke Nederlandse Federa[...] van Landelijke Rijverenigingen, [...] Nederlandse Bond van Rij- [...] Jachtverenigingen, de Nederland[...] Katholieke Bond van Landelij[...] Rijverenigingen en de Nederland[...] Ponyclub, zullen met onmiddellij[...] ingang al starten met de gewijzig[...] opzet van de samengestelde we[...] strijdsport.

Aids-folder nu ook me[...] informatie voor vrouwe[...]

AMSTERDAM – De beknopte [...] zeer overzichtelijke folder m[...] informatie over AIDS heeft e[...] herdruk ondergaan. De inhoud [...] uitgebreid, vooral is aanda[...] besteed aan voorlichting over [...] aandoening die voor vrouw[...] van belang is. Van de vorige dr[...] werden het afgelopen halfja[...] 150.000 exemplaren verspre[...] onder verantwoordelijkheid v[...] het landelijk coördinatiece[...] trum.

De tekst van de AIDS-folder [...] aan de nieuwste gegevens aang[...] past. Daarnaast is, op verzoek v[...] een aantal vrouwenorganisatie[...] extra aandacht besteed aan v[...] gen die vrouwen over AIDS he[...] ben. Aanleiding is de gebleke[...] behoefte aan informatie in de w[...] reld van de prostitutie over de [...] sico's van besmetting en de mog[...] lijkheden voor preventie.

Koninginnevlucht met 10.000 jonge duiven

HEERLEN – Aanstaande zondag gaan ruim 10.000 jonge duiven in het Franse Provins op de wieken voor de Koninginnevlucht van dit seizoen. De winnaar van deze derby Limburg krijgt een auto. Voor de Juniorenvlucht van het jaar bestaat reeds grote belangstelling. Naast de auto zijn er vele kostbare hoofdprijzen te winnen zoals een tv, duivenklok, varken, fiets, etc. Men verwacht tevens dat een recordbedrag door de melkers word ingezet.

Alle leden in Limburg van C.L.B.v.P mogen aan dit provinciale concours deelnemen. De organisatie van derby Limburg laat zelfs prijzen gratis uitvliegen voor jeugdleden die in januari nog geen 19 jaar waren.

De melker die de snelste drie duiven klokt krijgt een fiets en die de vijf snelste heeft krijgt honderd kilo duivenvoer. De inleg voor de autoprijs bedraagt tien gulden voor vier duiven. Reeds 7.000 jonge duiven werden vooraf al ingetekend voor de derbyprijzen waarvan de eerste prijs 300 gulden is. Deze inleg betekent ook weer een nieuw record.

Groot

Het grootste duivenconcours van Limburg wordt sinds jaren georganiseerd door de gezamelijke Simpelveldse duivenverenigingen. Dit jaar is de belangstelling voor de Koninginnevlucht echter zeer groot. De autowinnaars van vorig jaar waren Sjeng en Jo Heuts uit Palemig. Opvallend is de altijd mooie verdeling van de prijzen over geheel Limburg van dit juniorenconcours. De race vanuit Provins gaat over 300 kilometer. **Het inzetten is vanavond.**

Een jaar en onvoorwaardelijke TBR

Zware eis in familiedrama

Van onze correspondent

DEN BOSCH – Een jaar en een onvoorwaardelijk ter beschikking stelling van de regering was de eis van mr. R. Regelink, officier van justitie in Den Bosch, gisteren tegen de in Eindhoven woonachtige E. B. De man had, vorig jaar juni in Heerlen, een man met een mes gestoken. De verdachte die bij het station van Heerlen op een bank zat en wat fruit had geschild was aangesproken geworden door iemand die hem vroeg of hij hasjies te koop had. Kwaad hierover had hij de ander, R., gevraagd hem met rust te laten en toen de ander, die onder invloed verkeerde, dat niet direct deed had de verdachte de man een steek met zijn fruitmes toegebracht.

Maar het was niet alleen hiervoor dat de officier van justitie zo'n zware eis stelde. In Eindhoven had de man na een zoveelste ruzie met zijn vriendin, de vriendin eveneens gestoken. Hij was haar op 2 februari van dit jaar met een beitel te lijf gegaan en had haar een wond aan de rug bezorgd. Door verdere bedreigingen had het slachtoffer, Angelika, zich tot het leven toe bedreigd gevoeld. De president hield de ontkennende verdachte voor dat hij ook in het verleden meer dan eens ernstig aggressief was opgetreden en daarbij altijd een mes gebruikte. Zo had hij zijn vriendin al eens meer dan twintig messteken toegebracht.

De vriendin, die niets meer met haar vriend te maken wilde hebben, had tegenover de rechter-commissaris gezegd zich heel ernstig bedreigd te voelen.

Mr. Regelink nam deze bedreiging heel ernstig. Niet alleen omdat de verdachte zijn aggressie ook buiten de familiekring botvierde, maar tevens omdat hij meende dat de maatschappij tegen deze verdachte beschermt diende te worden. Steunend op de psychiatrische rapporten meende hij dan ook dat een jaar gevangenisstraf gevolgd door een onvoorwaardelijke TBR de enige juiste straf was.

De rechtbank doet over 14 dagen uitspraak.

Voor ton aan kostbaarheden gestolen

GELEEN – Uit een woning aan de Anjelierstraat hebben inbrekers voor 100.000 gulden aan kostbaarheden gestolen. De bewoners waren op vakantie. Vermoedelijk vond de inbraak in de eerste twee weken van juli plaats. De dieven kwamen binnen door een deur open te breken. Ze namen sieraden, perzen en antieke voorwerpen mee.

TACHTIG GULDEN KONTANT BIJ OVERTREDING IN VALKENBURG

Speciale regeling tegen vandalisme afdoende

VALKENBURG – Toepassing van een speciale regeling van justitie voor vakantiecentrum Valkenburg is een afdoende middel gebleken om de orde en rust te kunnen handhaven. Dit is meegedeeld door burgemeester Gilissen van Valkenburg. Jaarlijks maakt de politie van Valkenburg de nodige overuren – met name tijdens de bouwvakvakantie, die vandaag eindigt – omdat het grote toeristenlegioen telkens weer zorgt voor min of meer ernstige ongeregeldheden in het centrum van het stadje. Ter voorkoming van dit soort zaken in het hoogseizoen, heeft officier van justitie mr. G. Weggemans de politie deze zomer de volmacht gegeven om van overtreders meteen een boete van tachtig gulden te innen.

De leden van het ongeveer zeventig man tellende politiekorps hoefden vanaf het laatste weekeinde van juni in verband met lichte overtredingen slechts op te treden tegen 207 gasten, in hoofdzaak jongeren tussen veertien en twintig jaar. Dit betrof vernieling, urineren op de openbare weg, ordeverstoring, openbare dronkenschap en belemmering van het verkeer. Het gros van de geverbaliseerden ging met de schikking van tachtig gulden akkoord. Op een drukte van zestigduizend toeristen op een topdag, noemde een politiewoordvoerder het aantal processen-verbaal van 207 heel gering.

Het kwam in Valkenburg in het verleden herhaaldelijk tot grote vechtpartijen, waarbij vaker van steek- of vuurwapens gebruik werd gemaakt en er even zo vaak gewonden te betreuren waren. Vorig jaar nog moesten op 25 augustus 124 personen, meest jongelui, zich voor de kantonrechter in Maastricht verantwoorden voor baldadigheid. Vijf van hen die uiteindelijk kwamen opdagen, kregen boetes variërend 75 tot 120 gulden. De rest werd bij verstek veroordeeld voor ongeveer dezelfde bedragen. De tachtig gulden-regeling kan in veel van die gevallen direct uitkomst brengen, zonder dat al die gevallen eerst door de justitiële molen moeten.



● *Patrouillerende politieagenten in hartje Valkenburg. Een onontkoombaar gegeven, zeker in de vakantieperiode.*

Europese defensiepolitiek

Seminars in Geerlingshof

VALKENBURG – In de Geerlingshof in Valkenburg worden deze maand twee seminars gehouden. Van 11 tot en met 14 augustus vindt en van 17 tot en met 24 augustus wordt er gesproken over Europese defensiepolitiek. Beide seminars staan onder leiding van drs. Marcel van Herpen.

Maastricht lijdt aan sterke vergrijzing

MAASTRICHT – In Maastricht is sprake van een 'dubbele vergrijzing'. Het relatieve aandeel van ouderen (55 jaar en ouder) binnen de totale bevolking neemt toe. Ook is er sprake van een relatieve toename van de groep zeer ouden (75 jaar en ouder) binnen de totale groep van ouderen. Juist dit laatste kan grote gevolgen hebben voor de medische en sociale dienstverlening en dus voor de staats- en gemeentekas.

Dat blijkt uit een onderzoek dat het Europees Centrum voor Werk en Samenleving in Maastricht vorig jaar heeft uitgevoerd in opdracht van de Stichting Elisabeth Strouven en waarvan de bevindingen zijn neergelegd in een boekwerkje met de titel 'De oudere, niet-werkende mens in Maastricht', geschreven door Kaj Doorten en Ine Mastenbroek.

Uitgangspunt van dit onderzoek was om inzicht te krijgen in de problemen die met het ouder worden van de bevolkig gepaard gaan in een middelgrote stad en ook om de mate waarin de dienstverlening beantwoordt aan de algemene specifieke eisen van deze bevolkingsgroep te kunnen beoordelen.

Naast de sterke vergrijzing in Maastricht zijn andere opvallende zaken in het rapport:

- ● ouderen wonen in Maastricht voornamelijk in oudere stadsbuurten;
- ● informatie over de door ouderen zelf geuite woonwensen is nauwelijks voorhanden:
- ● het hulpaanbod is weliswaar ruim voldoende, maar van een optimale afstemming op de individuele hulpvraag is niet altijd sprake;
- ● het is niet zinvol een sociaal-cultureel aanbod speciaal voor ouderen te scheppen.

Jongerencentrum in Venlo dicht

VENLO – De Venlose politie heeft donderdagavond een inval gedaan in een ontmoetingscentrum voor jongeren aan de Havenkade. Ruim een kilo hasj; een partij wiet en een geldbedrag van 3.000 gulden in Nederlandse en Duitse valuta werden in beslag genomen. De politie die al enkele maanden streng optreedt tegen koffie- en theehuizen in de stad was nu gewaarschuwd door omwonenden die in het pand vaak Duitse jongelui in en uit zagen gaan. Het ontmoetingscentrum is op last van de burgemeester voorlopig voor een maand gesloten.

De Jong „diep onder de indruk" van de „geselende" artikelen Van Randwijk

Overloon in teken van Vrij Nederland



● *Het illegale persje waarop de eerste exemplaren van Vrij Nederland werden gedrukt. Met de weer inwerkingstelling werd de expositie in Overloon geopend.*

door jan van lieshout

OVERLOON – Met de inwerkingstelling van een persje, waarop tijdens de Tweede Wereldoorlog een van de edities van het illegale blad Vrij Nederland werd gedrukt, hebben drie pioniers van de Vrij Nederlandgroep gisteren in het oorlogs- en verzetsmuseum te Overloon de thematentoonstelling geopend, die handelt over de illegale drukpers.

Het waren Frans Hofker, de Amsterdammer die destijds bij de Plaatselijke Telefoondienst werkte en aan de allereerste op 31 augustus 1940 geantidateerde stencil meedewerkte, de toenmalige onderwijzer Cees Troost die van Vrij Nederland een echte illegale krant maakte en de jurist Arie van Namen, die de rechterhand was van Henk van Randwijk, de hoofdonderwijzer uit de Jordaan die in het najaar van 1941 hoofdredacteur van Vrij Nederland werd en sterk zijn stempel op het illegale blad heeft gezet. Hij schreef het blad voor drie kwart zelf vol.

Ofschoon „zonder godsdienstige overtuiging" begon dr. Lou de Jong, de geschiedschrijver van het Koninkrijk der Nederlanden in de Tweede Wereldoorlog zijn inleiding met een citaat van Johannes de Evangelist: „In het begin was het Woord", schreef Johannes. „Ziet men op de bewogen geschiedenis van het illegale werk terug dan moeten we vaststellen dat ook het woord van protest het eerst tot ontwikkeling kwam", aldus dr. de Jong. „Er was nog geen kerkelijk verzet, geen schoolverzet, geen organisatie, toen de eerste simpele illegale bladen reeds verschenen".

Uitvoerig ging de historicus in op het ontstaan van Vrij Nederland. Tot twee maal toe werd de top grotendeels opgerold. Maar het bleef verschijnen.

Het was de historische verdienste van Hofker en Troost wat met het eerste Vrij Nederland een tot verzet oproepend signaal werd gegeven. Het was Henk van Randwijk die met zijn diepgravende analyses het derde Vrij Nederland tot een van de belangrijkste illegale bladen in bezet Nederland uitbouwde. Met enkele artikelen had de hoofdonderwijzer diepe indruk op de historicus gemaakt. Dr. de Jong citeerde enkele 'geselende passages', waarin Van Randwijk toornde 'over de passiviteit van zovelen uit eigen volk'.

Effect

Welk effect van de illegale Vrij Nederlandgroep is uitgegaan valt niet te meten. Maar zeker is dat juist door haar orgaan en Van Randwijk sterke impulsen op anderen zijn uitgegaan, aldus dr. De Jong.

De uitstralende werking bereikte ook de regering in Londen. Met Het Parool opende het illegale blad Vrij Nederland de ogen voor de strijd die ook binnen het kamp van de 'goeden' woedde - landgenoten die zich in de eisen van de bezetter schikten en daardoor feitelijk collaboreerden. De inlichtingen van Het Parool en Vrij Nederland hebben volgens dr. De Jong bijgedragen tot het besef van de regering om maatregelen voor te bereiden tegen de 'slappen' over wie Van Randwijk schreef.

Dat de vernieuwing, die allerwege werd bepleit, is uitgebleven heeft niet aan Vrij Nederland en Van Randwijk gelegen, zo besloot dr. Lou de Jong zijn inleiding.

NA DE BOUWVAKANTIE VAN START

Reconstructie deel autowegen A2 en A76

MAASTRICHT/HEERLEN – Rijkswaterstaat begint volgende week maandag, als de bouwvakvakantie is afgelopen, met werkzaamheden op de autosnelwegen A2 (vanaf Maastricht richting Belgische grens) en A76 (vanaf Geleen richting Heerlen). Het betreft reconstructiewerkzaamheden waarbij sommige toeritten naar de autowegen tijdelijk moeten worden afgesloten voor het verkeer.

Van de A2 zal de westelijke rijbaan worden gereconstrueerd. Het betreft het gedeelte vanaf het tankstation Knuvelkes bij Eijsden tot aan de Belgische grens. Het verkeer met bestemming Visé en Luik wordt via een doorsteek in de middenberm over één rijstrook van de oostelijke rijbaan geleid. Ook de toerit naar de autoweg bij Mariadorp wordt voor alle verkeer gesloten. Het verkeer met bestemming Visé en Luik kan gebruik maken van de oude rijksweg die loopt via de grensovergang Withuis. Rijkswaterstaat verwacht geen grote verkeersopstoppingen door deze maatregelen. De werkzaamheden aan de A2 zullen medio oktober van dit jaar gereed zijn.

Van de A76, vanuit Geleen richting Heerlen, wordt de westelijke rijbaan gedeeltelijk afgesloten. Het autoweggedeelte tussen Schinnen en Nuth wordt over een lengte van anderhalve kilometer gereconstrueerd. Na het gereedkomen en weer openstellen van deze rijbaan zal de oostelijke rijbaan, vanuit Heerlen richting Geleen, eveneens over dezelfde lengte worden afgesloten. Het betreft dan het gedeelte ter weerszijden van de aansluiting Schinnen.

Nuth

De toerit vanuit Schinnen richting Geleen zal dan ook voor korte tijd worden afgesloten. Tijdens de reconstructie van de toerit wordt het verkeer richting Geleen via een omleidingsroute naar de aansluiting Nuth verwezen. Het verkeer blijft de beschikking houden over twee rijstroken in elke richting. Files zullen daardoor tot een minimum worden beperkt. Eind oktober zal de reconstructie van de A76 dan geheel klaar moeten zijn.

Provincie: geen schade voor volksgezondheid

Katalysatorpoeder DSM onschuldig

GELEEN – De uitstoot van katalysatorpoeder door DSM in Geleen op 27 juni vorig jaar heeft geen schadelijke effecten voor de volksgezondheid tot gevolg gehad. Dit is de conclusie die de provincie trekt uit een aanvullend onderzoek dat in haar opdracht is verricht.

De conclusie van dat onderzoek bevestigt de uitkomst van een eerste onderzoek dat door Provinciale Waterstaat werd ingesteld direct na de uitstoot. Die was het gevolg van een gescheurde pakking van een leidingflens in de ACN-fabriek.

Door de uitstoot werd een grote hoeveelheid katalysatorpoeder met daarin de zwarte lijststof antimoon over het omliggend gebied verspreid.

Beperkt

De conclusies van het aanvullend onderzoek zijn gebaseerd op een beperkt bodemonderzoek, een veldonderzoek naar het concentratieverloop van antimoon in gras op Lindenheuvel en een laboratoriumonderzoek naar de invloed van het poeder op de eigenschappen van diverse planten.

Het veldonderzoek heeft aangetoond dat gedurende de maanden juli tot en met december het antimoon-gehalte in het onderzochte gras is afgenomen tot het natuurlijke achtergrondniveau. Dat geldt ook voor het antimoon-gehalte in de bodem, waar de lijststof onder meer door ploegen in terecht kan komen. Gebleken is dat de leistof zich in de bodem geleidelijk verspreid waardoor de concentratie terugloopt.

In het laboratorium tenslotte is aangetoond dat het katalysatorpoeder geen invloed heeft op eigenschappen van gewassen.

Om herhaling van een antimoon-uitstoot te voorkomen heeft DSM inmiddels ook alle andere pakkingen in de ACN-fabriek vervangen.

Na tweedaagse Conferentie over Vrede en Ontwapening

Groep van Zes wil moratorium op kernproeven

IXTAPA – De zes regerings- en staatshoofden die momenteel in het Mexicaanse Ixtapa bijeen zijn, hebben de Verenigde Staten en de Sovjetunie gisteren opgeroepen een moratorium op kernproeven af te kondigen. Concrete voorstellen zijn vervat in een aanhangsel van de „Verklaring van Mexico", die werd getekend ter afsluiting van de tweedaagse Conferentie over Vrede en Ontwapening. Daaraan namen deel de presidenten Miguel de la Madrid van Mexico en Raul Alfonsin van Argentinië en de premiers Rajiv Gandhi van India, Ingvar Carlsson van Zweden, Andreas Papandreou van Griekenland en het oud-staatshoofd van Tanzania, Julius Nyerere.

Om de onmiddellijk stopzetting van de kernproeven te vergemakkelijken, kunnen de zes landen samenwerken om toezicht te houden op de naleving van een moratorium dat zowel door de Sovjetunie als de Verenigde Staten zou worden afgekondigd of van een verbod op kernproeven, aldus de tekst. De kosten van de maatregelen worden geraamd op tien miljoen dollar (circa 25 miljoen gulden).

De zes stellen in het bijzonder „voorlopige waakzaamheidsmaatregelen" voor in de drie gebieden waar recentelijk proeven zijn gehouden: Nevada in de Verenigde Staten, Semipalatinsk en Novaja Zemlja in de Sovjetunie.

Toezicht op deze drie proefgebieden zou kunnen geschieden vanaf een beperkt aantal seismologische stations – vijf tot acht per proefgebied – in de twee landen. De stations moeten op de proefgebieden zelf of in de omgeving ervan worden opgezet. Omwille van de snelheid zou gebruik moeten worden gemaakt van de „beschikbare mobiele seismologische apparatuur", aldus het „Document over verificatiemaatregelen".

Samenwerking

De zes landen zijn in staat onmiddellijk, in samenwerking met de Verenigde Staten en de Sovjetunie, voorlopige controlestations op te richten op de bestaande proefterreinen en deze voor een eerste periode van een jaar te laten functioneren, zo luidt de tekst. De groep stelt voorts voor toezicht te houden op het gehele grondgebied van zowel de Sovjetunie als van de Verenigde Staten om zich ervan te verzekeren dat er geen enkele kernexplosie zal plaatsvinden en om natuurlijke seismische schokken niet te verwarren met in het geheim uitgevoerde kernproeven.

Moskou en Washington worden opgeroepen elkaar volledig op de hoogte te houden over grote chemische explosies, die bijvoorbeeld in de mijnbouw gebruikelijk zijn, om eveneens verwarring te voorkomen.

Sinds augustus vorig jaar heeft de Sovjetunie zich gehouden aan een eenzijdig afgekondigd moratorium op kernproeven. Maar geconfronteerd met de weigering van Washington zijn eigen kernproeven te staken, dreigt Moskou het moratorium op te heffen.

Het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden spreekt zich aanstaande dinsdag uit over het verbod van proeven met kernwapens met een kracht van meer dan één kiloton. Naar in Washington verluidt is verlenging van het Sovjet-moratorium een voorwaarde voor het succes van welk Amerikaans initiatief op dit gebied ook.

SDI

De groep roept tenslotte op tot de beëindiging van de wapenwedloop in de ruimte. Vooral de ontwikkeling van anti-satellietw[…] pens moet worden stopgezet, [..] dus het document, refererend a[..] het Amerikaanse program[…] voor ruimtedefensie, het State[…] sche Defensie Initiatief (SDI).

De Groep van zes zag het licht [..] 1984 en stelt zich tot doel [..] kernmachten aan te zetten [..] ontwapening. Vorig jaar werd [..] bijeenkomst gehouden in N[..] Delhi.

Gearresteerde Belgen weer vrijgelaten

DEN HAAG/PARAMARIBO – De drie Belgen, die dinsdag door militairen in Oost-Suriname waren opgepakt, zijn gistermiddag in Paramaribo vrijgelaten. Dit heeft de Surinaamse houtmaatschappij Bruynzeel, waar een van de gearresteerden werkzaam is, gisteren meegedeeld.

De Belg Ramon, die bijna een jaar in Suriname werkzaam is in het kader van de Belgisch-Surinaamse samenwerking, werd dinsdag samen met twee gasten uit België in het gebied Pattamaka met zijn gasten aangehouden en naar Paramaribo overgebracht. Pattamaka is de grootste houtconcessie van Bruyzeel in Suriname. Deze concessie, waar Ramon exploitatie-chef is, ligt in het district Marowijne, in het oosten van het land. Dat gebied is sinds twee weken het toneel van zoekacties van het leger naar een groep opstandelingen onder leiding van Ronnie Brunswijk, die twee aanvallen op militaire posten op haar naam heeft staan. Bij deze aanvallen werden 12 militairen door de rebellen in gijzeling genomen. Aangenomen wordt dat de opstandelingen zich in het oerwoud in het oosten van het land schuil houden.

Ramon heeft na zijn vrijlating in de Surinaamse hoofdstad telefonisch contact gehad met Bruynzeel. Hij is inmiddels met zijn gasten naar Pattamaka teruggekeerd en heeft zijn werkzaamheden hervat. Over de preciese toedracht van de arrestaties deed Bruynzeel geen mededeling, maar waarschijnlijk werden de Belgen aangehouden in het kader van de zoekacties van het leger.

examens

Kath. Leergangen Sittard

SITTARD – Aan het Instituut voor d[..] tijdopleidingen MO te Sittard slaagden [..] de maand juli de volgende cursisten v[..]
Nederlands:
Nederlands MO-A tweede graads: mevr. Moonen-Fouraрga Voerendaal; mevr. I. [..] der Heijden Roermond; dhr. Y. Breuk[..] Melick; mevr. J. Teeken-Thelen Heer[..] dhr. J. Beckers Sittard; mevr. E. Koelew[..] Maastricht; mevr. M. Vermeulen-Goris[..] St.-Geertruid; dhr. J. Morsink Brunssu[..] mevr. T. de Lange-Slangen Nuth en me[..] M. Leurs-Huiskens Venlo
Aan het instituut slaagden in de maand[..] mei en juli de volgende cursisten v[..]
Frans:
Frans derde graads: M. Jansen-Verkru[..] Heerlen; M. Kuppens Weert; F. Pienem[..] van Merkestein Geulle; A. Savelkoul-H[..] ben Melick en W. Schoonbrood Maastric[..]
Frans tweede graads: L. Arens-Cre[..] Maastricht; A. Domogala-Zondervan Sch[..] nen; J. Goessens Maastricht; T. Slots-C[..] pers en E. Stroobants-Wouters te Baexe[..]
In de maanden juni/juli slaagden de v[..] gende cursisten voor Engels:
Engels derde graad: J. Lempers Nuth; [..] Pustjens Holtum; G. Duysings Ulestra[..] M. de Bakker en M. Ackermans Maastr[..] en A. Klinkenberg te Gronsveld.
Engels tweede graad: H. Schonlau We[..] R. Bartholomeus Maastricht; N. van M[..] linckroodt Bocholtz; J. Kochen Landgr[..] M. Ramakers en R. Swillens Maastricht; [..] Bruinooge-Verberne Heerlen; P. Houb[..] Echt; G.Kockelkoren Haelen; G. Somm[..] ling Swalmen; H. Essed-Lionarons M[..] tricht en F. Horrichs te Geleen.
In de maanden mei/juni slaagden v[..]
Duits:
Duits derde graad: H. Creuwels Stein; [..] Peskens Nieuwenhagen en A. Zafik[..] Kleffen Maastricht.
Aan het instituut voor deeltijdoplei[..] gen MO te Sittard slaagden in de ma[..] juli de volgende cursisten voor wiskun[..]
Wiskunde derde graads: P. Rompelb[..] Maastricht en N. Reintjens Eijsden.
Wiskunde tweede graads: R. van Keul[..] Voogd Heerlen; M. Scheffers Maastricht; [..] Verhoeven Schaesberg; W. Boonen Bel[..] R. Stroeks Hoensbroek en G. Verkoe[..] Geleen.
In de maanden april/mei/juni slaagden [..] volgende cursisten voor geschiedenis:
Geschiedenis deel I: C. Tuinman Br[..] sum-Treebeek en S. Buytendijk Maastric[..]
Geschiedenis deel II: J. Schols Bunde; [..] Derks Ubach o. Worms; G. Corten Hee[..] en V. Asselberghs Meterik-Horst
In de maand juni slaagden voor peda[..] giek:
Pedagogiek tweede graad: H. Herm[..] Bunde; C. Beckers Maastricht; M. Va[..] Beek; J. Cordeweners Valkenburg a/d G[..] F. Hellenbrand Geleen; G. Odeker[..] Hoensbroek en G. Coenegracht maastri[..]
Pedagogiek eerste graad: P. Geurts M[..] tricht; J. Jeninga Landgraaf; J. Keulen [..] den; L. Geerts-Nacken Sittard; P. V[..] Zwolle; B. Vlake Schaesberg; F. Hakv[..] Weert en G. Vullings te Venray.

Nazi's hadden in centrum Warschau vernietigingskamp

WARSCHAU – De Poolse commissie voor onderzoek naar nazi-misdaden heeft woensdag verklaard over bewijzen en getuigenverklaringen te beschikken die aantonen dat er tijdens de Tweede Wereldoorlog in het centrum van Warschau, op de ruïnes van het joodse getto, een vernietigingskamp van de Duitsers heeft bestaan.

In een vraaggesprek woensdag op de Poolse televisie zei de voorzitter van de commissie, Kazimierz Kakol, dat 73 Polen, onder wie enkele overlevenden uit het kamp, getuigenverklaringen hebben afgelegd over het kamp. Verder beschikt de commissie over foto's en de namen van een aantal functionarissen uit het kamp. Het materiaal zal op een passend tijdstip openbaar worden gemaakt, aldus Kakol.

Getuigen hebben verklaard dat ten minste 25.000 Polen in het vernietigingskamp zijn gefusilleerd. Het kamp, met een oppervlakte van één vierkante kilometer, was in gebruik van maart 1943 tot 9 augustus 1944. Het werd bevrijd tijdens de opstand van Warschau, die op 1 augustus 1944 begon. Het vernietigingskamp zou zijn opgericht op bevel van Heinrich Himmler, zo zei Kakol.

Melding

In mei van dit jaar maakte de co[..] missie voor het eerst melding v[..] een onderzoek naar het besta[..] van een vernietigingskamp van [..] nazi's in de Poolse hoofdstad. [..] nodigde bij die gelegenheid over[..] venden uit over het concentrat[..] kamp te getuigen. Tegelijkertijd [..] een dossier naar het parket [..] München gestuurd. De Westdui[..] autoriteiten is verzocht de schul[..] gen te zoeken en over te dragen a[..] de justitie.

Stroom klachten over annuleren reizen op allerlaatste moment

Bij de Consumentenbond komt de laatste tijd een opvallend groot aantal klachten binnen over touroperators die op het allerlaatste moment -soms een dag van tevoren- een reis annuleren. Telefonisch wordt de reiziger dan meestal een alternatief geboden dat niet altijd aantrekkelijk is. Als de reiziger daar niet op ingaat wordt het geld, dat reeds voor de reis betaald was, teruggestort. Vermeerderd echter met tien procent extra van de reissom met een maximum van honderd gulden per persoon.

Volgens de Consumentenbond zijn deze annuleringen voornamelijk het gevolg van dubbele boekingen. De touroperators zouden het in deze gevallen beter vinden de zaak nog vóór het vertrek af te blazen, in plaats van te zoeken naar andere accommodatie na aankomst in het vakantieland. Hetgeen in alle gevallen aantasting van de reputatie zou betekenen.

Desondanks zijn er dit jaar in vergelijking met vorig jaar bij de Consumentenbond aanmerkelijk meer klachten binnengekomen van reizigers die op hun vakantiebestemming te horen kregen dat hun hotelbed reeds door een ander was bezet. De bond verstrekt geen exacte cijfers over de klachten omdat gevreesd wordt dat reisorganisaties de zaak trachten te bagatelliseren door te stellen dat het aantal gering is in verhouding tot het totaal aantal Nederlandse toeristen dat in het buitenland op zomervakantie gaat.

Algemeen directeur Arke Reizen, F. Fransen, blijkt van mening dat dubbelboekingen voor negenennegentig procent toe te schrijven zijn aan het optreden van hoteliers. Nederlandse touroperators willen die dan ook harder gaan aanpakken.

● OAD Busreizen heeft een meerderheidsbelang verkregen in Bonair Holidays Vliegreizen in Apeldoorn, nu deel uitmakend van de OAD-groep. Deze combinatie verwacht volgend jaar meer dan 150.000 passagiers (waarvan 30.000 tot 40.000 via Bonair) te vervoeren en een omzet van meer dan 150 miljoen gulden te halen.



Hapje Her... SLOKJE DER...

Spaghetti

Het bloed kroop gistermiddag waar het niet gaan kon, zoals men het zo mooi pleegt uit te drukken. Zij, die mij kennen, weten hoe groot mijn verwantschap is met de voortreffelijke Italiaanse gastronomie die overigens, laten we eerlijk zijn, eeuwen geleden de basis vormde voor, wat men thans noemt, de Franse keuken. Mijn aard verloochende zich andermaal niet toen ik in 't Koffiemeuleke (Nieuwstraat 5, tel.: 045-224283) in Hoensbroek op de kaart het gerecht spaghetti zag staan.

Zeker, ik had er bijvoorbeeld het weekmenu kunnen nemen: salade van lauwe parelhoen, gegrilde lamskoteletten in kruidenboter en een Coupe Nostalgie voor de prijs van 25 gulden. De kaart bood op het vlak van voor- en hoofdgerechten, van koude en warme spijzen nog méér maar ik besloot toch, daar in het huis van MONIQUE en FRANS STEINS, de spaghetti met vleessaus en gegratineerd met parmezaanse kaas te bestellen. Het meelprodukt kwam in een verhitte vuurvaste schotel op tafel en was on-Italiaans doch beslist niet storend versierd met een gekartelde halve tomaat plus een zwart olijfje. De spaghetti, voor het koken kennelijk gebroken (een duidelijk gebaar in de richting van gasten die normaliter met die lange slierten letterlijk in de knoop dreigen te raken) bleek een vakkundig kookproces achter de rug te hebben. De overigens niet tot de dunste soort behorende spaghetti was dus, om het anders te zeggen, goed gekookt. De vleessaus was pittig waarin geen enkel ingrediënt overheerste. Prima dus. Hoewel ik haar toch - maar dit is zuiver een opmerking van persoonlijke aard - liever in een vastere substantie had geprefereerd. Ook de Parmezaanse kaas nam, niet tot een korstje gegratineerd overigens, een hoofdrol in maar combineerde in het smakelijke geheel. Prijs van dit gerecht, in een niet al te grote portie: 7.50 gulden. Een lekker lunchje.

Ik dronk er een glas huiswijn bij (3 gulden per glas). Rood natuurlijk. Franse tafelwijn. Afkomstig uit een fles Cuvee Tradition van het huis Thorin. Zacht en aangenaam. Maastrichtenaar als ik ben, had ik bij binnenkomst al het terras buiten duidelijk gelokaliseerd. Witte meubels, rode tafellakens. In de zomermaanden wordt er, voor een zogenaamd „mooi-weer-prijsje", het eerder in dit bestek opgemelde weekmenu geserveerd. Natuurlijk, zou ik willen uitroepen, 't Koffiemeuleke is van donderdag tot en met dinsdag van 12.00 tot 22.00 uur geopend.

Nino Tomadesso

Stoom op Selfkantbahn

Komende zondag tussen Gillrath en Schierwaldenrath



● Volle stoom op de Selfkantbahn....

Vijftien jaren geleden, op 14 augustus 1971, werd er op de Selfkantbahn voor de eerste maal na de oorlog weer met stoom gereden. Veel is er sindsdien veranderd, maar één ding is gebleven: op de tweede zondag van augustus wordt er met een bijzondere dienstregeling gereden.

Alle bedrijfsklare rijtuigen (stoomlocomotief; diesellok en -trein; zes personenwagons, alleen vierde (!) klas en vier goederenwagons komen in bedrijf. Bovendien zullen alle treinen komende zondag een andere samenstelling hebben waardoor er gecompliceerde rangeermaneuvres ontstaan. Als extra attractie rijdt er zelfs een goederentrein waarmee, kort na de oorlog, ook reizigers gebruik van maakten. Tevens valt de Selfkantbahn inminiatuur te bewonderen.

Voor „treinfotografen" die zondag a.s. een en ander op het celluloid vast willen leggen, zijn er zogenaamde „Tageskarten" te koop die op alle treinen geldig zijn. Kosten: 12 DMark voor volwassenen en 9 DMark voor kinderen.

De Selfkantbahn is de spoorlijn tussen het vlak over de grens liggende Duitse Gillrath en Schierwaldenrath, op een tiental kilometer van Sittard. Informaties: 09-49-241-82369.

KORTE TOER

VRIJDAG 8 AUGUSTUS:

BERG EN TERBLIJT: Rondleiding grotchampignonkwekerij (ingang Wolfsdriesweg) om 11.00 en 16.00 uur.
HELDEN-PANNINGEN: Avondmarkt en Parkfeesten
MAASTRICHT: VVV-stadswandeling o.l.v. een gids. Vertrek 14.00 uur vanaf Het Dinghuis, Kleine Staat 1. Markt van 8.00-13.00 uur. Carillonconcert vanuit toren stadhuis van 11.30-12.30 uur.
NEDERWEERT: Brugfeesten van 13.00-18.00 uur.
SCHIN OP GEUL: Zomerfeesten, fanfare St. Cornelius.

● Touroperator Arke Reizen denkt dat 1986 het beste jaar wordt in haar geschiedenis met rond 240.000 passagiers en een concernomzet van ruim een miljoen gulden per dag. De onderneming verwacht veel van de komende winter, waarvoor zij 20 procent meer hotelbedden heeft ingekocht. Er komen goedkopere reizen naar Oostenrijk, slaapbussen en een rechtstreekse vliegverbinding voor wintersporters naar Innsbruck. Een aantal zonvakanties wordt 2 tot 6 procent goedkoper. Er zal geregeld worden gevlogen tussen Eindhoven en Gran Canaria.

Prijsuitreiking straks in de herfstvakantie

ORIGINEEL CHAMPIGNON-RECEPT GEVRAAGD

Elk jaar organiseert de Streek VVV Noord- en Midden Limburg, in samenwerking met de VVV's van Horst en Kessel, in de herfstvakantie de populaire champignoncampagne. Een evenement dat jaarlijks duizenden bezoekers uit het gehele land trekt.
Er wordt gelegenheid geboden om gedurende twee zondagen de vakschool voor de champignoncultuur te bezoeken en aldaar aan rondleidingen deel te nemen. Aansluitend kan een attractieve toeristische autoroute van plusminus vijftig kilometer worden gereden met als eindpunt Kessel. In Kessel houden champigonkwekers „open huis" en zijn er voor het plein voor de kasteelruïne allerlei aktiviteiten.

Aan de champignoncampagne dit jaar wordt in de herfstvakantie (11 t.m 19 oktober) een nieuw element toegevoegd, namelijk een wedstrijd om te komen tot het origineelste champignon/paddestoelgerecht.
Voor de drie beste en/of origineelste gerechten zijn mooie prijzen beschikbaar gesteld, waaronder een geheel verzorgd arrangement in een hotel in de streek Noord en Midden Limburg. Tevens zullen de winnende recepten worden vermeld in de folder die in het kader van de campagne 1987 zal worden uitgegeven. Deelname aan de wedstrijd staat voor iedereen open die niet op een of andere wijze beroepshalve met koken bezig is. De recepten dienen vóór 14 september a.s. te worden ingezonden naar: Streek VVV Noord en Midden Limburg, Koninginneplein 2, 5911 KK Venlo (Tel.077-543800).

Een deskundige jury onder leiding van een chefkok van een befaamd restaurant zal de recepten toetsen en de winnaar(s) selecteren. De prijsuitreiking vindt plaats op zondag 12 oktober in de Vakschool voor de Champignoncultuur in Horst door de directeur van de Streek VVV Noord en Midden Limburg.



● Kokerellen met champignons

WEER IN EUROPA

Weersvooruitzichten voor diverse Europese landen, geldig tot en met morgenavond:

Zuid-Scandinavië: half tot zwaar bewolkt. Af en toe regen of enkele buien. Middagtemperatuur 17 tot 22 graden.
Denemarken: vooral morgen af en toe buien. Middagtemperatuur ongeveer 19 graden.
Benelux, noord-Duitsland: morgen plaatselijk buien. Middagtemperatuur 20 tot 24 graden.
Noord-Frankrijk, zuid-Duitsland: overwegend zonnig. Middagtemperatuur van 21 tot 25 graden.
Zuid-Frankrijk: zonnig. In de middag 24 tot 30 graden.
Britse Eilanden: zonnig maar morgen in het noordoosten in west-Ierland en west-Schotland wolkenvelden. Middagtemperatuur van 17 graden in het noorden tot 24 graden in het zuiden.
Spanje, Portugal: in noordwest-Spanje en noord-Portugal wolkenvelden en landinwaarts mogelijk een bui. Elders zonnig. Middagtemperatuur in het noordwesten 20 tot 26 graden, elders 25 tot 35 graden.
Alpengebied: voornamelijk in het zuiden en oosten een enkele onweersbui. Overigens zonnig. Middagtemperaturen in de Oostenrijkse noord-dalen rond 20 graden, elders 23 tot 30 graden.
Italië, Adriatische kust: plaatselijk een onweersbui, voor de rest zonnig. Middagtemperatuur meest tussen 27 en 33 graden.

APOTHEKEN

De avond-,weekend- en zondagdiensten beginnen op vrijdagavond en eindigen de volgende week vrijdagochtend om 8.30 uur.
BRUNSSUM. Bel TIGH ☎ 711400.
HEERLEN. Bel TIGH ☎ 711400.
LANDGRAAF. Apotheek Lempers, Hoofdstraat 5, Schaesberg ☎ 310777. Voor spoedgevallen dag en nacht bereikbaar. 's Nachts uitsluitend voor spoedgevallen.
KERKRADE - EIJGELSHOVEN. Schönefeld, Hoofdstraat 2, Kerkrade-Oost ☎ 452523.
KERKRADE-WEST. Kerkrade West, Akerstraat 79 ☎ 415440. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend. Snijders Kerkrade West, Kampstraat 114, ☎ 420777. Dag en nacht geopend.
BLEIJERHEIDE. Bleijerheide, Bleijerheidestraat 52, ☎ 460923. Zaterdag van 10.30 tot 16 uur en zondag van 12 tot 13 uur en van 18 tot 19 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ. Voncken, Dr. Ottenstraat 9, Simpelveld ☎ 441100. Zaterdag van 11 tot 15 uur en van 22 tot 22.30 uur. Zondag van 13.30 tot 15 uur en van 22 tot 22.30 uur.
HOENSBROEK. Voor spoedgevallen bellen TIGH ☎ 711400.
NUTH. Voor spoedgevallen eigen apotheek (bgg TIGH ☎ 711400).

TIGH - HEERLEN.
☎ 711400
(Informatie over avond- en weekenddiensten van artsen, tandartsen, apothekers en het Groene Kruis.)

GROENE KRUIS

HEERLEN. Wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag van 7 tot 23 uur en tijdens werkdagen van 19 tot 23 uur ☎ 711400.
BOCHOLTZ. Wachtdienst voor spoedgevallen, zaterdag en zondag, ☎ 441500.
SIMPELVELD. Wachtdienst voor spoedgevallen, zaterdag en zondag, ☎ 441500. Voor spoedgevallen in wijkverpleging 441587.
BRUNSSUM-SCHINVELD-JABEEK. Wachtdienst voor spoedgevallen, zaterdag en zondag, ☎ 259090.
HOENSBROEK-MERKELBEEK-BINGELRADE. Weekend- en avonddienst voor spoedgevallen ☎ 212044, gezondheidscentrum tel. 214821.
KERKRADE. Voor spoedgevallen is de dienstdoende verpleegkundige bereikbaar onder ☎ 452095.
EYGELSHOVEN-LANDGRAAF. Weekenddienst ☎ 323030.

ARTSEN

HEERLEN. Voor spoedgevallen TIGH (brandweercentrale) bellen ☎ 711400.
BRUNSSUM-HOENSBROEK. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
KERKRADE-WEST. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
SCHIMMERT. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
KERKRADE-OOST. Tot zaterdag 12 uur vlg. telefoonbeantwoorder van eigen huisarts. Van zaterdag 12 uur tot zondagmorgen 10 uur: Hanssen, B.Pothaststraat 28 ☎ 452879, daarna tot maandagmorgen 8 uur Uiterwaal, Pricksteenweg 42 ☎ 453059.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ. Curtzen, Dr. Ottenstraat 6, Simpelveld ☎ 440333 en Schiffelers, Dr. Froweinweg 50, Eijs ☎ 04451-1500.
SCHAESBERG. Van zaterdag 0.00 tot 24.00 uur Meyer, F. Erenslaan 32 ☎ 313186 en van zondag 0.00 uur tot 24.00 uur eveneens Meyer.
UBACH over WORMS-NIEUWENHAGEN. Van zaterdag 12 tot zondag 24 uur H. Snijders, Hovenstraat 58, Ubach over Worms ☎ 312275.
VOERENDAAL. Praktijk Raadhuisplein 4 ☎ 753366.

in gesprek

● Speeltuin

Vanmorgen las ik inde krant over de oprichting van de speeltuin in Meezenbroek. Nou, het initiatief is toentertijd genomen door de heer J. Wolters, toen wonende Mesdagstraat 23 en de heer J. Blaauw, Mesdagstraat 1 en wel in 1926. Ik heb het allemaal meegemaakt en in ons huis zijn de besprekingen begonnen. Er was toen nog nergens een speeltuin. Ik ben nu 89 jaar. Wolters is in 1964 overleden of de heer Blaauw nog leeft weet ik niet. Hij werkte toentertijd bij de bakkerij Glück Auf. Oppasser is heel lang Job Moes geweest. Dit ter opheldering van de periode van de oprichting.

HEERLEN
Mevr. Wolters-Stavasius

TANDARTSEN

HEERLEN-HULSBERG-VOERENDAAL. Derichs, Weienstraat 66, Heerlen ☎ 418852 (bgg TIGH ☎ 711400).
KERKRADE-UBACH OVER WORMS-SCHAESBERG-NIEUWENHAGEN-EIJGELSHOVEN. Reinders, Willem Sophiaplein 2, Kerkrade ☎ 417700.
Spreekuur van 11.30 tot 12.00 uur en van 17 tot 17.30 uur.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ-GULPEN-VAALS-WIJLRE-WITTEM. Thewissen, Panneslagerstraat 3, Simpelveld ☎ 440923. Spreekuur van 12.30 tot 13.00 uur.
BRUNSSUM-SCHINVELD-NUTH-HOENSBROEK-SCHINNEN. Grauls, Overbroekerstraat 43, Hoensbroek ☎ 227065. Spreekuur van 11.30 tot 12 uur en van 17.30 tot 18 uur. B.g.g. T.I.G.H. ☎ 711400.
HULPDIENST SOS, dag en nacht bereikbaar, ☎ 719999.
Acute hulppost Welterhof Heerlen, 24 uur bereikbaar, ☎ 718180.
Patiënten gezondheidszorg Hoensbroek–Noord kunnen dag en nacht bellen, ☎ 214821.

Geslachtsziektenbestrijding: 24-uurs infolijn ☎ 740136.



● Het gouden paar Rinus en Johanna Roeleven-Christ.

Gouden paar in Hoensbroek

HOENSBROEK – Onlangs vierde het echtpaar Rinus Roeleven en Johanna Roeleven-Christ het gouden huwelijksfeest. Beiden werden geboren in Nijmegen, maar kwamen al snel naar Limburg, ouders van beide echtlieden op de Heerlerbaan gingen wonen. Daar maakten ze ook kennis met elkaar, ze waren namelijk als buurkinderen. Rinus Roeleven ging hier in Limburg natuurlijk in de mijn werken. Hij was eerst werkzaam op de Wilhelmina en vervolgens op de Emma, in totaal werkte hij 43 jaar in de mijn.

Mevrouw Roeleven zorgde voor het huishouden en de kinderen, waarvan er vijf zijn. Inmiddels zijn er ook al negen kleinkinderen en zelfs een achterkleinkind. De familie Roeleven heeft inmiddels het gouden huwelijksfeest in huiselijke kring gevierd.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK ☎ REDACTIE: 739282

JOURNAAL

Merkelbeek

● Vandaag is de laatste dag van het kindervakantiewerk. Er worden vanaf 9.30 uur sportwedstrijden gehouden in sportpark De Steenakker. Om 13.30 uUr begint in De Henkhof de opvoering van een sprookje door het Limburgs Jeugd Toneel. Om 20 uur is er een disco-avond en om 22.30 uur wordt het kindervakantiewerk besloten met een lampionnenoptocht.

Brunssum

● Het Groene Kruis Brunssum en omstreken organiseert bij voldoende belangstelling weer een cursus 'afslanken'. Wie inlichtingen wil kan bellen met ☎ 259090.

Heerlen

● De wekelijkse ontmoetingsavond voor alleenstaande ouders start weer op donderdag 28 augustus om 20.00 uur. Doel van deze avonden is om gescheiden mensen en weduwen en weduwnaars een plaats te bieden waar men ongedwongen een praatje kan maken. Het adres is: FIOM-bureau, Dr. Poelsstraat 24, 2 hoog, Heerlen.

De kantonrechter te Heerlen verleent **Liliane Pauline Hubertine Franssen**, geboren op 7 juni 1968 te Heerlen, wonende te Brunssum, handlichting tot het uitoefenen van een detailhandel in schoenen en aanverwante artikelen, in vennootschapsverband, een en ander in de ruimste zin des woords, doch met inachtneming van het bepaalde bij artikel 235 boek 1 van het Burgerlijk Wetboek.
Gegeven op 25 juli 1986 door mr. J.J.M.G. Tacken, kantonrechter, en door deze en de waarnemend griffier, R.M.H. Paulissen, ondertekend.

Limburgs Dagblad



Vrijdag 8 augustus 1986 ● Pagina 15

Van provincieclub tot professionele betaald voetbalorganisatie

PSV: Europese pretentie

door fred sochacki

EINDHOVEN – Onomwonden uitte PSV-voorzitter Ruts gisteren, tijdens de traditionele persdag, de verlangens met betrekking tot de sportieve toekomst van de Eindhovense landskampioen. „Drie keer is voor PSV scheepsrecht", stelde de Eindhovense praeses. „In de komende drie jaar zeker één keer landskampioen, één keer de KNVB-beker en het gemiddeld behalen van de derde ronde in een Europacup-toernooi".

Niet alleen de toonaard is in het Brabantse danig veranderd; ook de doelstelling. PSV heeft Europese pretenties en eist de voortrekkersrol op in het kader van de rehabilitatie van het Nederlands voetbal. Baanbrekend werk met de grote namen van weleer: Feyenoord, Ajax en Oranje in het kielzog.

Neemt men de woorden van de PSV-voorzitter letterlijk, betekent het dat PSV binnen drie jaar in de Europacupfinale staat. Immers technisch manager Hans Kraay is ervan overtuigd dat PSV tegen Bayern kansloos is. Om dan in de komende jaren toch het gemiddelde van drie Europese rondes te bereiken is een finaleplaats een must. „Tegen Bayern kunnen wij alleen winnen", veronderstelt Hans Kraay, „als wij in topvorm zijn en over een compleet elftal beschikken". Compleet zal PSV aan het Zuidduitse karwei in geen geval kunnen beginnen, want Ruud Gullit zit beide wedstrijden een schorsing uit. Een pijnlijke bijkomstigheid in het streven naar internationale status.

Een streven dat verleden jaar eveneens al voortijdig schipbreuk leed toen Djnepropetrowsk PSV in de tweede ronde elimineerde. „Desondanks kunnen we terugzien op een goed seizoen", vond Jacques Ruts, die tegenover de voornoemde uitschakeling en het vroegtijdige afscheid van de KNVB-bekercompetitie PSV's onnavolgbare solo naar het kampioenschap plaatste. Ook commercieel gezien was de balans positief. Meer toeschouwers en meer inkomsten uit reclame-activiteiten. Het sub-sponsorcontractenbestand: Nashua, HBM en Adidas werd gisteren officieel aangevuld met Opel en Ahrend. Het stadion als adverteerdersproject blijkt al evenzeer een succesformule. Broodnodige inkomstenverruiming die, met het oog op de verlangens, van harte welkom zijn.

Geld en PSV, een hoofdstuk apart. Bijna vier miljoen is geïnvesteerd in het aantrekken van Ronald Koeman, Gerald Vanenburg en Ivan Nielsen. Een koopwoede, die met name in de randstad in het verkeerde keelgat schoot. PSV kocht de concurrentie leeg en aldus de spanning uit de vaderlandse competitie, zo heette het. „Wij kopen spelers", zegt Hans Kraay, „omdat ze passen in het elftal en niet omdat ze toevallig bij Ajax of Feyenoord spelen. Wij kopen voor PSV en niet om wie dan ook te verzwakken. Ronald Koeman en Gerald Vanenburg zijn twee uitstekende jonge voetballers. Over vier jaar zal hun waarde nog gestegen zijn; een goede investering derhalve. Ivan Nielsen is de broodnuchtere, koele verdediger die PSV in het hart van de defensie nodig heeft, nu het duo Stevens/Brandts na tien jaar succesvolle arbeid in Eindhoven is gestopt".



● *Gerald Vanenburg (links) en Ronald Koeman. Versterking voor PSV, verzwakking voor Ajax.*
Foto: MARCEL VAN HOORN/3Poot

Dat PSV mede door het aankoopbeleid aan aantrekkingskracht heeft gewonnen blijkt uit de kaartverkoop. „Wat de verkoop van seizoenkaarten betreft zitten we thans, twee weken voor de start van de competitie, op veertien duizend", aldus commercieel manager Kees Ploegsma. „Ik geloof niet dat we het record van 1978, toen we 15.500 seizoenskaarten verkochten, zullen halen. Het is echter een geruststellende gedachte te weten dat de helft van het stadion het komende seizoen reeds is bezet". De aantrekkingskracht heeft zich niet alleen tot de supporters beperkt. „We krijgen invitaties uit alle delen van de wereld", aldus Ploegsma. Uit Europa, het Midden-Oosten, Hong Kong en Japan. We proberen zoveel mogelijk gevolg te geven aan die uitnodigingen. Voor de internationale ervaring van de spelers een goede zaak".

PSV kijk echter niet alleen over de grens. De regio wordt zeker niet over het hoofd gezien. De Eindhovense club startte daartoe het matchline-project. Een busdienst onderhoudt tijdens wedstrijddagen verbinding tussen de regio en het stadion om aldus de jeugd in een straal van veertig kilometer in de gelegenheid te stellen PSV aan het werk te zien. „De jeugd is de toekomst. Naast het binnenhalen van voetballers via transfers besteden wij veel aandacht aan de jeugd en de opleiding tot beroepsvoetballer. Volgend jaar wordt een begin met het voetbalinternaat gemaakt. In Nederland heeft men nog steeds niet geaccepteerd dat profvoetballer een beroep is. Wij gaan in de toekomst getalenteerde jeugd opleiden tot beroepsvoetballer. Mensen die later bij PSV of bij een ander betaalde voetbalorganisatie aan de slag kunnen", aldus Hans Kraay.

De technisch manager stelt zich met betrekking tot de nabije toekomst van zijn selectiegroep terughoudender op dan zijn voorzitter. Vooruitlopend op het seizoen '86-'87 meent Hans Kraay „dat de ploeg bij de top drie van Nederland hoort. Of we nog eens een serie van 32 wedstrijden achter elkaar zonder verlies kunnen draaien, waag ik te betwijfelen. Wel gaan we een beter voetbal spelen, de lijn van verleden seizoen doortrekken. Zijn er aan dat beter voetbal titels verbonden, graag. Zijn er geen titels aan verbonden, helaas. Je moet de spelers het recht geven om slecht te kunnen spelen. Je kunt geen hele competitie in topvorm zijn. Het volgend jaar, het derde van mijn dienstverband, moet de ploeg zover zijn dat ze overal ter wereld kan spelen, zonder technische staf op de bank".

Roda JC-trainer Rob Baan zet Jan Nederburgh op de bank

Jos Smits nummer één

door huub paulissen

KERKRADE – Jos Smits is door trainer Rob Baan gebombardeerd tot eerste doelman van Roda JC. In een gesprek met Smits en collega-concurrent Jan Nederburgh maakte Baan gistermiddag zijn keuze bekend. Doorslaggevend waren de prestaties in de voorbije oefenwedstrijden, waarin Smits met name tegen Borussia Mönchengladbach zijn team voor een grotere nederlaag behoedde.

„Ik heb vooraf duidelijk gezegd dat ik mijn keuze voor het DSM-toernooi bekend zou maken en dat de prestaties in de voorbereiding maatstafgevend zouden zijn. Je moet het zien als met twee gelijkwaardige renners, waarvan de een de ander met een banddikte klopt. Jos Smits keept in de DSM-toernooi en begint in de competitie. Normaal gesproken blijft hij onder de lat staan, zolang hij het goed doet", licht de trainer toe.

Rob Baan realiseerde zich een dolgelukkige Smits en een doodongelukkige Nederburgh te hebben achtergelaten. „Ik als trainer verkeer in de gelukkige situatie dat ik kan kiezen tussen twee gelijkwaardige doelmannen. Maar natuurlijk is het voor degene die afvalt erg onprettig. Wie Jan kent, weet dat hij het er moeilijk mee heeft. Hij was erop gebrand eindelijk eerste man te worden".

Voor Jos Smits betekent het shirt met nummer 1 een gigantische ommekeer in zijn Roda-carrière. Enkele maanden geleden leek die immers ten einde, omdat Smits dé nieuwe aanbieding niet accepteerde. „Ik ben van het ene uiterste in het andere beland. Drie maandden geleden stond ik op straat. Ook nadat wij het alsnog eens werden en ik bijtekende, rekende ik nergens op. En dan vandaag dit. Ik was in de voorbereiding goed op dreef, waardoor de trainer eigenlijk niet meer om mij heen kon. Ik krijg krediet, maar ik realiseer me verduveld goed dat mijn spel bepaalt hoelang dat duurt", aldus Smits.

Verslagenheid gisteravond in huize Nederburgh, waar Jan zijn wonden likte: „Ik kan niet zeggen dat ik een goede voorbereiding achter de rug heb. In feite ben ik echter de dupe geworden van het geringe aantal wedstrijden dat wij hebben gespeeld. Tegen Sparta Praag, een goede ploeg, liep het niet en kreeg ik er zes om de oren; tegen Heerenveen drie. Ik weet ook niet wat Rob Baan nu met mij wil. Ik moest kost wat kost blijven, ondanks belangstelling van Belgische clubs. Ik ben niet gebleven om op de bank te zitten. Het enige dat ik kan doen is knokken".



●Zo zal men keeper Jan Nederburgh voorlopig niet in Roda's hoofdmacht bezig zien.
Foto: DRIES LINSSEN

Sponsorplan

In de jacht op een nieuwe shirtreclamesponsor is Roda JC het water tot aan de lippen gestegen. Ruim een week voor de start van de competitie zijn de gele shirts nog altijd onbeschreven, ook al zijn drukke onderhandelingen gaande.

„Mogelijk dat in de komende dagen alles rond komt. Maar als wij na het DSM-toernooi nog met lege handen staan, moeten wij bekijken welke andere wegen wij kunnen bewandelen", reageert trainer/manager Rob Baan.

Met het oog daarop heeft Rob Baan een mogelijk alternatief, dat hij het Roda-bestuur wil voorleggen. „NAC heeft bij de KNVB het verzoek ingediend om voor meerdere kleinere sponsoren shirtreclame te voeren. Dat mag in feite niet, maar als NAC het fiat krijgt, zou dat ook voor ons een goede noodoplossing zijn. Nood breekt wet, want je moet toch ergens die paar ton vandaan halen", meent de manager.

Baan is van mening dat Roda JC het sponsorprobleem voor een groot deel aan zichzelf heeft te danken. „De club is te laat begonnen met het zoeken naar een nieuwe sponsor. Natuurlijk ook doordat zoveel andere zaken in Kerkrade speelden. Men heeft gedacht dat die geldschieter wel zou komen. Maar zo werkt dat dus niet".

Roda JC toont interesse voor Ruud Solberg

Van onze medewerker
WILLY WINGEN

BROEKSITTARD - Naar alle waarschijnlijkheid heeft Born-spits Ruud Solberg alle beslommeringen van de laatste weken rond zijn persoon goed doorstaan. Nadat zijn overgang naar Patro Eisden afketste op de extreem hoge transfersom, die Born van de Belgen verlangde, heeft Roda JC interesse om de in de tweede klasse veelvuldig scorende spi/ts in te lijven. Gisteravond speelde Ruud Solberg in ieder geval met Roda's C-team een oefenwedstrijd tegen de kersverse eersteklasser Almania (1-0).

Roda's tweede oefenmeester Jan Versleyen: „De komende weken zal hij tijdens oefenwedstrijden vaker worden ingezet, zodat we op die manier kunnen bepalen, wat hij in huis heeft. Tegen Almania heb ik enkele specifieke kwaliteiten, die een spits moet hebben, bij Solberg kunnen ontdekken. Het is nu nog echter te vroeg om daar iets concreets over te zeggen. Het enige nadeel voor hem is zijn leeftijd. In dit C-team lopen te veel spelers rond, die vele jaren jonger zijn dan Solberg. Als tweeëntwintigjarige moet je onderhand toch in de richting van het eerste team denken. Daarom zal ik manager Baan vragen hem een aantal trainingen met het eerste elftal te laten meemaken, zodat we daarna een beslissing kunnen nemen."

Tineke negende

CEDAR VALLEY – In het Canadese Cedar Valley is Tineke Bartels met haar paard Olympic Duco negende geworden in een voorproef Intermediair II van de wereldkampioenschappen dressuur. De proef leverde een overwinning op voor de Francaise Margit Otto-Crepin. Met haar paard Corlandus kwam ze tot een totaal van 1456 punten. Tineke Bartels haalde 1376 punten.

VVV MOEIZAAM VOORBIJ SVV

Schuttersfeest van MVV

MAASTRICHT – MVV heeft een vrij gemakkelijke 8-0 overwinning behaald op de Maastrichtse amateur derde klasser Caberg. De treffer van de goedspelende Eric Merk na 32 minuten was het begin van het doelpuntenfestijn.

Nog voor het rustsignaal kopte Van de Boogaard nummer twee achter Hein Weerd. Na de pauze voerden de Maastrichtenaren met regelmaat van de klok de voorsprong op. Doelpunten van Thal, Schoens, Mommers (twee keer) en Vincent (twee keer) zorgden voor de 8-0 eindstand. MVV speelde in de navolgende samenstelling: Baetsen, Linders (Delahaye), Mommers, Quaden, Merk, Van de Leur, Maas, Driessen, Van den Boogaard (Schoens), Thal, Adam (Vincent).

Uiterst moeizaam kwam VVV in het Peeldorp Kronenberg/Sevenum langs SVV. De Schiedamse eerstedivisieploeg houdt in het Noord-Limburgse een trainingskamp en speelde eerder tegen tweede klasser Panningen (4–4) en hoofdklasser Venray (2–1). Frank Verbeek was gisteravond tegen SVV de fabrikant van de winnende Venlose treffer. Opstelling VVV: Laurs, Libregts (80. De Krijger), Van Berge-Henegouwen (46. Valckx), Burhenne, Verhagen (46. Rutten), Van Rosmalen (46. Versleeuwen), Ringels (46. Nijssen), Reijnierse (35. Luhukay), Corbijn, Janssen, Berghuis (46. Verbeek).

Eerste profzege voor Twan Poels

Nijdam onttroond

AARHUS – De Deense wielerprof Rolf Sörensen heeft de langste etappe in de Ronde van Denemarken aangegrepen om Jelle Nijdam te onttronen als leider in het algemeen klassement. De Belg Capiot won de etappe.

Uitslag derde etappe: 1. Capiot 266 km van Frederikshaven naar Aarhus in 7.19.00. 2. Fons de Wolf z.t; 3. Sörensen op 27 sec; 4. Riis; 5. Peillon, beiden z.t; 20. Jelle Nijdam op 35 sec.

Algemeen klassement: 1. Rolf Sörensen 17.53.30; **2. Jelle Nijdam** op 3 sec; 3. Jesper Worre op 13 sec; 4. Jörgen Pedersen op 18 sec; 5. Alan Peiper op 23 sec; **6. Bert Oosterbosch** op 25 sec; **7. Marco van der Hulst** op 26 sec; **11. Jacques Hanegraaf** op 1.12.

● Twan Poels uit Oeffelt behaalde in het avondcriterium van Maarheeze zijn eerste overwinning als prof. In de sprint na 100 kilometer versloeg Poels de Spanjaard Alvaro Pino, dit seizoen winnaar van de Ronde van Spanje. Op 18 seconden: 3. Siemons, 4. Verhoeven, 5. Lubberding, 6. Solleveld en rest van peloton. Een wedstrijd over drie kwartier voor oud-profs werd gewonnen door Fedor den Hertog vóór Jos van der Vleuten. Op 10 seconden: 3. Gerben Karstens, 4. Aad v.d.Hoek, 5. Jo de Roo.

● Laurent Fignon schreef in Chaumeil een wegwedstrijd over 160 kilometer om de Bol d'Or op zijn naam. Hij hield Brun, Claveyrolat en Criquielion in deze volgorde achter zich.

● Oud-wereldkampioen Jan de Nijs heeft zich via de tweede plaats in de herkansing alsnog geplaatst voor de finale van het wereldkampioenschap voor amateur-stayers in Zürich. De Italiaanse titelverdediger Roberto Dotti drong via winst in deze rit tot de eindstrijd door. Tot de tien finalisten behoren ook de Nederlanders Ron Vroom en Theo Kortekaas.

Twee leiders in NK schaken

Kopgroep uitgedund

DIEREN – In de vierde ronde van het schaaktoernooi om de open Nederlandse titel is de kopgroep van zeven drastisch uitgedund. Alleen Friso Nijboer en de Joegoslavische kampioen Barlov bleven overeind.

Nijboer wees op betrekkelijk gemakkelijke wijze Knoppert terug, terwijl Barlov een spannend tijdnoodduel uitvocht met de Zweed Johansson. Barlov bleek de sterkste zenuwen te bezitten.

Rob Caessens uit Geleen handhaafde zijn vijftig procent score door tegen de Duitser Jacoby remise te spelen. In de reservegroep raakte Weertenaar Van der Plassche weer een half puntje verder achter bij de kopgroep. Tegen Schoeber (Deventer) kwam hij niet verder dan remise. Met 2½ punt staat hij nu in de subtop. Marcel Beulen uit Roermond moest een nederlaag incasseren tegen Van Oorbeek (Wageningen), waardoor eerstgenoemde op een bescheiden plaats blijft staan.

Stand aan kop in de hoofdgroep na 4 ronden: 1. Nijboer en Barlov 3½ punt; 3. Pliester, Braga, Grooten, Podzielny, Van der Sterren, Kuijf en Berg 3 punten.

Voetbalfans raken slaags

HOEK VAN HOLLAND – Vijftig vechtende en merendeels beschonken supporters van de Engelse voetbalclub Manchester United zijn donderdag tegen de avond in Hoek van Holland door de politie van boord gehaald van de veerboot St. Nicholas. Ze werden onder begeleiding van de spoorwegpolitie per trein naar Amsterdam gebracht, waar hun club vrijdag en zondag deelneemt aan het Amsterdam-toernooi. De fans waren op de tocht van Harwich naar Hoek van Holland op volle zee slaags geraakt. De politie kreeg assistentie van de koninklijke marechaussee om de supporters van boord te halen. Er waren geen gewonden en de schade aan de boot viel erg mee. Daar ook geen aangifte werd gedaan van vernieling en gezien de omstandigheden, liet de politie het bij een overdragen van de Engelsen aan de spoorwegpolitie.

Jo Bonfrère bij SK Wellen

WELLEN – Ex-assistenttrainer Jo Bonfrère van Roda JC heeft een nieuwe job gevonden in Belgisch Limburg. Hij fungeert bij SK Wellen als technisch adviseur. Oefenmeester van deze ploeg, die uitkomt in de bevorderingsklasse, te vergelijken met een amateurhoofdklasser in Nederland, is Aimée Houbrechts. Tot het team van SK Wellen behoren ondermeer Rob Cox (ex-MVV) en Yvo Daelmans (ex-VVV).

door ivo op den camp

SITTARD – Het zesde DSM-voetbaltoernooi, dat vanavond zijn ouverture beleefd, groeit langzaam maar zeker uit tot een internationale happening. In tegenstelling tot voorgaande jaren, is het toernooi in een nieuw jasje gestoken. Met het toevoegen van de Engelse topclub Everton aan het deelnemersveld heeft de organisatie een eerste stap gezet naar wat, afhankelijk van de publieke belangstelling, kan uitgroeien tot een nog internationaler getint evenement, dat een evenknie kan worden van de toernooien in Amsterdam, Rotterdam en Eindhoven.

PROGRAMMA

SITTARD – Het programma van het DSM-voetbaltoernooi, waarvan alle wedstrijden in stadion De Baandert worden gespeeld, luidt als volgt:
Vanavond: 19.00 uur: Roda JC-Everton **21.00 uur:** Fortuna Sittard-VVV
Zondag: 17.00 uur: Roda JC-VVV **19.00 uur:** Fortuna Sittard-Everton

Winnaar is de ploeg met de meeste wedstrijdpunten. Is dat gelijk, dan telt het aantal gescoorde doelpunten. Indien dan nog geen beslissing gevallen is, tellen de na iedere wedstrijd genomen strafschoppen.

Entree	Dagkaarten (2 wedstrijden)	Passe-partouts (4 wedstrijden)
ZITPLAATSEN		
Eretribune	25,00 gld	40,00
Hoofdtribune (B en G)	20,00 gld	30,00
Hoofdtribune (A en H)	17,50 gld	25,00
Oosttribune	17,50 gld	25,00
STAANPLAATSEN		
Oosttribune	12,50 gld	20,00
Noord- en zuidtribune	10,00 gld	15,00
JEUGDKAARTEN		
Noord- en zuidtribune	2,50 gld	4,00

DSM'ers krijgen 5 gulden korting op dagkaarten en f. 7,50 op passe-partouts.

De wedstrijden worden dit jaar, in tegenstelling tot voorgaande jaren, alle in de Sittardse Baandert gespeeld. Naast trekpleister Everton verschijnen Roda JC, Fortuna Sittard en VVV vanavond en zondag op de grasmat. MVV, in voorgaande jaren ook deelnemer, viel na een beslissingswedstrijd tegen VVV af.
„Het contracteren van Everton is een test of het toernooi in de toekomst eventueel kan uitgroeien tot nog grotere vormen. Komt er veel publiek, dan gaat de organisatie mogelijk al volgend jaar er toe over een tweede internationale topclub aan het toernooi toe te voegen", liet Fortuna Sittard-manager Joop Castenmiller weten.

Ook de toernooi-opzet is veranderd. De wedstrijden staan nu al vast. Een en ander houdt in dat zowel Roda JC als Fortuna Sittard moeten aantreden tegen Everton. VVV speelt niet tegen de Engelse topper, maar kan zich meten met de twee andere Limburgse eredivisieclubs. In elk geval dus geen derby tussen Roda JC en Fortuna dit jaar. Ongetwijfeld heeft de vorig jaar uit de hand gelopen confrontatie tussen Fortuna Sittard en MVV daarmee te maken. Beide clubs troffen elkaar nauwelijks een week later in de competitie, hetgeen overigens dit jaar voor Roda JC en Fortuna geldt.

Everton is geen onbekende in De Baandert. Twee jaar geleden was de ploeg van manager Howard Kendall in de kwartfinale van het Europacuptoernooi voor bekerwinnaars tegenstander van Fortuna Sittard. De club van de Merseyside trad dat jaar definitief uit de schaduw van stadgenoot Liverpool door zowel beslag te leggen op de Europacup II als de landstitel.
Dit jaar greep Everton net naast de hoofdprijzen. Maar de tweede plaats in de competitie en een verloren Cup-final mochten er opnieuw zijn. Bovendien leverde de club vier spelers aan het nationale team, dat onlangs in Mexico aan de strijd om de wereldtitel meedeed. Van hen zullen er twee meespelen in Sittard, te weten Trevor Steven en Gary Stevens. Peter Reid bleef vanwege een blessure in Liverpool, terwijl spits Gary Lineker voor het lieve sommetje van twaalf miljoen gulden werd verkocht aan FC Barcelona. Everton, dat 50.000 gulden opstrijkt voor de deelname aan de DSM-cup staat garant voor inzet en aanvallend voetbal.

Roda JC is titelverdediger. De ploeg van Rob Baan kende nogal wat spelersmutaties en heeft nog niet de juiste vorm gevonden. De vriendschappelijke duels tegen gerenommeerde tegenstanders als Sparta Praag en Borussia Mönchengladbach toonden dat aan. De Kerkradenaren openen vanavond om 19.00 uur het toernooi tegen Everton. „Voor ons een van de laatste tests om te kijken of we gegroeid zijn in de voorbereiding", vindt trainer Rob Baan. „Bovendien kun je er van uitgaan dat Everton voor de volle honderd procent gemotiveerd is. Zij spelen volgende week immers op Wembley om de Charity Shield tegen Liverpool".

Fortuna Sittard heeft al heel wat tegenstanders van formaat getroffen. Na teleurstellende nederlagen tegen KV Mechelen, FC Utrecht en Veendam, lieten de Sittardenaren vorige week tegen Europacup I-winnaar Steaua Boekarest zien op de goede weg te zijn. Bovendien is de selectie fitter dan eerdere berichten doen geloven. Evers en Holverda zijn weliswaar niet volledig speelklaar, maar zullen ongetwijfeld in aktie komen. „We komen langzaam maar zeker in vorm", vindt trainer Bert Jacobs. „Als we tegen VVV en Everton die vorm nog iets kunnen bijschaven, zie ik de start van de competitie met veel vertrouwen tegemoet".



● De voltallige selectie van publiekstrekker Everton, gefotografeerd door FRANS RADE op de binnenplaats van kasteel Ehrenstein. Links manager Howard Kendall.

VVV heeft een rustige transferperiode achter de rug. Terug op het oude nest is trainer Jan Reker, die afgelopen seizoen PSV naar het landskampioenschap leidde. „We spelen niet tegen Everton, maar de wedstrijden tegen Fortuna Sittard en Roda JC moeten een indicatie geven over de stand van zaken. We zijn natuurlijk outsider tijdens dit toernooi, maar het zullen in elk geval twee leerzame wedstrijden worden".

Draverijen op Schaesberg

SCHAESBERG – De draf- en renbaan Schaesberg heeft vanavond alleen draverijen op het programma: negen in totaal (71 paarden). Een daarvan is een selectiekoers voor leerling-pikeurs in verband met het op handen zijnde Europees kampioenschap.

Voor het eerst sedert lange tijd komt ook Luut Dooper weer eens op Schaesberg in aktie, onder andere met Yme K, die afgelopen zondag op Duindigt een draverij won en daarbij een kilometertijd van 1.17.8 realiseerde. De eerste start is om 18.30 uur.

LD-tips:
Eerste koers: Armana G, Zerge Dorado, Alljay Hanover, outsider; Zanara.
Tweede koers: Alinda Majo, Yve Ronckenstein, Yvet Buitenzorg.
Derde koers: Yen R, Yoco Oostland, Ytze Zuidvelde, outsider; Yoniet Taxis.
Vierde koers: Yline, Yla van Neerbeek, Yrono Hazelaar, outsider; Wiko Schuitgraaf.
Vijfde koers: Zappa Flight, Ysbrand C, Samara Worthy, outsider; Vareljo B.
Zesde koers: Zelote, Wieske Z, Zilverstar G, outsiders; Tobles Hollandia en Walko Rodney.
Zevende koers: Yme K, Waaipalm du Bois, Worthy Weber, outsider; Winston.
Achtste koers: The Import Laren, Romeo Hollandia, Vryo Buitenzorg, outsider; Solo Fortuna.
Negende koers: Zanja, Vivatio Hil, Yellow Shadow, outsider; Tenno W.

Lombokcross in Geulle

GEULLE – De MON houdt zondag een nationale motorcross in samenwerking met de motorclub Lombok in Geulle. Strijdtoneel is het bekende circuit 'Langs de Maas' in Oud-Geulle, waar afgelopen jaar de EK-wedstrijd in de 500cc-klasse werd verreden. Het circuit is geheel gerenoveerd. Er komen veel Limburgers aan de start. Zaterdag wordt een wedstrijd voor off-the-roadmachines gehouden. Hun optreden omvat behendigheidsproeven en een crossproef. Inschrijven met standardmotoren op het circuit vanaf 10.00 uur.

Sittardenaar in drie halve finales NK tennis!

Tom Nijssen onstuitbaar

Van onze tennismedewerker

SCHEVENINGEN – Tom Nijssen uit Sittard heeft een verraderlijke klip op weg naar de nationale tennistitel weten te omzeilen. De favoriet Menno Oosting uit Son was niet bij machte om Nijssen te verslaan. De Sittardenaar, die zich geplaatst heeft voor de halve finale, was vanzelfsprekend tevreden.

„Ik heb Oosting niet in zijn spel laten komen. Het was wel erg moeilijk, want er stond veel wind. In de derde set leek het nog even mis te gaan. In de tie-break kwam Oosting met 4–1 en 5–2 voor. Ik wist toch de winst te pakken". Vanaf dat moment liet Nijssen geen enkel punt meer lopen en won de tie-break met 7–5. De score was uiteindelijk 6–3; 6–2; 7–6. Zijn tegenstander in de halve eindstrijd, aanstaande zaterdag, is Christiaan Feenstra. Deze Hilversummer speelde erg sterk tegen Edwin Vissers en won met 6–1; 6–3; 6–0.
Vandaag staat Nijssen ook in het dubbelspel (met de Tilburgenaar Johan Vekemans tegen Frank Bitter-Jos Koemans) in de halve eindstrijd. In het gemengd-dubbelspel bereikte Tom Nijssen deze halve finale óók al. Met Simone Schilder versloeg hij het duo Ellen Driebergen-Jos Koemans met 6–1; 4–6; 6–1. Voor Mara Eijkenboom en Stefan Koch is het toernooi afgelopen. Zij verloren in de tweede ronde met 6–3; 6–4 van Ingeliese Driehuis en Robbert Jan Bierens.

● In het Casinotennistoernooi in Venlo is Joost Zeelen uitgeschakeld in het enkelspel-B. Joep van de Broek uit Son won de tie-break in zowel de eerste als tweede set en plaatste zich daardoor in de kwartfinale tegen de sterke Eindhovenaar Paul Haarhuis. Deze versloeg de Venlonaar Rob van Tankeren met 6–1; 6–2. De Bergenaar Tony Bokhorst won met 6–2; 6–1 van Daan van de Grinten uit Venlo en ontmoet nu Theo Schoofs. Deze Nijmegenaar klopte Stefan Ehritt uit Roermond met 6–3; 7–5.

Overige uitslagen: Armand Custers (Hoensbroek) – Joost Bos (Maastricht) 6–0; 6–1, Maurice v.d. Donk (Venlo) – Stefan Trumpi (Sittard) 6–4; 6–0, Bjorn Bijster (Heino) – Maurice Franken (Weert) 6–3; 6–3, Ilona Pullens (Nijmegen) – Roos Feij (Maastricht) 6–1; 6–1.
● In het Panta Rhei-toernooi boekte Marc Bisschops in de tweede ronde een overwinning. Met 4–6; 6–3; 6–2 won hij van Marcel Lamers uit Schinveld. Eric Rockx uit Treebeek versloeg de Brunssummer Maarten Stoelers met 7–5; 6–3.
Uitslagen B-II-klasse:
Marcel Lamers (Schinveld) – Harald Pelser (W-D) 6–0; 6–1, Marco Dassen (Maastricht) – Ivo Scherders (Bunde) 7–6; 4–6; 6–4, Ron Schiffelers (Geleen) – Ralf Mohrfeld (W-D) 6–1; 1–6; 6–4.
Bij de dames: Francis Raets (Brunssum) – Henriette Hendriks (Geleen) 6–0; 3–6; 6–3, Angelique de Man (Stramproy) – Saskia Rietbroek (Geleen) 6–2; 6–2, Suzanne le Haen (Roermond) – Miranda Rhoen (Brunssum) 6–3; 5–7; 6–1.

Oefenvoetbal

Al-Nahda naar Schuttersveld en Waubach

BRUNSSUM – Vanavond om 19.00 uur speelt derde klasser Schuttersveld tegen Al-Nahda-Sportclub uit Saoedie-Arabië, de nieuwe ploeg van trainer Leo Beerendonk.

De Arabische equipe die momenteel in Rolduc zijn trainingskamp heeft opgeslagen, herbergt in haar gelederen vijf internationals en komt uit in de hoogste klasse. Entree gratis.
RKVV Waubach speelt dinsdag om 19.00 uur een vriendschappelijke wedstrijd tegen de eerdergenoemde club uit Saoudi-Arabië. Het duel vindt plaats in het sportpark Ter Waerden.

Uitslagen:

Minor-Dinamo Boekarest	1-5
Caberg-MVV	0-8
SVV-VVV	0-1

Sjeng Schmeitz-toernooi:

Almania-Roda JC 2	1–0

Land van Rodetoernooi:

Heilust–Haanrade	1–1
FC Gracht–Chevremont	2–2
Hopel–SVK	2–1
KVC Oranje–Miranda	1–3

Tifosi bestormen hoofdkwartier

ROME – Ongeveer 1000 fans van de disciplinair gestrafte club Lazio uit Rome, hebben geprobeerd het hoofdkwartier te bestormen van de Italiaanse voetbalbond. De politie kwam tussenbeide en arresteerde 18 supporters. De bestorming vond plaats na afloop van een betoging in het centrum van Rome. Het ingrijpen van de politie kon niet verhinderen dat verscheidene auto's beschadigd raakten en een benzinestation in vlammem opging. De politie vuurde traangasgranaten op de betogers, van wie enkelen met stenen gooiden. Lazio werd door de tuchtcommissie van de bond van de tweede naar de derde divisie gedegradeerd in verband met vermeende omkopingen. Ook een andere club, Udinese uit Udine, onderging dit lot.

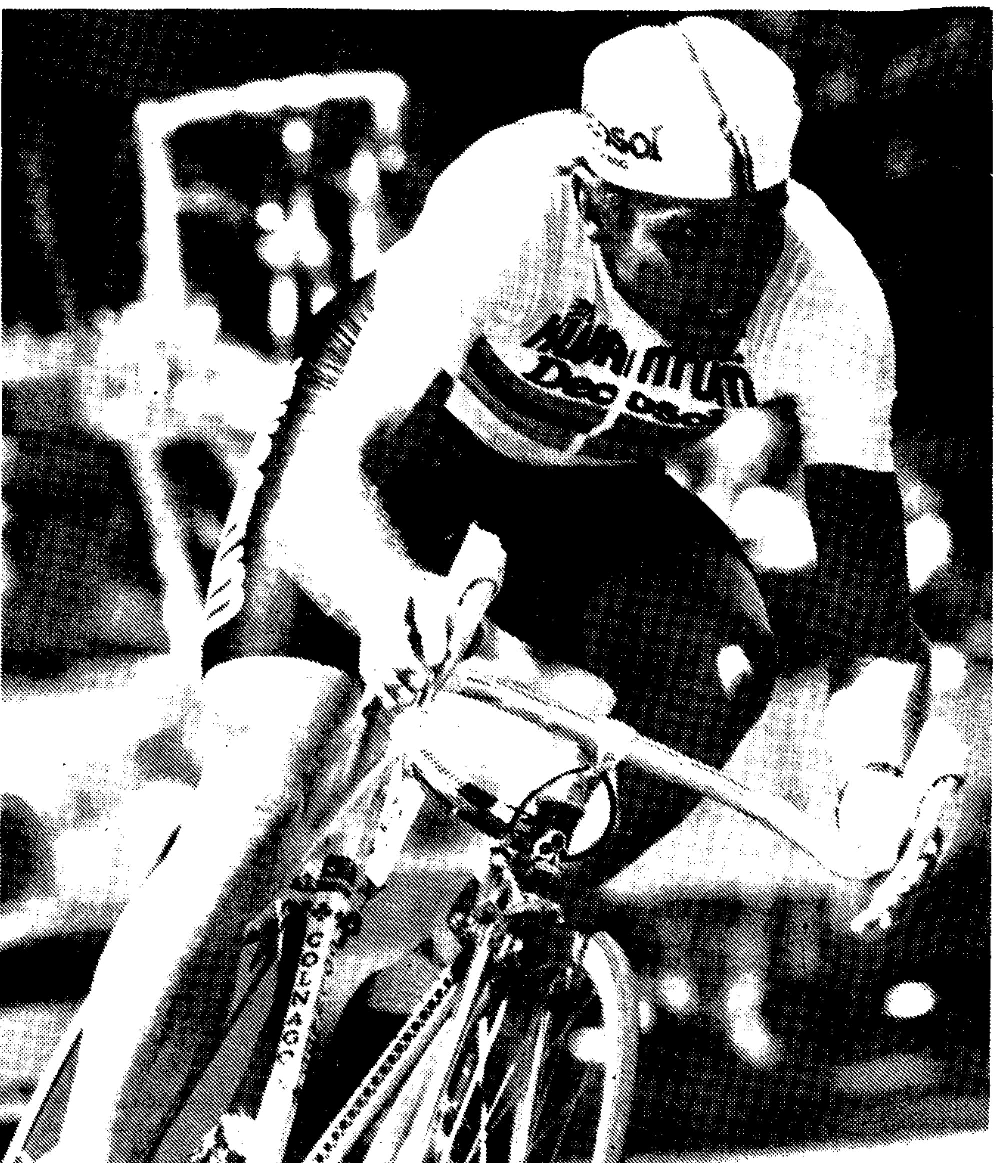
Wielerdrukte op Limburgse wegen

Van onze sportredactie

SCHINVELD – Eén week voordat in Limburg de tweedaagse Omloop van de Mijnstreek de aandacht vraagt van de wielerliefhebbers, biedt Schinveld startgelegenheid. Dit gebeurt aanstaande zondag.

Aan de start in **Schinveld** komen achtereenvolgens nieuwelingen (13.00 uur, 46 km), junioren (14.30 uur, 70 km) en amateurs (16.15 uur, 90 km). In totaal hebben de organisatoren circa tweehonderd inschrijvingen binnengekregen. Vrijwel de volledige Limburgse wielertop geeft zondag acte de precense in het treffen onder auspicien van de KNWU. Parcourslengte: 2 kilometer. In **Heer** zijn zondag wedstrijden voor liefhebbers/veteranen en jeugdrenners.
Ook in **Bingelrade** draaien in het weekeinde de wielen, maar hier betreft het wedstrijden om het nationaal kampioenschap voor niet-licentiehouders. Het is al de negende achtereenvolgende keer, dat dit evenement plaatsvindt. Er wordt zaterdag en zondag gereden op een parcours van 3300 meter. Inschrijving is mogelijk tot één uur voor de start bij A.J. Valke-Willems, Windraak 16, 6153 AB-Munstergeleen, telefoon 04490-12774.
Het wielerfeest in Bingelrade (start en finish in de Geerstraat) wordt zaterdag geopend met een wedstrijd voor dames. Start 10.00 uur, afstand 39,6 kilometer. Vervolgens ziet het programma als volgt uit: 11.15 uur, categorie 45 jaar en ouder, 46,2 km; 13.15 uur ploegentijdrit 13,2 km; 16.15 uur open internationaal criterium, 66 km. Zondag staat het navolgende te gebeuren: 10.00 uur, prominentenrit 49,5 km; 12.00 uur categorie 15-24 jarigen, 59,4 km; 13.45 uur, 35-44 jarigen, 52,8 km; 15.30 uur, 25-34 jarigen, 82,5 km.

Voor de licentiehouders van de **NWB** zijn het opnieuw drukke dagen. Zaterdag vinden vanaf 17.15 uur in **Maasbracht** (Havenstraat) wedstrijden plaats voor junioren en senioren. Zondag worden de provinciale kampioenschappen verreden. Vanaf 13.00 uur komen in **Belfeld** achtereenvolgens junioren, veteranen en amateurs in actie. In **Kessel-Eik** strijden op hetzelfde tijdstip de jeugdcategorieën, adspiranten, gentlemen en senioren.
Maandag wordt de **profronde van Panningen** verreden. Circa veertig man komen om 20.00 uur aan de start. Tot de deelnemers behoren wereldkampioen Zoetemelk, nationaal kampioen Lammertink en voorts o.a. Rooks, Winnen, Poels, Emonds, Stevenhaagen en Solleveld. Vanaf drie uur 's middags is het voorprogramma, met ondermeer wedstrijden voor recreanten en prominenten, alsmede een trimmersloop.
De jaarlijkse **Ronde van Welten/Heerlen** voor niet-licentiehouders vindt zondag 31 augustus plaats. Vanaf twaalf uur staan wedstrijden voor diverse leeftijdscategorieën (vanaf 6 jaar!) op het programma. Ook wordt een ploegentijdrit verreden. Aanmeldingsformulieren zijn verkrijgbaar bij het secretariaat, St.Annalaan 35 in Heerlen, friture Gonny en Joep alsmede in de café's Oud-Welten en Teerling, allen in Welten/Heerlen.
Zondag 31 augustus is de **Ronde van Ransdaal** voor nieuwelingen, junioren en amateurs. Inschrijven per dubbele KNWU-startkaart kan gebeuren bij R. Linden, Stationsstraat 18, 6343 EH Ransdaal (tel. 04459-2515).



● Joop Zoetemelk, maandagavond aan de start in Panningen.

Evenals in België en Nederland draait in Frankrijk de criteriumcarrousel op volle toeren. **Bernard Hinault** hield in Chateau-Chinon na 110 kilometer zowel Fignon (2de) alsook Jean-Francois Bernard (3de), Yvon Madiot (4de) en Charly Berard (5de) achter zich. In Castillon-la-Bataille zegevierde Jean-Claude Bagot. Na 93 km bezette Yvon Madiot de tweede plaats. Derde Charly Mottet, tiende Laurent Fignon.
In het Vlaamse Ooigem/Wielsbeke won de Portugees **Acacio da Silva** een na-Tourcriterium vóór Rudi Dhaenens. Een dag later zegevierde **Pol Verschuere** vóór Marc Maertens en Jef Lieckens in De Haan.
De profwedstrijd in Booischot werd gewonnen door **Alain de Roo** vóór Werner de Vos en Emiel Gijsemans, 146 km in 4 uur en 12 minuten. In Kortrijk zegevierde **Walter Dalgal**, 150 km in 3 uur en 34 minuten. Tweede Dirk de Mol, derde Ivan Lamote. Bij de amateurs in Halen (België) eiste de Brabander **Frank Kersten** na 135 kilometer de bloemen op. Oud-prof Henk Mutsaars werd tweede.
De Italiaanse semiklassieker Coppa Agostoni over 228 kilometer in Lissone kreeg **Marino Amadori** als winnaar. Hij had drie seconden voorsprong op de Zwitser Heinz Imboden en 10 seconden op de als derde eindigende Italiaan Claudio Corti.

● SIMPELVELD – Zondag wordt Simpelveld de jaarlijkse straten-k trace gereden op het zogenaam Staflet-circuit. Evenals 'Hoensbro is Simpelveld bij de Nederlandse k ters zeer in trek, omdat een wi dubbel aantikt. Maar ook in het b tenland geniet deze race bekendh gezien een twintigtal Duitsers en B gen dat heeft ingeschreven. De rac beginnen om 13.00 uur.

● DEN HAAG – De Koninklijke Ned landse Atletiek Unie heeft Robin v Helden (VLTC) donderdag toegevoe aan de Nederlandse ploeg voor de st om de Europese atletiekkampio schappen, die van 26 tot en met augustus in Stuttgart wordt gehoud Hoewel Van Helden niet aan de lim (1.46.00) op de 800 meter heeft v daan, besloot de KNAU hem toch in schrijven op grond van de grote gel matigheid in zijn prestaties geduren het lopende seizoen en zijn jeugd leeftijd (21 jaar). Hans Koeleman he nog geen genade kunnen vinden in ogen van de KNAU. Hij loopt komen maandag nog een 3000 meter steep chase in Boedapest. Na die wedst zal de KNAU beslissen over de in Verenigde Staten studerende atleet. Nederlandse afvaardiging voor Stuttg bestaat nu uit zeventien atleten. Dit z de dames Els Vader, Nelli Cooma Martha Derby, Marjan Olijslager, E van Hulst, Carla Beurskens en Tine Hidding, alsmede de heren Arjen V serman, Rob Druppers, Han Kulker, R bin van Helden, Cor Lambregts, Ger Nijboer, Robert de Wit, Erik de Bru Emiel Mellaard en Chris Leeuwenburg

● ROTTERDAM – Aan de landenwe strijd, die tijdens het 39e CHIO va Rotterdam (13 tot en met 17 augu tus) wordt gehouden, zullen ti equipes meedoen. De verschillen naties zijn: Engeland, Frankrijk, Ve enigde Staten, West-Duitsland, Oo tenrijk, Spanje, Zwitserland, Belgi Brazilië en Nederland. De Europe landen komen met vrijwel dezelf teams uit als tijdens de in begin juli Aken gehouden wereldtitelstrijd. belangrijkste springnummers zijn d landenwedstrijd van vrijdag, de zes jaar opnieuw op het programm geplaatste puissance (zaterdag) de Grote Prijs van Rotterdam op zo dag.

● WEERT – Na de de onderbrekin wegens zomerstop en wereldka pioenschappen wordt het komen weekeinde de zuidelijke honk- softbalcompetitie hervat. Di trictsklasser Phantoms Weert on vangt zondag om 14.00 uur Ducks. de eerste klasse staan de volgen ontmoetingen (aanvang 14.30 uur) het programma: Samacols Kerkrad Red Caps, Cheetahs Beek-C.Me pers, HSC Maastricht-Bullfighte Tweede klasser Condors Sitta kruist, eveneens om 14.30 uur, de gens met Roef.
In de softbalcompetitie speelt Sitta Condors zaterdag om 18.00 uur gen Mulo. Zondag om 12.00 uur on vangt Cheetahs Beek opponent PS en All Stars Heerlen om 14.00 uur gen Roef. Samacols Kerkrade te slotte speelt om 11.00 uur tegen Ge drop.

● HEERLEN – In de strijd om de Hee lense bridge zomercompetitie faalde de leiders. Met nog een wedstrijd spelen heeft dat de spanning volled teruggebracht. In groep A gaan de da mes Crombach-Mutsaers aan de le ding, op de voet gevolgd door echtpa Habets.

● GELEEN – Maandag 25 augustu speelt zaalvoetbalvereniging Bou fonds tegen de Belgische kampioe en bekerwinnaar ZVK Hasselt. Bij d Belgen speelt onder meer oud Haantjesspeler Vic Hermans. D wedstrijd begint om 21.00 uur.

● BOEDAPEST – De Zakspeed-wa gens van Jonathan Palmer en Huub Ro thengather waren donderdagmiddag d eerste Formule 1-wagens, die officie op de Hongaroring reden. Op het nieu we circuit bij Boedapest wordt zond de eerste Grote Prijs van Hongarije, d elfde Grand Prix in de serie van zestie in de strijd om de wereldtitel Formule 1

AMSTERDAM – Voor Dinam Kiev is het twaalfde Amsterda toernooi geen laatste toets op w naar een nieuw voetbaljaar. In gendeel, het is een gejaagde ond breking van de inhaalrace, die dit moment in de competitie v de Sovjet Unie plaats vindt.

Donderdag rond vijf uur landde de ploeg op Schiphol, tw uur later wilde Valeri Lobanovs club- en bondscoach de spele groep weer op het veld hebben vo training. Dinamo speelt vanavo tegen Manchester United.